

The monthly magazine «North Star»

ВОЙВЫВ
КОДЗУВ

КОМИ
ЙӖЗЛӖН
ЖУРНАЛ

3 ' 96



ВОЙВЫВ КОДЗУВ



БЫД ТӐЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

3
МАРТ
1996

ПЕТӐ 1926 ВОСЯНЬ

■
ЛЭДЗӐНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬЯСЛӐН
КОТЫР

КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
ПЕЧАТЬ
УПРАВЛЕНИЕ

■
СЫКТЫВКАР

□ □ □

ТАЙӐ НОМЕРЫН:

Геннадий ЮШКОВ. Бива . Роман	3
Александра МИШАРИНА. Эг и тӓды . Кывбурьяс	23
Юрий ВАСЮТОВ. Буско . Висът	25
Нина ОБРЕЗКОВА. А лымыйс сылас . Кывбурьяс	31

Пӓль-пӓчлӓн олӓмысь

Нина КУРАТОВА. Быд гажӓдчӓм - лӓсялана кадӓ	33
--	----

Важ гижӓдьяс

В. П. КУНГИН. Коми ӓбича. Кӓтъем кывтыд	37
--	----

Серамбана висъгьяс

Александр НЕКРАСОВ (Гамса). Вежа рытӓ. Водзӓс перйисны. Катша шьд	45
Георгий ГИЛЕВ. Шойна вылын	47

Верстьӓлы мойд

Соломония ПЫЛАЕВА. Сӓ во мысти	49
---	----

Чужан му, чужан кыв

Татьяна КИСЕЛЕВА. Колӓны-ӓ ас нимъяс	53
Георгий ТОРЛОПОВ. 70 вося воськовьяс	56
Вьль ПАШ. Сим ВАНЬ. Кывбурьяс	57
В. В. ПАХОРУКОВА. Пермяк вокьяс ордын	63
Евгений ЦЫПАНОВ. Ась быдӓс вежӓртны - мед ставсӓ гӓгӓрвоны	68

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

ВОЙНЫ КОМУ



Ежемесячный
литературно-художественный
журнал



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧАТИ
РЕСПУБЛИКИ КОМИ



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Альберт
ВАНЕЕВ

Ответственный
секретарь

Виктор
НАПАЛКОВ

Алексей
ОДИНЦОВ

Владимир
ТИМИН

Георгий
ТОРЛОПОВ



БИВА

РОМАН

Войнас Бияр и ректысис, эз виччысь асывсö. Кык сепыс идсыд Унаыс быдён чуймыліс, индынысö весиг эз сяммы, кытчö и идравны воча чомъяс. Но Бияр пыр и öлöдіс сійöс, мед оз калыг вомась, ошйысь кодкö водзын.

- Эн öд гусяв? — повзбыліс Унаыс.
- Эг.
- Мырддин нö коддыскö?
- Эг.
- А кытысь нö?
- Пама сетіс.
- Мый вылö?
- Водзö вылö. Быдсяма кöрта колансö дорны.
- Абусыс?
- Ваясны на кöрт изсö. Оз нин ков аслым ветлыны.
- А мыйысь нö, сідзткö, полан?
- Нинöмысь ог. Этшаджык вежаласны! — крапкис Бияр.
- Мед эськö и вежаласны! — вочааліс Уна. — Йöграяс тай во-
лісны да...
- Кор волісны?
- Тöрыт. Гашкö, дасөн.
- Лёкысөн?
- Эз, бурөн. Вежласны. Кыстö и, пежкутö и, көр вольтö и, кыйдöс кутö и — мый сöмын оз вöзйыны. А мый вылö ме вежа? Вурунды ни, дöраыд ни, вый тупылыд ни... Оз нö вежд пет?
- Эны, овмöдчылам на. А сёрнисö эз лэдзыны? — юаліс Бияр.
- Кутшöм сёрни?
- Мый виöмаöсь кодöскö на пиысь.
- Ме эг кывлы. А мый нö, тэ виин?
- Ог öд ассым юрöс сет!
- А мед чужийн дай! Сэся видзчысь öні наысь! — лөвтышгіс Уна.
- Мед воласны лёкыснад!
- А войнас кö локтасны? Отö и тöдлöй?
- Со, öдйö увтыштас, — индыліс Бияр Тутö вылас. — Ачыд эн большы некодлы-а.
- Сідзи на сёлöмыд потас. Он и лысьтлы унмовсьлыныгö войнас.
- А мед оз на пот дай. Ланьт, эн никсы!
- Чеврасян и коли Унаыс, а Бияр нуöдіс вöвсö Кекур ордас. Ышткö эз кывны сылысь зымгöмөн нин игöдчöмсö, ни асланыс кыкнан понйыс-лысь чепсасьöмөн увтöмсö, дыр эз шыасьлыны Кекур ордасыс, посводзас эз петавны ни, сэтшöма, тыдалö, повзисны войся ветлыссыд. А Биярлы аслыс юрас эз жö волы, мый вельсöпöртны и вермис куш йиркөдчöмнас. Мыйöн тай шыасис ачыс, горöдіс: «Петалöй кодкö!» — пыр и петіс Кеку-рыс, вылыс паськöма нин и.
- Мый нö повзöдчан?
- Вöвтö вайи.
- А воин нö нин?
- Вои.
- А регыд и ветлін да?
- Регыд.

— А көрт изтө? Вайн?

— Эг на.

— А мыйон нө вештысян вөвсьыд?

— Мыйон шулин. Дора на ме тэныд чертө да ытшкысянтө.

— Мыйысь? Сөйысь али пуысь?

— Ваясны. Пама ачыс көсйысис.

— Сэтшөма нин лэптө тэнө?

— А мый озыс?

— Сэссия баярө татчө пуктас?

— Гашкө, — ыкшаасьыштис Бияр.

— Но, мун гортад, — дзутыльтчылис Кекур.

— Энлы, лэдзала вөвтө да.

— Ачым лэдзала.

Но Биярлөн эз на мунсы, сылы коліс кызкө сёрнитөдыштны Кекурсө, юасьыштны сылысь өттор-мөдтор, да мед эськө эз и гөгөрволы Кекурыс, кутшөм могөн юасьсө.

— А зэв на и бура ветліс вөлыд, некытчө эз сувтлы. Йөгралы нин, шуан, видзан-а, — вөрзылыс нин быттө Бияр да бергөдчис на.

— Ветлө на эськө да. Оз нин тырсяв.

— Сідзтөкө, дерт. А волөмаось пө тай йөграыс. Гөтыр висьталіс.

— Волісны.

— Көнкө нө матың сулалөны?

— Коді кытөн. Ас котырнас. Этша нө Эжва пөлөныс ягыс?

— А кутшөмкө тай Сюдөс висьталөны, он төд?

— Төда. Өксы туйөыс налөн.

— А сийө нө кытөн сулалө?

— Сыктыв усянінас.

— Ылын нө тасянь?

— Лун-мөд пө тай көрнад. А мый нө, кутшөм мог суис? — юалис Кекур да доровтчыліс быдөн.

— Ветлыны кө, мися, — скөрмөдчыліс Бияр.

— Мыйла?

— Вежласьны. Вөчала көрта колансө да.

— Меньым тай юөр ыстөма жө, — лигышмунліс Кекур.

— Коді?

— Сюдөыс. Ныв сылөн быдмө, да Шай сайө сетө.

— Босьтөй дай.

— Босыган кытчөкө, сідз нин йөгра вирсьыс он мын-а. Эн серав!

— Ог, муна.

Абу на водөма вөлі Унаыс, кор локтіс Бияр гортас. Пуксьөма джек вылө өгралысь гор дорас да куткырвидзө, малышталө ки пөвнас дінас куйлысь Тутөсө. А Тутөыс шы эз сетлы, ывласяньыс кок шы сертыыс на, буракө, төдіс, коді локтө.

Унасө өнтая чырыштөмысь на эз көдзав Бияр, а бара и скөрмис сэтчө, эз вермы чупгявтөгыс шуны:

— Мый нө понсө тшыкөдан?

— Йөйыд тай эм! — вомалис Уна.

— Сылөн аслас пасьыс вылысас. Абу нин кычан. Мед воштылас ныриссө!

— Мыйысь? Вердышті, да сыысь? Эг өд көк аканьон.

— Керка шоныдсьыс. Оз и уляв со нырыс.

— Аслад мед оз уляв. Абу нин мортлөн сёрныд.

— Маласян сәні, пуксьөмыд да.

— Кодөскө өд ог малав сэссия.

Тасы и тшөкмуніс Бияр. Дзөрнясьыштис тыртөм синмөн да пөртчысьны кутіс ньөжйөникөн, быттөкө кыйны мыйкө ветліс да мудзсө сөмын и вайис. Разис кывзысьтөм кияснас тасмасө да перйис юр вывтыыс лазсө, пыркөдчөмөн уськөдіс ной сукмансө. Воча кывйыс Унаыслөн гыжнаөн и кыліс кытөнкө сылы улас, морөс пыдіас, да водзөс шуөм пыддыс и мөвпыштіс, мый некор оз и усьлы сылы мусаад, бурджык понтө малалас верөстө дорысь. Та туйөд Нираыс кык чукыль водзын сы

серти, сёрни вылас сёмын и сутшкасяна, а збыль вылас оняло мелінас. Абу и колёма, гашкё, нуодны Югдінсьыс.

— Эг кө эськё нуод сьёрысь...

— Нуодін тай... мыйлакё...

— Гөтыр выло! — горөдіс Бияр.

— Со, кынөмыд кө сьомалё. Вөралан гачыд и. Виль дөмаса.

— Мый тэ горт оломтё висьталан?

— А мый нё, вожасьломтё колё? Сытөг олан? Гөтыр и эм, сэсся ни-
нөм! — дөжныштис Уна.

— Оз на тырмы тай.

— Оз и тырмы. Аддзылан нё коркё нюмтё? Шондыс унджыкысь петавлё, төв шөр локтё-а.

— Эз өд гажой быр... быд лунтё нюмгьявныгтё...

— А тэнад оз и бырлы меысь. Эм-ө, абу-ө.

— Эм да, сійөн и оз.

— Кула, инё, он-ө ойгышт?!

— Ланьт, кучкысян, — ырыштчыліс Бияр.

— Кучкы. Мустөмыдлы өд сы мыңда и доныс.

— Мустөмас тэ ачыд пуксян. Шобрөдлө нин коньөрөс. Ог төд, мый корсян тадзтё-а.

— Тэнё и корся.

— Вошлася нё ме?

— Вошласьөм оз ков.

— А мый сэсся ниртан морөстё?

— Быгь өд, Синнад аддзан, а сьёлөмнад он. Муса нё ме тэныд? Шу өтчыд.

— Муслуныд водзёса жё.

— Кытён нё водзёсыд?

— Кытён аслад!

— Ме тэ бөрся вөтчи, лолөн-юрөн пудьяси, — тшын курыдысь моз мышкырөн и чеччис Уна джек вьвсьыс да койтов-кайтов муніс вольпась дінас, уськөдчис сэтчө кымыньон да пондіс сыркъявны ымөставломөн.

Вөлись шымыртис Биярөс ойгөмыс, лигыштөдіс йиджтысян сьөкыдөн. Гор дорас, джек вылас и пуксис да вежис ыштөкө Унасо, ачыс пондіс малавны Тутөсө. Мед эськё лолыд сувтавлё, сэтшөма кыскё нылыд дінё, сэк, гашкё, и гөтрасьөм бөрад на биваыд кодь колана и лоө сійө, сьёлөмыдлы би перьяна. А Унаыс сылы син улас на сөмын и усьліс водзсө, веж петыштана. Мукөд нылыс эськё и син улад оз усьлы, аддзан и он аддзы быгьтё, да та серти кө, абу и өтисор Унаыс ковтөмыскөд. Но өд мусаавныгтё, кагаөс моз мездорад босьтлыныгтё оз жё тай ышөд. Гөтырө сөмын и пуктан, нёти он вылодджык. Аслыс тай Унасяныс помся лөгасьөмыс инмө, да сійө-а. Мыйлакө өд вөтчис сы бөрся код төдас кытчөсө, нинөмөн эз артась, локтис и пуксис пыжас. Эз кө нё сідзикөн на, кыв шульгөгыс, мусаав ас кежас, зновтис нё эськё Югдінсө сыкөд тшөтшсө? Одійө на бергөдчис эськө кывийс огтө шуны. Сійөн оз и тырмы өні сылы меліыс ни водзё выло лачаыс. А Бияр чорыдасьө на сыкөд, гөтыр туйө сөмын и видзё, садьсө оз төд.

Дерт, аслыс Биярлы вичмө жө уджыс и мудзыс, дугдывтөг асьсө туртөмыс, став шөгс и курыдсө сьёлөм вылас босьтөмыс, а сэтчө на и юрнас ковмыло пудьясьны, и нинөмы помыс оз и воы, кытчөдз ловья. И он лок да норась Унаыслы, кокньөд асьтө сідзикөн сылөн ойгөм улө. Дай абу и мича норасьныгтё, вермытөм улад сетчыныгтё.

Сы выло и эм сійө, мед тасмаыс некор эз личавлы, гортас сөмын и разьліс. Эз на тай и эштыв шоныд гор дорас тадзи пукавнысө да понсө малавнысө. Кысь сэсся сылы небыдлуныс да меллуныс? Позьё и Унаыслы гөгөрвоыштны сійөс да ылодджык пуктыны чорыдасьөмсө сылыс, а оз матө пөрийө. Чорыдасьө кө, оз на сы понда, мый лөгыс петө сы выло.

Понсө Бияр эз кольөд воча чомьяс, восьгис өдзөссө да шыгьөдіс бьлаө. Тутөыс лэптыліс сы выло векньөдөм синьяссө да вурзыштис дөзмөмысла, сөмын на пө малалін, а вөтлан нин, сэсся лөгасьөмпырысь и петіс. Таысь Биярөс бара и дзугыльтөддіс: со и понсө нин лои лөгасьөдөма ас вылас. А эськө кызди колө, сідзи на и вөчис. Но и мед велөдчөны

овнысö, мый Унаыс, мый Тутöйс. Некодды мед оз и овлы кокньöдчан личыс, аслыс тай сылы оз жö овлы.

Унаыс оз на вöли узь, кор Бияр, сёйыштис да, тшöтш водис сыкöд орчöн. Кöсйылис тапкыштны сылы, оз нин бытгö сэтшöма скöрав, да эз и лыбав кыис. Кутыштис лов шысö да лэдзис шуигмозыс:

— Аски меным сыра пуан. Чирсан идсö да.

— Дыр кезлö мунан?

— Дыр кезлö.

— Кытчö?

— Вөрö кытчökö. Норт вöча да.

— Йöзыс петöны нин вöрсыд.

— Коді?

— Адаc. Петны пö лои. Понийö пö оз нин подйы лымгяс.

— А ме ог и босът понтö.

— Мый нö тэн понтöгыс шедас?

— Мый шедас, сийö и шедас.

— Йöйтав, — нурбыльтис Уна.

— Йöйтавны и лоö. Дырджык ог лок да.

— Мыйла?

— Оз-ö гажöй быр.

— Кодысь?

— Тзысь, — тапкыштис Бияр.

— Узь, водін кө.

— Энлы, унмовся да. Он жö сибöдлы-а.

— Сибöдлан кызкö тэнö.

— Сідзи жö.

— Дугды, дугды, — пескылясьыштис Уна, но эз лёкысь.

— Сэссия и дугды, — куштöдис сийöс Бияр. И веськалис бöрынас

налыкö моз.

Чеччис Унаыс чышкысьны рузумөн да дыркодь мыйлакö эз вод бöрсö. Киргыштис на, кылö. И юалис, бытгöкö пöрийöдлысны сийöс нем вичысьтöг:

— Кизьöр тай нö?

— Мый?

— Лызыд. Сук овлö-а.

— И ме мыжа?

— А коді нö?

— Эн сөр!

— Ачыд эн-а. Узин Нираыскöд?

— Ачи тэныд! Сылөн пиыс нин мый ыджда.

— Пиыд и кутас сьöд войнад.

— А сы дінö Камар воывлö! — ковмис ыстысьны Биярлы. — Лöсьöдас сэтчö мөдöс, садьсö воштас!

— А мыйла нö эськö кизьöр? — ыдгясис на Уна.

— Эз нö меным шеды мудзыс да дойыс? Ставсö кө висьтавны? Со, колökö, лöзыс! — чеччис Бияр да лэгтис улыс дөрöмсö, сувтис гор водзас, кытысь бура на кучкис югыдыс.

— Кымынлаті! — нюркнитис Уна да öвсис кывсö кыйöмысь.

Эжваыслысь ыджыд чукыльсö ордйöдөм могысь гортсыс Бияр Куа ты йывланыс и веськөдчис. Ачыс лызя, нортыс бөрвылас, лымгяс весьтысь на джуджыда вöйласиг, ньöжйөнниквылысь и петис ылі туяс. Мед этшаджык шедас мудзыс да дырджык оз лешмы, эз и чөвтав лызьяссö водзысь водзö, а йөткылис сувтсөншырысь, муртсаник кок кусынбөн, да отсөг вылас, нортсö кыскынысö, вешталіс пельпомгьяссö, ыштökö сынышталис. Койбедьсö, водзпöрсö киас и босътліс да, ковтöмысла пуктис нортыс, суйыштис көртöд улас.

Тадзикөн, весьтасавлөмөн, и чайтис Бияр дженьөдавны туйсö, Эжва вылас этшаджыкысь петавлөмөн, вомынысь да вомынö сөмын. Но Куа ты йывсянныс Эжваланыс вөрöдыс пыськөдчигөн на и гөтөрвоис, мый бурджык на ю вылас петны, паськыда восьсаинас: зэв эськö лызя, да

улӧдзис небыд вӧрса лымйис оз и лыбӧд ёна, пидзӧсӧдзис вӧйтӧдӧ, дай нортсӧ на пурмӧдӧ. Асьтӧ пӧрйӧдлӧм и артмӧ: мыйдакӧ дженьӧдан туйтӧ, а куим сы мында рудзалан.

Дерт, Эжва вывсьыд, он кӧ и кежавлы некыгчӧ да кузяла кӧ лызь туйтӧ колян, кокныда жӧ и йӧзӧдан асьтӧ. Сидзи на вермасны аддзвыны кысянькӧ йӧграыс ли туявны бӧрсяныыс, саран али кодӧ пӧ мунӧма да мый корсь тась, миянладорсьыс. И ӧдйӧ вӧтӧдасны кӧра дадювъяснас. И код тӧдас, мый вӧчасны, он кӧ удит саймовтчыны вӧрас. Вермас лоны, мый сийӧ йӧгра котырыслы и веськалас, кодъяс пиысь виис ӧтикӧс. Да и мукӧд котырыслы нин, тӧдӧмысь, кывсис виӧмыд.

Некодпашногыс эз вӧв Биярлы сьӧлӧм сертигыс: ни дзебсясьӧмнас муннысӧ, сӧмын кытиястикӧ Эжва вылас петавлӧмӧн, ни ю кузялаыс нортнас кыксынысӧ. Но артыштӧс, мый дзебсясьӧмнад, гашкӧ, лунсӧ унаӧс воштас и асьсӧ на кок йывсьыс уськӧдас, да сетчис дзерӧдан повтӧмыслы, Эжва кузяыс и шуис кайнысӧ. Абу ӧд синтӧм ни пельтӧм, уськӧдчасны кӧ кыгысянькӧ йӧграыс ли вӧтӧдны кутасны, кытшад налы оз на шедӧдчы, а морт кык-куимыдкӧд и сидзи на водзсаяс: ньӧв-вужсӧ и шыпуртсӧ босьтӧма жӧ сылӧн, сӧмын перйы нортсьыс.

Дадювъяснас йӧграыс йи сувтӧмсяныыс нин ветлывлӧмаӧсь Эжва вывтйыс, и кымын водзӧ катыдланьыс, сымын уналатӧ. И быд пӧрйӧ выльбатӧ, пазӧдтӧм лымйӧдыс, быгтьӧкӧ абу лысытлӧмаӧсь коркӧся туйӧдыс, весигтӧ, гашкӧ, асласӧдыс. Дерт, кӧръясыд абу вӧлыд сьӧктаӧсь, дай нель чуня-гыжъя кокаӧсь, лымйыд найӧс кутӧджык, но ӧд и налы мудзыд сюрӧ, вӧтлыны кӧ ӧдйӧджык. А мыйлакӧ таялӧм юж туйыс некӧн оз и тыдавлы.

Вӧлӧмкӧ, кӧръяс бӧрас колӧм чалыпасыс чорыда кынмалӧма кодзыд-сьыс да зэв на и дӧзмӧдӧ выльысьтӧ сэтӧ мунӧгӧн, лютки-летки и артмӧ мунӧмыд, быгтьӧкӧ вутшкӧсинтӧ. И кӧръяссӧ, тӧдӧмысь, конйӧдлӧ воддза чалыпасыс. Та вылӧ и сувтӧс Бияр вежӧрнас да ачыс кежис жӧ вӧрзьӧд-лыгтӧм лым вылас. Пыр эськӧ и вӧйласынджык кутӧс, но и довкъявнысӧ дутдӧс став вывтырнас.

Кӧни-мый сулалӧны йӧграыс, сийӧ эз на казавлы, кык чомкост нин, гашкӧ, кайис да Эжва кузяыс. И матыс ягсӧ, мед пожӧма вӧр дзибийӧн кӧнкӧ кыпалӧс, эз жӧ аддзыв. А кӧр помсьыд олӧгад вывтӧтӧ он бӧрйысь, джуджыдджык кыр йылӧ и сувт, абу кӧ юсяныыс ылын и, кӧрыдлысь на лӧӧ и кывзысьны, ялаа ягӧ чомъясьныгтӧ, медтыкӧ и вӧр пыдӧас. Мыйӧн тай тыдовтчис веськыдвысьыс ӧшалан локӧбъяса лыа бужӧдыс да сэтчӧ петысь пашкыр пожӧмъяса ягыс, пыр и усис синмас лӧз чыкыльясӧн кайысь тшын сюръяыс.

Сыысь нин бур вӧлӧ Биярлы, мый орчӧн ни костӧнсӧ эз сзэся тыдав тшынныс. Унаӧсь ли этшаӧнӧсь, а ӧти чомйӧ на, буракӧ, тӧрисны сэтӧн йӧгра котырыс. И некод эз вуджрась бужӧд йылас, морт ни пон. Сӧмын кырныш кыпӧдчылис яг весьтас да гӧгралыштӧс тшын сюръя гӧгӧрыс, и бӧр лэччис кокасьнысӧ ли виччысьлынысӧ, оз-ӧ мыйкӧ вичмы сылы яя сӧян мыльӧссьыс.

Мӧд пӧрйӧ кӧ, Бияр, гашкӧ, пыдди эз и пукты кырнышсӧ, а ӧни, туядтӧ регыд на петӧм мысти, чезыртчылӧмӧн мӧвпыштӧс, мый, гашкӧ, эз и бур водзын петкӧдчыв кырнышыс, нӧшта нин йӧгра оланӧнсьыс. Та вӧсна и кежӧдчис Эжва мӧдарланьыс да ӧдйӧпырысьӧн ордйӧдӧс бужӧдсӧ, и то на бергӧдчывлис, оз-ӧ вӧтӧдны. Вылӧ чукыльӧдзис, кыгчӧдз эз саяв лыа бужӧдыс, эз и ньӧжмӧдлы ловсӧ веськӧдны.

Квайт кымын чомкост, ылӧсас кӧ, мунӧс сийӧ рӧмдан веркыдӧдзис. Видзӧдлис нин, кытӧн эськӧ войковтнысӧ, би перйывны пуксынысӧ да, и сэки мыйкӧ сьӧд вӧран усис син улас. Ёль нисьӧ ю петӧс Эжвас, да сзэтысь, вомдорсьыс выльсыджык. Водзпӧрсӧ санӧн и чайтӧс сьӧдысла да ляпкыдысла, а вӧлӧмкӧ, морт сэтӧн вӧрласьӧ, улӧдз копырӧн керасьӧ.

Эз и кывлы ни казавлы сийӧ Биярлысь матыстчӧмсӧ, мышку саяс нин и сувтӧс да. Майӧгъясӧн да лыскӧн дӧмыштӧма ёльсӧ джыныыс кымын, джуджыдладортис, гымга вӧйтӧма кывтан чериыслы, и тӧтшкис-кералӧс йисӧ, мед лэптывны гымгасӧ. Буракӧ, некымын лун нин абу видлӧма, пемыдлӧз чорыдӧз кынмӧма йиыс гымга весьтас.

— Отсала, — шуис Бияр, медгыкō оз сэтшōма повзыы йōграис. Кукыля сōвика да кузь тōбōка вōлі сійō, да сідзи нин, чужōмсō петкōд-лытōг, висьгаліс, коді сэтшōмыс.

Но виччысьтōмысла да нōшта коминад шыасьōмысла пескыльмуніс йōграис да пōрис отар ки вылас, быгтō баялōжас и тышкисны. Сōмын вомыс калъкавліс да син потасъясыс паськавлісны, и гырысь тусьōн петіс синваис.

— Чеччы, эн пов, — такōдіс Бияр. — Коминас кужан?

— Кужа. А он нō ви?

— Ог.

— А мый нō ветлōдлан?

— Сідзи, вōралан могōн.

— А таті о́д абу нин комиыдлōн.

— Мед, вōрыс о́д паськыд. Чеччы ли вешйив.

— Мыйла?

— Отсала гымгатō лэптывны.

Йōгра вуджис бауōн дōмōд саяс да вōлись сувтис кокъяс йылас, кутіс видзōдны няргана, быгтōкō ичōт на. Кизьōриник тошка да тшōтшамōс ныр-вома, арлыднас сійō эз и вōв ēна ыджыд Биярысь, нōйти на чуқыртōм, но вывтырнас пельпомōдзыс на, гашкō, эз ло сылы, да верстō водзын мыжа зонка моз и кутіс асьсō, нōйтōм виччысис.

Бияр мездысис лызьсыс да перйис тасма козъянсьыс черсō, гōгыльōн, гымгаислы тōрмōмōн, кераліс йисō, и лэптис гымгасō. Съōкыдысла ков-мис весиг таджикасьыны, шōтōма черыис да, пурт кузя комыс да налимыс. Но пōдōм сора небзьōм чери кōрыс пыр и кучкис нырас, зывōк быдōн лои.

— Колōкō, ачыд ректы.

— Ректа, — вочавидзис йōгра да восьтис гымга бōрсō. Ловъяис и нильзьōм черыис путкыльмуніс лым гуранас.

Татшōмторйис эськō и комиыслōн овлō. Дышысла ли мыйлакō дыр-джык оз виды кулōмтō ли гымгатō да тшыкōдō шедōм черисō. Но о́д оз и босыт гортас, ни васō оз пежав, шыблава бōр сэтчō, а муас кытчōкō идралō, сēйōны мед, кодлы сюрō, шырыс и кырнышыс. А йōгралы аслыс на коліс нильзьōм черыис, ловъясō бōрийōм пыдди ставсō сōвтис кучик сепысас.

— Сēян нō тшыкōмсō? — кезйōдліс Биярōс.

— Ог.

— А сōвтін да?

— Мед. Кōръяслы верда, — висьгаліс йōгра.

— Найō нō сēйōны?

— Лысō он аддзыв.

— Эн сōр.

— Ог и сōр. Ачыд нō он йирлы нин сēйтō? Оз сэтшōма ковлы?

— Ковлō, кор оз мыйкō тырмы вир-ййыды.

— Налōн о́д вир-йй жō. Уна-ō пōтōс ялаыдлōн?

— Но, гōгōрвои, — кывйō сетчис Бияр.

— А кытчō нō оні?

— Узьны кытчōкō.

— Узь, тōран о́д. Ми кыкōнōсь и эмōсь гозъя. Юртō огō на кера-лōй! — лыбзис йōгра.

— Ылын чомйыд?

— Абу, эстōн ягас. Кайыштан да.

— Гашкō и... Ывлаад дорысь, — шуис Бияр. Торъя сійōс эз и кыкы йōгра ордас, сысь на поліс, мед эськō оз тойōссы, но ыштис чайтōмысла, мый, гашкō, содтōд на мыйкō тōдмалас аслыс коланасō, кор воасны кузь-джык сērниас.

Чомйис йōгралōн ичōтик и вōлі, сыв кык кузя зіб кутанъясысь, дай сійōс на кышōма вушъялōм гōна важ кōр куясōн. Чизыр тōвсьыд да лым пырзōмсьыд сōмын и сайōдыштас, а шоныдтō дыр оз видз, биыд ваймō-мыдкōд тшōтш и кōдзалас. Но кыдзкō тай олōны, буракō, гозъя.

Яг пасьталаыс, кытчōдз тыдаліс гежōд пожōмъяс костōдыс, лымйис

некөн эз вöv пузувтöмьыс, быдлаті ниг кодйыслöмaоь кöръясыс, корсьö-маоь ялас. Но асьныс некыгытьс эз тыдавны.

— Көнoсь нö кöръясыд? — юалис Бияр.

— Водзынoсь.

— Сідзи и ветлöны? Oz разöдчавны?

— Oz. Понъясöй öд сэтöнoсь.

— А уна кöрыд?

— Кыгытьс унаыс? Дас сизим. Овны и тырмыштö. Сöмын на витöс нуисны и.

— Кодкö?

— Сюдöсянь волісны. Ті нö онö вештöй мынтö?

— Вештам.

— А вайöдла кöръяссö? — чуйдіс йöгра.

— Мыйла?

— Видзöдлан, кызди сөйöны черитö.

— Пемдан. Мудзöмыд и, — öлöдіс Бияр.

— Og öд ачым ветлы. Кисьта лым вылас, и öдйö кыласны иссö да локталасны. Со, колöкö!

— Эн, оз ков.

Но йöгра эз нин кывзысь сылысь, кыкис мыйдакö водзöджык чери тыра сепыссö да путкыльтіс лым вылас. Сэссия бөр кутіс пуктавны сепысас вьлөнджык шедöм черисö, а нильзöмсö шыблавны ас гөтöрыс. Тöлыс некысянь эз ыркöдлы, йöвва гудыра нин сулаліс сынöдыс, и сулалан сынöдас на здук-мөдөн и воис Биярöдз мустом исыс. Регыд и кöръясыс, буракö, кылісны, пондісны петкöдчавны яг пыдісьыс, сувтавлөмөн матыстчавны. Кык пон, пемыдруд лезь гөнаoсь, тшöтшыд пеляoсь да лэдзöм бöжаoсь, саньяс кодьoс и эмoсь, тшöтш собисны кöръяс бөрсясы. Мыйөн казялісны найö Биярöс, уськöдчисны кыккокийв да пановтісны кöръяссö, кутісны увтны öтарö да мөдарö: кöръяс вылас и Бияр вьлö. Ырыштчавлөмөн и чужьялөмөн на йöгра ланьтöдіс понъяссö, но кöръясыс эз на лысьтны локны шыблалөм чери дінас, дуввидзисны.

— Полöны тэысь, — дöжньштіс йöгра. — Сувтлы чом саяс. Сэсянь видзöдлы.

Чом сайсяньыс сэссия и кыйкьялыштіс Бияр. И юрас сылы воис сэки, мый и ас олысь кöрсö, кодьяс воывлöны Куа ты ягас, позьö ылöдлыны тшыкөм черинад, велöг вьлö кытчöкö пуктыны да. Мыйöнкö öд найö оз торьявны видзансыс, ёнджыка на, гашкö, номсасьöны төвнад, шыртö на лым увсьыс куталöны.

Дышöдіс Биярлы сулавны чом саяс да петкöдчис сэтысь.

— Аддзылін? — долыда юалис йöгра.

— Аддзылі.

— А зумыш да?

— Мудзи.

— Но, лок пырам.

Гөтырыс йöгралөн весьöпöрліс повзöмьысла, биас и уськöдіс пусян дарсö, йөршитчис чом бердланьыс, лимзалөмөн шуавны кутіс мыйкö ас ногыс, кыгытьс Бияр «саран» кыв сöмын и велаліс. Сэтшöма нин, тыдалö, пырöма коньöрлы комисьыс полöмыс.

— Эн пов, — такöдіс Бияр. — Узя да бөр муна. — И лэптіс бисьыс дарсö, мед оз сотчы. Таысь и мортгьяммис йöгра гөтырыс, чеччис да босьтис Бияр кийсь дарсö, пожъяліс кодзыд ваөн, сэссия курышталіс пöртсыс яя шыд кеньсö.

Ни улöс, ни джек эз тыдав чомьяс, да пидзöсчанысьны и кöсийліс Бияр, но йöгра ордйöдіс сійöс:

— Эны, пуксьöда на.

Чомьяс пыран лапöд дорас, ывлаас, чукöртöма вöлі ягсьыс чукльöсь кос пожом увсö, лун-мöд тырмас ломтысьнысö, и йöгра пыртіс мездорас увьяссö да пукталіс тэчöмөн, а вылысас, небыд вылас, пуктіс дöра эжöда юрöс. Ачыс пуксис бипур мөдарас, кокьяссö ситан улас сюркнялөмөн.

Сыла и кöра эськö вöлі яя шыдыс, мыгччис Биярлы йöгра гөтырыс джуджыд пу бекарын да, но дзик дуб, он вермы юньтö, шома юмовөн

ловгөнсьыд бөр и горзбөдө. И пөв ыло вундалом яйыс, со эськө ныр улас и руалө да, мустом лои шыдсө видлом бөрүн.

— Совтог нө оланнды? — каймөстис Бияр.

— Мый сыыс? — вочаалис йөгра.

— Оз өмөй нө колышт? Вом көр ылад?

— Ковмас кө өд, кудзтө юыштгін дай.

Бияр вешкыртчылис юрсө лэдзломон, но нинөм нин эз шу, мед оз шөйөвошны йөгра гозъяыс. Абусө кыгыс найө сылы босьтасны? Ичөт-сянныд кө, мам йөвсаянныд на, велодасны няньтог да совтог овны, дерт, он и төдлы ни кывлы сэсса колөмсө. Сийон и шог абу йөгра гозъяислөн нянныд да солыд понда.

— Оз пыр? — мыжаа юалис йөгра.

— Оз совтогид.

— А кын яйыс?

— Ме ог төд.

— Энлы, вайла.

Йөгра петалис чомсьыс да вайис кын яй тшытш, шуялис пуртнас вөсна, вөзйис виддыны. Посни сиа көр яйыс вомас эськө и сылис Биярлөн, эз нин ков нятшкыны ёна, сөмын ньылыштав, да ньылыштөмсьыс и мыктөдлис. Чайтис, узяс кө йөгра ордас, ньоти оз и видз сюрасө, а со и ковмас, буракө, да унджык на өтнаслы дорыс. Гашкө, кыласаджык солаон пуом сюра сорнас дуб шыдыс да яйыс, но он өд гусьон сөй йөгра гозъяыс, морт кытырөн и налы лоө сетыштны. Ружтыштис, ыштөкө мудзөмсьыс, да петалис ывлаас, пыртис нортсьыс рузум ёкмьысө, кытөн вөли сюраыс. Зэв на и лөсылис сийө кынөмыс пөттөдз кылөдны шыдсө да яйсө. И йөгра гозъяыс чөсмасисны, чепөльөн өктысисны ки пыдөссьыныс. Татшөм сөянсө, пыригөсь кос роксө, найө нэмнас на абу видломөмөсь, но эз тай пискаасыны.

Пөтыштөм бөрас, би динас ойбырасигөн, Бияр виччысис, кор йөгра ачыс панас сөрнисө: өд, төдөмыс, эз на сийө бурась лючки юасытөгид, кытчө да мыйла Биярлөн туйыс. Колөкө, полс на ас кежас, мый буртө он на босьт комиыдыс, да видзөдалө нин тайө, оланін корсьө тулыс кежлас, вөралөм ыло ыстысьө-а.

Виччысьөмыс Биярлөн и вөрзөдлис сэсса бытгьө йөграсө, вөсьтөдис сылыс вомсө:

— Вөралан мөгөн, шуан, а понтом да?

— Мый понсьыс джуджыд лымнад? Ас бөрсаяд и кутас ветлөддыны. Да вомад видзөдны сөйигад.

— А код нө увталас уртө ли мый ли?

— Некод. Дай оз и ков урыд, — шуис Бияр.

— Мый нө колө?

— Низь, шедө кө. Сийон и шөйта. Керка көсья лэптыны...

— Кытчө? — пыр и юалис йөгра.

— Овкөджө. Сэтөн ола да. А мыйөнкө өд вештыс йөзылды, кодос уджөдан. Лөсьыд тэныд, чомъяд велалөмыд да.

— А понтөгид и кыян низьтө?! Эн ылөдчы.

— Мед сюрлө кок туйыс! — ыкпашалис Бияр.

— Сэсса?

— Туяла сэсса. Низыд абу тулан пуад кайнытө да пуавнытө. И дженныд кока. Ойө на мудзас да вужля улө пырас.

— А сэтыс кыдзи?

— Вөтлан. Дыр-ө нө бөдьтө перйыны?

— А сэсса? Кинад кутан? — нерыштана серөктис йөгра.

— Он. Ачыс шедө. Казьон водзвыв гөгортан да. Вужлясө.

— Кутшөм казьон?

— Везөд кодь. Шөртыс кыөма. Йөрмас сэтчө, и кучкин юрас бөдынад. Куыс оз тшык ни. А понныд кытг на курчас, — варовө сетчис Бияр, сы вөсна мый кидөс ылас босьтис сьөрсьыс казьсө да эз и пов, корас кө йөграыс петкөддыны.

— А мый нө ю кузяыс ветлөдлан, он пыд вөрөдыс?

— Пырала на пыдиас. Бөр локтгөн. А өнө водзө на катыдас көсья

ветлыны. Гашкө и, Сыктыв усянінөдзис. Да он лысыт-а. Шедан Сюдө-
ыдлы да... Сэтөн пö тай и сулалө.

— Сэтөн.

— А сълөн өд сө синмыс!

— Мортис сө синма? — чуймис йөгра.

— Куш асысө ог и шу. Сы гөгөр на мыйдаөн гартчöны.

— Сідзтө кө, дерт.

— Чомсө сөс висьталöны-а.

— Коді висьталө?

— Миян, Овкөджасыс.

— Мед оз содтавыны.

— А этша нө?! Он кө соссы быгтö? — дзерөдіс Бияр.

— Дас öти кө-а.

— Но, нинөм и корсыны меным сэтись. Кайыштла на войколөн и
бергөдча. А то низь моз и шедан йөз муад локтөмсыд.

— А таті өд йөз му жö нин тэныд. Абу нө? — кыйис кывсө
йөгра.

— Шуліл нин öнтай, вадорад, — дольыштис Бияр. — Эг тай и
вомав сысыс. Удзөда нө ме тэнö кымынкö низьнад? Помтөм-дортөм тай
вöрыс, коды абу дыш.

— А он нө бара лок, шедыштас кө?

— Гашкө.

— А тэ бөрся и мукөдыс. И бара миянөс вөтланныд, синнад онö
кутöй аддзыны. Эз нө миян вөв Овкөджыд?

— Тян пö тай.

— А татчö нин ныраөс! Скөрман эсыкө да...

— Ог. Скөрнад кө, таdzi ме тэкөд эг пукав. Бурөн локті, бурөн и
муна.

— А вод, локтө жö нин унмыд-а, — лигышмунліс йөгра. — Со этан
шоныдджык.

Но шоныдінсыс и зывөктөдіс Биярөс, видзчысис тойөссыөмсыс да.
Унаыс нин казьявліс сійө йөгра гозьяыслыс гырдазаяснас гыжъя-
сыөмсө.

— Мый меным шоныдсыс? — вочавидзис Бияр да гыөрөсь лапөд
дорас и нюжөдчис, гартолөн вольсалөм көр вольяс вылас. — Абу өд
өтпөлөса. — И тасмасө ни ягавөнсьө эз личөд, сөмын черсө перйис
козьянсыс да суйыштис мусяныс содтөд юрувт пыдди.

— Шebrала, — шуис йөгра.

— Эн, ныльөдан сідзтө, — öвтыштис Бияр.

Пукалігас унмыс матын нин и бергаліс, а водіс да, ылысмис кытчөкө.
Гашкө и, сы вөсна, мый вожаліс вежөрыс йөграсө доньялөмысь. Öтар-
сяныс кө, нинөмла быгтö и пуктыны сійөс морт туяс, а мөдарсяныс
кө, олысь жö өд сійө му вылас. Тигысыө, колөкө, сьөлөмыс, мед эсыкө
оз вөтлыны коркө регыдөн ягсыс татысь. Аслыс со эновтны ковмис
Югдінсө, да оз нө и пет лөгис рочыс вылө? И йөграыслөн петтөг оз
ов коми вылас. А сідзи со и артмө, коді кодөс вермө, сылысь и
мырдылө мусө.

Мыйкө сьөд тыдаліс лым вылас, Эжва шөрас. Матөджык вотөдзис
Бияр эз и вермы төдмавыны, мый сэтшөмыс. Ыркнитлысь төлыс лыбөдліс
да вөтлыштис сылы паныдөн чукчи гөң, да вөлісь гөгөрвоис, кытысь
сэтчө сьөдыс лои. И чуймис таысь: ачыс öмөй нө куліс чукчыыс, лэбис-
лэбис да усис? Коддөнкө яй сөйысылөн на, төдөмысь, уджыс.

Сідзи и вөлөма. Низь тапикасыөма чукчи гөгөрыс гөна пыдөса дже-
ныдык кокьяснас, сьылісө чегтөдзис пурөма, а сэсыс öти борд увсө,
көя берсө, гуранөн сөйөма, чигьяинсө. И пөт кынөмнас нин дышника
чеччалөма вөра кыркөтшланьыс, кок туйсыс на өтдор кольөма небыд
лым вылас визьөна нөптовьяс.

Бвла көдзыдсыс йи чорыдөдз нин кынөма вөлі чукчыыс виөм
бөрас. Коркө асыя войнас на, буракө, кутөма низыс сійөс репассыс да
абу судзөма өдйөсө сьыліөдзис, и асысө тшөтш лэбөдөма чукчыыс,

кыгчөдз вермөма. Эжва шөрас сэссия и усьөмаоьсь. И кынөмыс өшйы-
төдзыс горшасьөма та бөрын низыс, да и ылөдз, көнкө, эз и мун,
дзевсис кыгчөкө да узьө. «Туявлыны кө эськө!» — мөвпыштис Бияр да
эз нин и өлөд асьө манитчөмсьыс. Перйис нортсьыс койбедьсө да
казьө и вөрзис туясьныс. Нортсө Эжва шөрас и колис.

А низыс кайөма кыркөтш йылас да этшаник и муныштөма, пырөма
лыбөм вужъя кос коз улө, парьялөма пискөдчигас гыгалөм кырсьсө да
нитшсө. Дерт, кывтөг эз ов сийө Биярлысь локтөмсө да гөгөрыс ветлөд-
чөмсө, но ньөтчыд эз мыччысьы, эз и пов да, мый кыйны вермасны
сэтысь.

Кор лои өшлөма казьсө косьмөм коз гөгөрыс, тупкөма низыслы
пышгян туйсө, Бияр босьтис койбедьсө да ёсьладор помнас сутшкыштис
коз улас, а сэссия вөрөдөмөн суйыштис пыдөдзыс. Өдйө тай быйкмунис
низыс пыран розьбдыс да өтчыд и чечыштис, гартчис казяс. Сэтысь и
кыйис сийөс Бияр, кучкис юрас да койбедьнас, зырладор помнас.

Кань сьөкта, гашкө, вөли низыс, кузь гырка да сьылысьыс кыз туп юра,
сьөдпемыд мыш выла да еджоват чута морөса, кынөм улөдзыс судзан
пашкыр бөжа. Он и убөлит кульнытө мичаысла. Но он өд кынты да сывды
көнкө би водзын ли гортад вөтөдзыд кыскав, медся на бур дась шоныд
вывсьыс кульнытө. И Бияр перйис пуртсө да вожөдис пытшкөсладор-
сьяныс бөр кокъяссө.

Низьсө кулигмос и петис сийө кыркөтш йылас: воськовтас лызьнас да
сувтгас, воськовтас да сувтгас. Оз и видзөд ёнасө водзвылас да кызвысь,
сы вылө асьсө и веськөдөма, медтыкө оз тшыкөд низь кусө. Өтчыд
тай чатөртлис юрсө, төвнырлысь шушкөм кодь кылис да. Вөлөмкө,
таръяс, гашкө, сёноньс лэбөны Эжва саяс, кыддза пөлөнас, гарсө кокавны.
Та вөсна эз и инө пукты бөрынджык кылөмсө, лымйысьыс шарскөмсө
да «коо-коо» горөддөмсө. Чайтис, пуксялисны таръясыс кыззясас да
шарскөдчөны вожъяснас, котсалөны ас костаныс.

А воис кыркөтш йылас и адзис: сьылөн норт дорын көра дадюла нин
сулалө, Эжва кытыдыс нырөн. Йөгра гөзья, видзөднысө, мөдөдчөмаоьсь
кыгчөкө, гашкө и, асланыс Сюдөдзыс, да төдмавны и сувтөмаоьсь, кодй
сэтшөмыс, нортаыс, ветлөдлө наладорын. Гөтырыс дадаяс и куткырвидзис,
а верөсыс чеччөма да көр вөтлан зиб йывнас тувкалө норт вылас көрталөм
тубырө. А сэнй Биярлөн шыпуртыс и ньөввужйыс, он нин шу мукөд
коланасө.

Казялис, буракө, мый көртгысь мыйкө эм тубыр пытшкас, инмылис зиб
йывнас пөртгяс ли шыпуртас, и нөджьявныс кутис кыркөтшланыс, оз-ө
кодкө мыччась сэтөн. Мед оз усь сылы син улас, Бияр мышкыртчис коз
поноль сайө, виччысьөдис на асьсө сы вылө лачаөн, мый оз на, гашкө,
ышты йөграыс гусясьнысө да ниномла и петкөдчывнысө. Но веж петөмыс
көрта колан вылад тойлис нин, тыдалө, йөграсө, да дзөрнясьтөг и сибөдчис
норт динас, кыскис пуртсө, муртса кө и вундис көртөд көвсө.

— Вешгян он, вирөсь вом! — лыбөдчис да горөдис Бияр, петис кыр-
көтш дорышас.

— Саран кум!¹ — чирөстис йөгра гөтырыс да көръяссө тшөтш
весьөпөртис. Кыккокийв и нетшыштчисны найө да бура ылө шердйө-
дисны йөгра гөтырсө, кыгчөдз сийө эз уськөдчы дадьсыс да веськөдлан
сюмысас кутчысьөмөн, водсөн лымйөдыс кыскысьөмөн, сувтөд чеп-
сасьысь дадювсө.

Усьлө да чеччө, мыйкө ас ногыс горзө лымйөн тырөм вомнас,
ковмис йөгралы вөтөдны дадювсө. Жаявтөдзыс лои сылы дженьыд кокъ-
яснад нуны дона юртө. Эз кө отсав гөтырыс, дадаяс нин, гашкө, эз во,
лымьяс и сунтшиктис.

Атөдис² йөграсө, со на кызди вөтлөдис, тешкодь и вөли видзөднысө,
да долыдысла Бияр шешмулис, но пыр и тиркмулис таысь, мед эськө
оз вомдзав асьсө. Өтарөсө на туйыс эз помась сьылөн, да код төдас на,
мый вермас лоны водзынас. Кык вой эськө лои узьөма нин гортсьыс
петөм бөрын, воддзасө чомйын да мөдсө лымйын, а коймөдөс на ковмас

¹ Саран кум — коми морт.

² Атөдис — суны мыйкө вөчигөн.

көнкө узьны Сыктыв усянінас вотодзыс, и сэки сөмын, нельод лунас, аслас синмөн аддзодлас Сюдёбыслыс сулаланінсө. Дерт, гусьон-а, кысянькө вөрсяныс. Сэссия, гашкө, водзө на ветлас Сыктыв катыдыс, тодмалас, кысянь бара олоны комиыс. Но од и асьсө сійос тайо йогра гозъяыс быттьо атөдісны жө, висьтавтөг оз овны мукөдыслы, саран пө тані шежлысьо. Кыйодасны да низьсө моз и виасны. Косан кө бөр гортад, оз нин ков видзчысьны таысь, сьолөмнад он усылы ни. Да од мыйкө и висьтавны ковмас Памаыслы. А мый нө висьталан? Повзи пө да некытчө эг и волы? Тадзтө юртө янөдөм дорысь бурджык нин оломьсыд дугдыны.

Лэччис Бияр кыркөтш йывсьыс да падьялыштис, босьтны-ө чукчисө. Эз ачыс кый, да быттьо мөдлысь и шышкалө. А Енмыс од абу синтөм, да кыдзи да мыйон на бергодас аслыд дасьыд вылө горшасьомтө. Оти рыт пуан да сөян, а мөд рыт, колөкө, коктө чеган ли синтө зурган увий. Оз, оз босьт, низь куыс нин тырмымөн сылы, а чукчисө мед кырныш ли руч сөйоны, кодныслы водзджык сюрө.

Додячис Бияр нортас да мөдөдчис водзө Эжва катыдыс. Йогра гозьяслөн дадюв туйныс нуөдіс сійос ю вывсьыс кежавлытөг, а кыті колө и индаліс вьсэсавны ыджыда нин діалөм чукуьяссө, кеждөліс коркөя визувсьыс кольөм виямьясас.

Тшын петасьяс өткымынлаысь адзыліс Бияр вөр вылысьыс, и то кык да өтка сюръяос, а ловъя мортөс сэссия некытысь эз уськөдды син улас. И йогра гозьяыс некытчө вөлі абу сувтлөмаось шойччөдыштны көръяссө, тэрмасьомаось, буракө, дась югыдөн на воөдчыны Сыктыв усянінөдыс. Сідзкө, абу нин сэтшөм ылын сэтчөдз. Зэв эськө нель кокаөсь көръясыд, да регыд на атшалөны, төдөмысь, өдйөтө вөтлөмысь, нөшта нин сьөкта дадьнад. Йөраыд чомкосттө оз вермы пышйыны, топыдджык лым вывті да восьсаинті кө, лызынад мортыд и суөдан, вөрыс на сійос и мездө, а көрыд нө эбөсэджык сыысь? Со тай, кок туй сертиньыс кө, абу нин гырыся да өта-мөдсьыныс костөн тувччалөмаось көръясыс, а топөдчалөмөн да дзугсялөмөн, сэтчө-татчө шыблассөмөн.

Рөмдыны нин кутіс ывлаыс, сук пемыдө пөрис Эжва пөлөньсыс вөрыс, он нин и торйөд синнад пуяссө, он кө йывланьыс видзөдды. Коліс кыгчөкө уземөдчыны, биасьыны пусьынысө да аски нин кызкө-мыйкө, гашкө и, вөрөдыс сэссия, матыстчывны Сюдёбыслөн сулаланіндзыс. Колөкө, эськө вой шөрөдзыс на воис сэтчө, Сюдө водзас и сувтіс, да оз од водзасысьсөн лок сы дінө. Тадзсө мөвпыштөмысь и чуткис Биярлы юрас: а мый эськө, восьсөн кө и локтас аски луннас, некытчө сайласьтөг? Асьныс тай нө, йограыс, волөмаось Овкөджас бурьысөн, юөр на со ыстөма Сюдөыс Кекурлы, а на дінө нө оз позь воыны бурнас? Но, сетас низь кусө, мылыштны и корас сыысь, мый наладорысь вөралө. Оз нө эскыны?

Бис перйигас и пемдіс ывлаыс. Пузьөдөм лым ваас сук рокөдз гудраліс Бияр сюрасө да сійос и паняліс кынөмыс чорзьытөдз. Сэссия выльысь на пузьөдліс лым васө пөртсө мыскалөм могысь, пув корсө лым увсьыс нетшкыштис да орийөдіс сэтчө, и юис горш косьманінас небыдик шома-юова көра ныассө. Но эз на бурмы сьолөмыс, солаөс корыштис, и китыр кельчи, солаөн косьгылөмсө, босьтіс йирнысө, лынас и каджгөдіс. Эз на и быр кисыс чериыс, локны кутіс унмыс, и тубыртчис йөра вольнас да уськөдчис лымьяс, кык коз костө, кыгчө туктаыс на вөлі гылаөма, вөрөдчышталіс, медым вылысас тшөтш буздалас гуран дорөс-гылас лыйыс. Репасын быттьо и лои. И кольыштөм черисө йиригмз и унмовсис.

А садьмис вөтасьөмысь. Ыштөкө мамыс и садьмөдө, шебрассө на вылысьыс вешталө, а улыс дөрөм-гача и куйлө, да ыркыдыс пондө мөрччыны, и йөжгылясьны лоө, сэтшөм на дыш чеччынысө, синмыс на оз воссьы ни. Но од мамыс эськө легөдыштис сійос, некыті эз дойд, а өтпырйө мышкас, и кокас, и пельпомас чужийсны. Чеччыштөмөн и сувтіс сэки Бияр, да витөнөсь йограыс дінас, вины и дасьсө сійос, черсө и шыпуртсө нин босьтөмаось сылысь, видлы водзасыньтө. А өти йогра, ыштөкө тальыштлөм ныра, сюмыс көлыш на бовкйөдіс шуйга кнас.

Кывсö ньылыштöм коньöрö и сетчис Бияр, медгыкö чайтöны, мый педис налы да оз и ырьянась, чургöдис кияссö, мед, колöкö, көрталöны. Веськалис нин, кызди репасын узысь чукчиыс низыслы, да öнi сылы кывзысьны и колiс, а то шоймодасны, нинöм он тöд.

Долыдöсь, гизьöны ас костаныс, тойлалiсны сийöс йöграыс Эжва вылас. Куйм дадов сулалiсны сэнi, виж гыöраось көръясыс төлысь югөр улас.

6

Со и воис Бияр Сыктыв усянинас, Сюдöас. Сöмын эз ас кокнас-а.

Кузя нюжалысь джуджыд нöрыс йывсьыс, козя вөр костыс öти чом и тыдалiс, сырса пуяс йылö чöвтöм сабри кодь ёсьман йыла. Мукöдсö, ичöтсö, вöрыс на сайöдис, тшын сюръяысыс и висьталiсны, мый абу öтка тыдалысь ыджыд чомыйс.

Шор усис Сыктыв юас, да шорыслөн кырасöд и кайисны көра дадовъясыс, мышсяныыс пырисны нöрыс йылас, сувтiсны неылö Сюдöыслөн чомсяныс. Турдiс и поэялис Бияр даддяс көрталöмөн пукалöмысь да сийöс нин и виччысис, кор разясны да чеччöдасны. Но сы пыдди шы кыпöдисны йöграыс, мед петаласны йöзыс да видзöдласны, кодöс найö кутiсны. Дерт, чукөрмисны сэсся гырысьыс и посниыс. А куш видзöдöмсьыд, да нöшта лөг петан комиыд вылö, он на такав, и дзерöдны пондiсны Биярöс: кодкö пон моз эрыштчылö сы вылö, кодкö лымйөн шыбитö, кодкö беддён зурйöдлö.

Бурөн эськö эз на помассы татшöм лёкалöмыд, дойдалiсны на, колöкö, Биярöс, да ныв сэки кыськö мыгчысис, и йöзыс пыр и вешйышталiсны «Сюла, Сюла» шуалiгтырйи. Лымйөн тырöм неыджыд коз понöль ыштöкö и локтiс, сэтшöм мыгöра вöли нылыс: еджыд нойөн кышöм маличаа, вывсяныыс увланьö паськалана, да и еджыд көр куысь кукылыыс лым тукта вылö жö мунiс, муртса ныр-вомыс и тыдыштiс кукылысьыс.

Нылыс вылö и веськöдис Бияр сингыяссö. А шыблаöм лымсьыс сингыясыс читкырасисны да вазисны, эз вермы тiльыштнысö, и синваыс сэсся петiс. Таысь нылыс и вөрзылыс да педзыштiс, лыбöддiс вом пельöссö, бытгыö бордзыны жö кöйö.

Дерт, эз вöv еджыд чужöма нылыс, йöграыслөн вижоват сiмыс и сылы вуджöма, но нырыс казялана векни вöли да сингыяс весьтас и тшупöда. Мичаö и пуксис, тöдöмысь, йöгра костас.

Нинöм эз шу сийö некодлы, сöмын öвтыштiс ки гугыс, мед разöдчасны, и бөр мунiс. Эз тыдавын малича увсыс кокъясыс, да ыштöкö кывтiс и эм. Бияр видзöдис, кытчö сийö пырас, а сийö ыджыд чомьяс и пырис, Сюдö ордас. Сылөн нылыс, буракö, вöли, а Сюлаыс — нимыс.

Регыд и Биярöс разисны да нуöдисны Сюдö ордас. Гөгөр поэялöмысла сийö довъялис на, эз и вермы зумыдасö тувчавны, да сойбордысöдыс кутöмөн и кыскисны, восьгiсны пыран лапöдсö да йөткыштiсны чомьяс. Кымыньөн бипур дорас и усис Бияр нитшсялöм кокъяс йывсьыс, кывны кутiс вирыслысь визъялöмсö да пидзöсчанысис, а сэсся и сувтiс.

Сы водзын, бипур саяс, пукалис Сюдöыс кык-ö-куим юрлөс вылын, турунвиж рёма ермөгьс дөрёма, мышку вылас сьöдбөж куясысь вурöм вевтгыöд чөвтöма. Гежöдиник сьöд сiяса тошкыс ляскысьöма кыз баньяса чужöм гөгöрыс. Кияснас вöсьысь¹ сикөтшөн ворсöдчис.

Довкнитiс кодлыкö юрнас Сюдöыс, и öпанөн сайöдöм чом пыдiсыс мышкыртчöмөн олöма нин ань петiс, муртса и лэптылис Бияр вылö синсö да руалан пöсь шыда бекар мыччис.

— Ю, — шуыштiс.

— Юа, — чөвтiс Бияр. Руыс серти нин ныриснас сийö кылис, мый абу дуб шыдыс.

— Солавны тшöктi, — дольыштiс Сюдö. — Тi öд солөн сёянныд, сараныд. Тшыкöмысь поланныд.

¹ Вось — жемчуг.

- Кытчö öд велалан, — вочавидзис Бияр. — Тэ тай, эн скöрмы-а, велалöмьд жö.
- Кытчö?
- Коминас сёрнитнытö.
- Он öд воштысь тиянысь. Талань и суйсянныд да. Могыд на сулö и.
- Сулö. Менö тай суис жö.
- Кутшöм мог?
- Вöралан. Овкöджын керка лэпта, да кымынкö низь, мися, оз-ö шед. Йöзтö öд чукöстан, да вештысь кызкö. Зеп тыр вежтан¹ кö эськö вöли...
- Сэсся татчö пырин? Татi нин тиян лои?
- Сыысь и мыжа. Ог соссы.
- А синтö кö тшöкта öгыравны? Югыдсö мед он адззыв сэсся? Да сiдзи и вöтла?
- Ачыд тöдан, Сюдö öксы. Верман кö, мылышты, а он кö...
- Ю шыдсö.
- Юа. Зэв чöскыд.
- Кекурыс нö кызди нин олö? — виччысьтöг юалис Сюдö.
- Вермана. Йöзыддысь оз водзöсасы.
- Сийөн и лэптысьö? Чиг саранö пуксьö? Юөр ыстыли, да абу и сетчöма кывйö. Эны, пойгылас на!
- Купшöм юөр нö? — нинöм тöдтöмö лэдзчысис Бияр. — Абу кö гуся?
- Абу. Ныв менам быдмис, да кöйсыли пиыс сайö сетны. Мися, мед йитöс лöб йöгра-сараныс костын. А абу и шогмöма сылы, сора вирлы. Еджыд чери кыйö, гöрдсö оз-а. Сюла, петкöдчыв!
- Ог, — öшан сайсьыс вочавидзис Сюла да мыйкö йöгра ногыс на тоткыштитс.
- Оз тэнö сёйны! — горöдис Сюдö.
- Со, — петкöдчылис Сюла да дзирыд сьöд синьяснас синбöжалис Биярöс. Вылын коска лöz йöрдаса вöли сийö, пелькиник нывка мыгöра, да ловья акань вылö и мунис.
- Мисьтöм нö? — юалис Сюдö.
- Абу. Веж петана, — ошкыштит Бияр.
- Вай, — кыйис кывсö Сюдö.
- Ме гöтыра нин.
- Мöд лöб.
- Он лысьт. Йöзсö дöзмöдан. Памаöс и.
- Ёна и тöдö тэнö Памаыд?! —
- Тöдö. Ачыс гозйöдис, да кывсяс кö... Гашкö, водзсö, а öни комиыд некод нин оз ов уна гöтырнад.
- Онö кырсавлöй ни? — нерыштит Сюдö. — Кымын нылöс нин миянысь мырдöнавлинныд?
- Ме эг-а.
- Мед шедö!
- Ме ачым нин шедi. Он кö лэдз бөр...
- Ог. Мырийö на тшöкта кöртавны ылöдчöмсьыд.
- Ме ылöдча? — дузгысьлис Бияр.
- Пуксьы, эн сулав.
- Бияр пуксис кокъяссö бöрас кусыньтöмөн да выльысь шыясис дор-ййяна:
- Ме тэнö ылöдli? Мыйöнкö?
- Вöравны пö тай петi, висьтасин.
- Вöравны.
- А мыйла нö шпыпуртсö босьтин, морт виан нёвсö да, эсы кузя кöрт ййласö?
- Ковмас кö, мися. Ош гу сюрö ли, йöра кок туй адззыла ли. Яй сёянтöгыд öд кокыд оз жö кыскав.
- Кыйин кö эськö оштö, юртö поньяс нин кыскалисны да, — зелькнитис сикöтшнас Сюдö.
- Оз нö позь? Асьныд онö и кыйлöй?

¹ Вежтан — зыысь сьöм.

— Ошсö ми вежаö пуктам. И виöмыслы на кевмысям. Огö тiян моз... сейин и сiгалiн.

— Абу öмöй вöв тiян вежаыс?

— Кыкнанныс.

— Но, тöдны кута, — намыштiс Бияр.

— А ручасынгытö... Кор дугдан? Кöнi веськыд кывйыд?

— Кутшöм веськыд кыв?

— Мый тасы корсян? Кодi ыстiс?

— Некод эз.

— А Памаыд?

— Сылön метöг эм... видзысыс и кеслачыс.

— Тэнö тай, видзöда, ыстöма-а. Висьтала, колökö, мыйла? — чиктылiс Сюдö да виччысьыштiс, оз-ö Бияр шу мыйкö, но сийö чöв олiс. — Висьтала ог? — ыззис таыс Сюдö.

— Висьтав.

— Йöрмис Памаыд, сэтчö ни татчö! Пыр на менö дзескöдiс, а öнi асысö тодмышкалöны. Югдiнад Мöскуа нин ыджыдалö. Коммуад ни Ветйöад он нин сэтi письты. И татi кöсийö.

— А татi нö письтан?! — чуймöмөн юалис Бияр. — Тасянь öд мый ыджда мусюр на, гашкö, колö вуджны. Тöвбыднас он бергöдчы. И тэ он лэдз!

— А мый бурысь?!

— Сийöс и шуа. Выныд тэнад судзяс жö.

— Ковмас кö, ме Эжва йывсыс и Из сайыс на чукöста. Тi кö сёөнöсь, и ми сёөнöсь. Сiдзи и висьтав Памаыдлы. Мед сöмын суйсыылас!

— Кыдзи нö ме висьтала, он кö бөр менö лэдз?

— Лэдза, висьтасян кö.

— Мый?

— Мый Памаыдлөн могөн ветлан.

— Ньöти ог. Тадзтö быдтор позьö мортыд вылö вожöдны.

— Бöрддзы. Кужан кö! — чирöдiс Сюдö.

— Кужлi. Эг на кö вунöд.

— А нимыд?

— Бияр.

— Коли на шыдыд?

— Кольыштiс.

— Мися, яйön на верда, а нинöмла. Пет ывлаас.

— Ачым? — дорынътчылис Бияр виччысьтöмысла. И мöвпыштiс на сэсся, мый, гашкö, оз и кут Сюдöыс сы вылö торъя лёксö, да ывласыс нин кутшöмкö олан чомйö и нуöдасны сийöс, мед син улын лоö. Но мыйön петiс сийö ывлаас, пыр и усыкöдчисны сы вылö йöграыс да лэчöдiсны нöрыс йывсыс мыйтакö горулö, йöртiсны горсийön кодйылöминö, кöнi везйön öшалiс кыз пужйыс. Пышйöмсыс тупкисны лöсалöм кер помьясыс шывиналöм öдзöсөн, кодöс кыклатi на пыкисны ортсысянныс. И мунисны.

Муртса пуксыштнысö да кусыня кокөн водыштнысö и тöрис Бияр горсыяс. А мед оз на кув войся кодзыдсыс изöймитöмысла, кык көр воль, чирсийсыöm гöнаöс, вöлi шыбитöмаöсь сэтчö.

Коркö лун сьöмөснас и лэдзлывлiсны сийöс асмогасынсысö да ветлöдлыштнысö. Но эз тшыгйöдны, пöсь шыдыскöд тшöтш пуём яйсö на вайлывлiсны, а мукöддырийыс и кын яйсö на вöсна шуялöмөн. Ачыс на, буракö, Сюдöыс кык йылөн вожалис сы дiнö: öтинас бытшкыны и дасы, а мöднас асланьыс матыстны. Сылön тшöккытöг эськö эз на тадзтö вердны, ва вылын и видзисны да нöйтiсны на.

Бияр эз и ыдыся, мый öтчыдыя сёрни вылас и сувтас Сюдöыс, виччысыс, кор бара нуöдасны сы дiнö, да тайкö эз сорассы лун лыднас, кымын нин коли татчö, горсыяс, йöртöм бöрын. Öтиторсö дугдывтöг вежöрас гудралöмысь ыштöккö öдны и кутлiс юрыс. Сизим лун мысти, арталöм сертиыс, вöлись катöдiсны сийöс нöрыс йылас да дзумгисны Сюдöыслөн чомтыас.

— Шонтысь, пуксы лючки да, — довкнитіс юрнас Сюдö.
— Шонтыся.
— Гөтырсыд эз на гажыд быр?
— Эз. Ме дыр шуи ветлыны.
— А нэмтö кө?
— Ме ог тöд.
— Он и тöд, кор водзöсыд суас.
— Кутшöм водзöс? Мыйысь?
— Морт' виöмсыд!
— Кор?
— Емдінад ветлігөн.
— А-а., — киргыштіс Бияр, гөгөрвоис да, мый некытчö нин сылы таысь соссынысö: ыстылöма нин Сюдöыс кодöскö Овкөджас и тöдö нин Кекурыслысь вöвсö босьтлөмсö. Колөкө, удтысис на Кекурыс, медтыкө мынны сысы. И Уна водзас на жержяліс, эн пö виччысь öнi верөстö.

— Асьтö кө тшөкта черөдны? — доровтчыліс Сюдö водзланыс.
— Тшөкты. Сöмын кодi мыжаыс-а?
— Эн ниглясь. Мед талань синмыд.
— Мед, — веськөдіс Бияр юрсö. — Найö кыкөнөсь вöліны, кык да-дюлаөсь. Асьныс ме вылö уськөдчисны. сэсся мед эг и дорйысь? Мөдыс ловйөн коли, позьö юавны сылысь. Колөкө и, танi. Ог пов.

— Танi и юалам, — кайтіс Сюдö да горөдіс мыйкө йöгра ногыс.
Кымынкö здук и коли, пыртөдісны кодöскö. Став йöграыс быттьö öткодьöсь чужöм вылас и паськөмнас, да сійö-ö вöлі мөд уськөдчы-лысыс, код төдас. Дай матысьсö, воча синсö, Бияр эз и аддзыв сійöс.

Сюдö юасяліс мыйкө пыртөдөмыслысь, а мөдыс эскөдчана вочавидзліс да гөйөдліс юрнас. И кыкөн йöграыс, кодъяс тшөтш пырисны чомъяс да кольчисны, пондісны педзикасьны Биярлөн мышку сайын. Сöмын нин виччысисны, гашкө, Сюдöыслысь бөрья кывсö, мед кыскыны ывлаас да тотшкыны.

— Тэ на вылö уськөдчөмыд, — дөжныштіс Сюдö.
— Эжва шөрас? Вöла додынас? Тырыс на турун сэтөн дай! — воча-ліс Бияр. — Мед оз лöсьöдды!

— Чеччыштöмыд додь вывсьыд.
— Сэсся нö эськө и вөтөдi? Эз көра дадюлаөсь вöвны? Асьныс лов босьтны и петалөмаөсь. Да ме шөрö веськалаісны. Чайтісны, сэтчö и лётмуна киөн да көкөн.

Сюдö бара на мыйкө юалис пыртөдөмаыслысь, но эз, буракö, такав сылөн воча кывйысь, да чушкерис юмыртөм вомнас. И кык йöграыс шошаөдыс и кыскисны коймөдсö, ывласыс нин ойөстөмыс кывліс. Та бöрын Сюдö лигышмунліс да пыдөджыка вөйтчис юрлөсьяс вылас, косіника нюмгөвтiс Биярлы, со пö кутшöм ме веськыд мортыс. Чөв усыліс да каймөстіс:

— Югдінысь пö тай ачыд?
— Сэтысь.
— Юртö нуин?
— Нуи, сідзтö кө. Он öд увтчы сэн пон моз... эштöм бөрад. Дасөн рочыс öти коми вылас да.
— Чайтан, водзö оз и локны?
— Төдан öд. Мед поздысьлас көиныд.
— Водзöс Памаыдды. Ачыс эз на жö пöтлы. Узьсьö на сылөн?
— Ме кытысь төда?!
— А мыйла сійö лэптö тэнö?
— Ньöти оз лэпты. Лэдзис Овкөджас овмөдчыны и ставыс. А кыт-чөкө öд воштгысь вöлі меным.
— А көрт изсö кодлы вайөмаөсь сылөн тшөктөм серти? Абу тэныд?
— Меным. Вайөмаөсь кө нин.
— Мый вылө?
— Сывдыны да мыйкө дорны. Көрта колансö.
— Морт виансö и?

— И сэтшөмсө тшөтш, — ыштөкө быгьён висьтасис Бияр. — Ме айöлысь на велöдчылі көртсьыс вöчасьны. А Памаыслы колö, буракö. Сыысь и няньöн на мездыштис.

— А мыйла нö эн гортад ов, воин Емдінсьыд и татчö? Эз кө Памаыд ысты?

— Эз. Кор на, мися, ваясны көрт изсö, дай кузь на, мися, төлыс, а петала кө вöравны гортын олöм дорысь... Век öд он воча чомйын ов. А кодкө оз лэпты меным сідзтö керкатö.

— Кывзан да, мыйла и кута ме тэнö тани? — шешмунліс Сюдö. — А ог кө ме тэныд эскы?

— Эн. Тэнад гаж.

— А сідзи вöчам кө?

— Кыдзи?

— Ме серти. Овны татчö кольöда.

— Код туйö? — бөрвывтчыліс Бияр.

— Верöс туйö. Сюалы. Мед пиöс вайö. Вежны менö. Кык вираöс. Оз-ö бурась Нумысь? — чатöртчыліс Сюдö тшын петан розьланьыс. Таысь Бияр и гөгөрвоис, мый ассьыныс енсö тадзи йöграыс шуюны.

— А мый нö, оз сет питö?

— Чужас, и босьтö. Сизимöс нин босьтис. Нывъяссö öкмысöс и. Öтнас Сюла и быдмис.

— Тэныд öд позьö... унджык гөтырөн овны. Кодсянькө и быдмас пиыд.

— Чайтан, öтиöс нин и вайöдлі? Аслам на вирöй, буракö, ойöстөм.

— Гашкö, сёянтө вежны колö, — чуйдис Бияр, медтыкө оз гөтрöд сійöс Сюдöыс. — Кöрыд тай быдтор сёйö, иса черитö на. А мортыдылы нö оз ков? Коляоз и отсалас, гашкö, пожом туту ли. Ог нин вотöстö шу.

— Абу на, тыдалö, сёян сайын.

— Мый сайын нö?

— Нитшкассьöма нин вирöй. Айöсянь и мамöсянь. Öти вужйысь став öксы котырыс. А он лысьт торкнытö, кодöссюрötö вайны. Сюла вылö нин и лачай. Сылы колö., — лөнöдчыліс Сюдö, — выль кöйдысыс. Сійөн эг на и сет некод сайö ас котырсьыс.

— Ме öд абу жö öксы пи. Абу йöгра ни. Асьтö таысь мыждасны.

— Сыысь этшаджык шогыс. Менам тэ вылö нин синмöй. Весь-кыда шуа.

— Мыйла ме вылö буретш?

— Еджыд и, ыджыд и, вежöра и.

— Эн, Сюдö öксы, тшөктöд менö. Юрöй усьö. Сады тöдтөмöйла.

— А збыль нö эськө мед усьö?

— Мед и збыльысь. Он жö меным эскы-а.

— Ог. Памаыдлы тэ исасян.

— Сідзкө и... дыр-ö нö?! — вундыштис Бияр кинас сылы весьтöдыс.

— Энлы на. Овлы на. Сідзикөн.

— Кыдзи... сідзикөн:

— Йöрмөдтөг. Шоныд чомйын. Менам öд лёкыд тырмö, а бурыд тырмö жö, — нюмыртчыліс Сюдö.

Чомйö и нуөдінсны сэсса Биярöс. Сылы вылö и сувтöдöмаöсь, тыдалö, чомсö, ичөтикöс, бипур гөгöрыс кыгшовтнытö и төрыштан. И лымсö ньöти абу вештышталöмаöсь, кок уланыс и таялöмаöсь, да лымыыс сөмын на сыліс, ваон пукаліс кын му вылас, тюрöбөн лэччаліс бипурсьыс артмыштöм нин гуранас, чискöдіс увсяньыс бипурсö. Несйöдлан уль сынöдыс лемасис ныр розьясад.

Сійö көр воляссö и вайисны, кодъяс вöліны нöрыс увса горсьяс, ёкмылалөмөн чужйисны чом пытшкас. Некрытчö на вöлі вольсасьнысö муыс косьмыгöдз, да Бияр öшлис найöс зібьяс костас сюялөмөн. Қопыртчис бипур водзас да сетчис локталысь мөвпгьясыслы.

Тöдöмыс, ньöти эз и пов Сюдöыс, мый пыгьяс сійö татысь, кыйöдас ком да. Матын кө эськө вöлі Овкөджөдздыс, регыдөн и удитан, эски, гашкө-а. Кыгчö нö төвнад пыгьян лызьтöгыд да чертöгыд, биватöгыд да пурттöгыд, ньöти сёянтöгыд да? Ылөдз-ö нö джуджыд лымийöдыд собөмнад

воан, кытчö кок туйтö воштан? Ковмас нин виччысылыны тулыссö, сэки кыдзкö.

Но öд и Сюдöбыс, тöдöмысь, оз энөвтчы, босьтöма нин сийöс торшöдлан руыс да, мырдөн и көвъялас Сюласö. Көсйылöма тай нин Кекур ордас сетны, Шай саяс, да пыксьöмаось ая-пия, а Бияр сэтчö и лöсялис быттö, дай ыкша вылас на Сюдöбыслы, медтыкö водзöс босьтыштны Памалысь, ыстöмыд пö эськö ассыд морттö кыйкъявны, да гөтрöдi ме сийöс. Артыштан кө тайöс, и тулыснад на он лысьт пышйынытö. Кыдзкö да мыйкö, пиньсö йирöмөн, а сибöдас на, колöкö, Унаыс, а Пама водзас кутшöм синмөн сувтас? Урöс понйö и усяс нэмыс кежлö.

Мыйла öти мортыс вывтi быдторйыс мунö? Оз коньбрö пуксы, да сы вöсна.

Сьöлöмнас усылis Бияр. Но синвасö эз лэдзлы. Ляскыян уль сынöд-сыс косöдiс ки пыдöснас чужöмсö.

Некод нин сы бöрся эз видзöд ни вöтлысь, öтнас нин ветлöдлiс Бияр ывлаас, весиг ылыстчывлiс чомъяс дорсыс, вала лччывлiс Сыктыв вылас, юкмöсас, ли вöрас собавлiс песла могон. Кысь нин ассыс черсö да пуртсö, нинöмсö на көртасö эз сетны сылы киас, да пес вылас усьöм ув ёгсö и öктылiс.

Водзпöрсö йöграыс полiсны сыысь, ыштöкö пурсысь понйысь, чöv усьöмөн дув сувтавлiсны да виччысисны мунöмсö, а сэсся велалiсны сы дiнö да асьныс водзджык и пондiсны шыасылыны: «Кутсьö мунан?» Гырысыслөн и посныислөн öткодя дöбыльтöмөн и артмылiс юалöмыс, эз сетчы налы «ч» шыыс да.

Том нывсö ни аньсö матi синмөн Бияр эз и аддзывлы, зэв нин кодкö тiрöдас чомйысь чомйö. Найö, буракö, ставныс олiсны юрвыв тырнас уджiс: пусисны да вурсисны. Öти чомйысь сöмын кывлiс сийö аньясыслысь гораджык сёрнисö. Найö сэнi вöчалiсны көр куяссö. Вукöдан öшурки ис и паркйис сэтысь. Öшуркинас шоммöдöмөн, буракö, уськöдiсны куяс вывсыс гөнсö да рака яйсö. А мыйөн сэсся? Кытысь налы комиыды моз выльöвыс да рудзöг пызыс, кор ньöти мöскöс оз видзны и нинöм оз көдзны?

Код тöдас, пожъясылiсны эз тöвнас йöграыс, кысь нин эськö пывсынытö да. Колöкö и, шонтылiсны ватö да чышкысылiсны көтöдöм рузумөн. Дыр öд он жö вермы овны ньылöмось вывтырнад, нельзыны и кутас кытi ниртсьöдджык да чöсöдны, и улыс паськөмыд на нэддалас. Телепит и лой Биярлы мыськыштны асьсö да улыс паськөмсö. Вöрсыс сийö пöрысь пипу аддзылiс, сыв кызаöс. Сулалö и ловъя на, а кузяла нин ыджыда гыркса, тöрмөм сьöмöса, чужйыштан кокнад, и кылö тыртöм пытшкöсыс. Пöрöдан да чингалан кө, уна и бурня артмас, а пыдöсалан кө бурнясö, и шомöс на ватö видзны ли шонтынытö донöдлöм изнад. Но чертöгыд да пурттöгыд нö мый вöчан?

Та вöсна Бияр и вöзйысис Сюдö дiнас. А лочки висьталöмыс эз и ло, мыйла вöзйысöсö. Сöмын на шуис, мый колö эськö пыравны ыджыд чомъяс, пыр и котöртiс öти висьтавны Сюдöбыслы. Таысь и чайтöма сийö, мый кывйö сетчыны и көсийö Бияр, да вапъялана и виччысис.

— Мый нö, дышпöдiс? — серам сорөн юалiс Сюдö.

— Мыйыськö?

— Татшöм олöмсыс. Кынöмыд пöt. Уджыд абу. Узьлан öтнад. Он нö дöзмы?

— Дöзман. Ачыд он тöд, кодi и лоан да, — нурбыльтiс Бияр.

— Эг нö ме тэныд шулы?

— Шулiн.

— А мый нö сэсся падъялан? — чорзьöдiс чужöмсö Сюдö. — Мыйла кортöгыс локтiн?

— Могөн. Чер да пурт меным колö. Позьö кө, ассымöс.

— Вывтi лö.

— Ог öд вины кодöскö.

— А мыйла нö?

— Вöчасны. Уджтöгыд öд йöйман тадзтö.

— Сета уджтö. Няр песны!

- Менсьым пуыс кывзысьӧджык.
- Сюсь асланыд.
- Асьтӧ ӧд быдӧн тӧдан, — сюртчис Бияр.
- Сэссия тэ лызтьӧ коран, шыпурттӧ, ньӧввужтӧ.
- Ог, мед тэнад лоӧ. Вердӧмсьыд да видзӧмсьыд.
- Тайӧ и став могыд?
- Абу на. Тасмаӧс да биваӧс кӧ бӧр сетан и. Абу и морт быгтьӧ на-
тӧгыд.
- И ставыс?
- Ставыс. Эськӧ пышйыны кӧ ныръяси-а.
- А Сюласӧ ылыстан?
- Ылыста на.
- Матӧ оз ков? Вӧрзӧдлыгтӧм нылыс?
- Абу ӧд колӧм сайын.
- Мый сайын нӧ?
- Овны абу тані.
- Ов! — лыбзылыс Сюдӧ.
- Сьӧлӧмӧй на потӧ.
- Сідзкӧ и... со ывлаыс.
- Дерт, — кывзысяна нюрӧстис Бияр.

Торъя эз нин и виччысь сійӧ, мый тшӧктас Сюдӧыс бергӧдны сылы мырддылӧм черсӧ да пуртсӧ, тасмасӧ да бивасӧ. Но регыд мысти и вайисны Биярлы чомъяс став корӧмсӧ. Чайтис на, тыдалӧ, Сюдӧыс, мый бурӧн-сорӧн, а вермас на кусыньтны сійӧс асланыс, овны и колӧдны. А, колӧкӧ, и ыджыдджыктор вылӧ на арталіс, Памалы паныд и веськӧдны сэссия сійӧс.

Лоис вӧчасынысӧ коланаыс, и лунсӧ колӧддан да шогсыс мынтӧдчлан уджыс лоис Биярлӧн. Пӧрӧдіс сійӧ пӧрысь пипусӧ да чинталіс кыис кузьяӧн, и дас ӧти на петіс шомӧс вылас шогман чинтасыс. Видлӧм могысь, кутшӧм артмӧ, медводз аслыс вылӧ и вӧчис шомӧссӧ. Уль пипуыд, ывлаыснад пыртӧмыд да кын вывсыс шонтыштӧмыд, кокныыда и сетчӧ чернад лӧсальштнытӧ да пуртнад вӧлалыштнытӧ. Ворсӧм моз и артмис бурныяс. А пыдӧснас ковмис ноксыны. Вӧлі кӧ эськӧ ӧжын да ки улад мукӧд коланаыс, сэки ӧдйӧ да буретша и кодйин джусӧ, и пӧвторыассӧ топыда и пукталін вевся дорӧсӧн, а кыгысь абусӧ босьтан? Виялана и артмис шомӧс пыдӧсыс, сӧмын васыс бӧтейтӧм бӧрын дугдіс виявнысӧ.

Но мукӧд шомӧсыс, казальӧм бӧрад, кызди эськӧ колӧ, бурджыкӧсь нин артмисны Биярлӧн, эз и вӧв яндзим вӧзйыны кодлыкӧ. Сэссия и асьныс йӧграыс кутісны могмӧдчыны сы дінӧ, меным пӧ вӧч жӧ. А водзӧссӧ кынмӧдӧм кӧр яйсӧ вайлысны.

Кык тӧлысь нин чужліс да пыдӧсӧдзыс воліс, коймӧд выльысьӧн петкӧдчыліс чарлаӧн сэзь воя енэжас Биярлӧн йӧграыслы шедӧмсянь. Ывлаыс тулысланыӧ катовтіс, шондіавліс да турӧбавліс. Уркайяс кыськӧ воисны маті вӧрас, быдтысьӧмаӧсь нин веж кӧдзыдалігас да ас сӧян вылӧ петкӧдӧмаӧсь сьӧдасьтӧм ныра на пияннысӧ.

Тулыссӧ нин и тэрмӧдліс Бияр, весиг мӧвпыштліс, мый, гашкӧ, оз и ков сылы виччысьны йи мунӧмсӧ. Овлӧ ӧд тай, ульдывлас и пуксьӧдас шоля лымсӧ, а локтан войнас сэтшӧма кам кынмас, мый йӧраӧс чарӧмыс лыбӧдӧ, гыж йывнас чирсийдӧмыс и тӧдчыштӧ. Сэтшӧм войнас и позӧ уйкнитны да Эжва вылас петавлытӧг и писькӧдчыны вӧрӧдыс Овкӧджланыс. Сэтсысь, вӧрсыыд, куттӧм нин лоӧ сійӧс йӧграыды, дай черыс и пуртыс сьӧрас лоӧ, вӧтчыласны кӧ понъяснад. Ставнысӧ и эштӧдалас сьӧрсьӧн-бӧрсьӧн. А чомкост куим-ӧ-нӧль кӧ мунас тасянь рыгыв-войӧ да сэссия веськыда войӧ сетчас, матӧ Овкӧдж дӧнас и петас, гашкӧ.

И Памаяслы вермас висьтавны, мый аддзыліс аслас синмӧн да тӧдмаліс йӧграыскӧд сӧрниясысь. Сыктыв кузяыс позӧ жӧ петавны Коммуас да Ветйӧас, сӧмын мусюрсӧ и колӧ вуджны Кама йылас, дай ветлӧдчӧны сэті комиыс, коді Сыктыв катыдас олӧ. Волюсян¹ нима сикт сэтсысь унаӧн

¹ Волюсян — ӧнія Вотча — Воляс вежӧртӧмӧн.

йӱграис асьныс гаравлісны, сэтчӱ пӱ ми ветывлам жӱ вежласьнытӱ. Эжва катыдас кӱ он сыйсы ылӱ, то Сыктыв усянісӱ и кутӱ сӱмын Сюдӱыс. А вермынытӱ сійӱс, вӱтлынытӱ Эжва катыдыс, морт дас вит и тырмас кӱрт сайӱдаыд да кипеляыд. Аслас Сюдӱыслӱн ветымыныс, гашкӱ, оз чукӱрмы, а ньӱв помсыд куш дыр он водзсасы. Повны кӱ нин, мӱдгорыйыс колӱ. Локтан тӱвнас, туй сувтӱм бӱрас, вӱрзян, шуам, вӱладӱяснад да пыр мунігмоз и босытан Сыктыв усянісӱ, ветлан Коммуӱдыс да Ветйӱдыс, а сӱк коста чукӱртас Сюдӱыс став йӱграсӱ, Из сайыс на, гашкӱ, и веськалан налькйӱ моз бӱртӱ локтігад, няньтӱ ни юртӱ он вай. Босытны и колӱ Сыктыв усянісӱ да изкарӱн¹ сувтны татчӱ комиыслы.

Но мый эз волы Биярлы юрас, сыыс и дзугсис сійӱ, воштыліс мывкыдсӱ да. Асыӱ том вир-ыйыс и кокньӱдіс.

Кымыныскӱ вочасыліс нин сійӱ Сюлаыскӱд. Водзсӱ быгтыӱ дзебяс-сьӱмӱн и оліс Сюлаыс, сідз-тадзтӱ ывлаас эз ветлӱдды, а сӱсся тыдавлыны кутіс: тувтчыштало-мунӱ кыгчӱкӱ вӱсни йи улыс тыдалан пемыд ва визув кодъ ворсан синъясон. Восьсон Биярлы эськӱ оз и нюмъевт, оз и паськавлыны банъясыс, да пельпомъясыс усьышталоны родӱмысла.

ӱти лунӱ Бияр вӱласыӱ вӱлі чомъяс, пӱвторыяс лӱсьӱдӱ выль шомӱс пыдӱс вылӱ, кодкӱ шыгыртіс пыран лапӱдсӱ, но ачыс эз на пыр ни эз шыасы мыйлакӱ.

— Коді нӱ? — юалис Бияр.

— Ме, — кыліс нывлӱн вочавидзӱмыс. — Пырала?

— Пы-рав, — мыктыліс Бияр, тӱдіс нин коді да.

— Мый нӱ вӱчан? — чӱв сулалыштіс пырӱм бӱрас да намыштіс Сюла.

— Со тай, вӱлася. Пуксы эстчӱ, бурня вылас.

— Пуксысла.

— А он нӱ пов... меыс? — юалис Бияр.

— Ог.

— А оз нӱ вид айыд, тӱдлас кӱ?

— Оз, — пыльсмуніс Сюла.

— Кыкыс эн шу «оз»-тӱ.

— А сійӱ муніс.

— Кыгчӱкӱ?

— Из сайӱ, кан² дінӱ.

— Мыйлакӱ?

— Тӱ понда да ме понда.

— Эн лӱсьӱдды, — нюкыртчыліс Бияр.

— Ньӱти ог. Шуас кӱ каныс, меным верӱсон и лоан.

— Эн тӱрмасы.

— Ог и тӱрмасы. А мый нӱ, пезала тӱнӱ, йӱгра ныв да?

— Он. Лежнӱг тусь кодъ тай. Кисман выйын.

— Видды, негшышт да, — дӱльӱдіс Сюла. — Гашкӱ, юмов нин?

— Энлы, мый айыд висыталас.

— А вола бӱрти?

— Эн. Эн ышмы.

— Мыйла ог?

— Абу мича. Менӱ янӱдан и, — шуис Бияр.

— Ой, шыр полыс! — дӱльыштіс Сюла да пегіс чомсыс.

Но рыгнас, пемдӱм бӱрас, бара на сійӱ локтіс. Он гӱгӱрво чужӱм сертиыс, мый и виччысьнытӱ сысянь: тайкӱ нюмъевтас синва сорнас да юрнас и зурӱдас Биярлы морӱсас, тайкӱ йирыштас пиньсӱ да ӱрас нӱмыд кежлӱ.

— Тадзтӱ... ме ог тӱд, — шӱйӱвошліс Бияр.

— Эг ӱд пукавны лок, — лӱгасытӱг вомаліс Сюла.

— Мыйла нӱ?

— Сов тӱныд вайышті. Миян ӱмышт на. Оз нӱ ков?

¹ Изкар — крепость, рочӱн кӱ. Изкар нимыс эм Сыктывкарын.

² Кан — хан.

— Колө эськө да, — сетчыштис Бияр.
— Со, шуйга соскын, — кыскис Сюла малича сос пытшысыс няр куйсы вурөм ичөтик сепыс. — Пукта татчө, пөв вылас?
— Пукты. Аслыд менам нинөм водзөсыд абу-а.
— Оз и ков. А мый нө ыджыд биөн олан?
— Гажаджык. Пессө од вайөма.
— Пөжсян татчө!
— Маличанад, дерт. Да... вай мунөмысь! — өлөдис Бияр.
— Лөкыд тай эм. Вөтлыны и вомыс! — кыскис Сюла вывсыс маличасө, лөсталан гөрд ермөгыс вурөм йөрдаса и коли, нөнъясыс ёсиника төдчылөны увсяныс, кор лолыштигас лыбөдлас морөссө.
— Дыр-ө скөрмөдчан-а? Нуөда кө эськө асланыд чомйө!
— Нуөд.
— Висътала мамыдлы!
— Быттө оз и төд?!
— А нинөм тэныд тані вөчнытө.
— Юрситө сынала. Дзугсьөма жө-а. Бзөн турун кодь.
— Со сылы сынаныс, — нуөдис Бияр паськөдөм чуньяснас юр вывтыс.
— Чикысь кыа.
— Абу ме ныв тэныд чикысьнад ветлөддыны. Абу йөгра ни ыж бөжтө кыскавны.

— А вутш юрнад и мича? Ноко! — лөсьөдчис Сюла мышку саяс Биярлы да кутчысис сылы юрсиас, пондис торйөдавлыны.
— Дутды, шуөны.
— Ог. Шыльөда да сэки.
— Дөзмөдан өд!
— Дөзмөдны и колө тэнө.

Бияр пескыльтис юрсө, а Сюла ыштөкө сйөс и виччысис, варс-курччис дөйөдз сылыс маті веськыд бандзиссө, сэся сэті жө и оковны кутіс.

Сюласыс мынтөдчөм могыс на нетпыштчис да сувтіс Бияр, а инмыліс кияснас вильсъялан ермөга Сюлаыслы, кывліс сылыс тиръялан вывтырсө, да вөтөн моз и сетчис колөмыслөн рулы...

И кыкысь на дорыв вөрөдис сэся Сюласө.

Кымынкө лун та бөрын ывласыс некыс эз услы Сюлаыс син улас Биярлы и чомъяс сы дінө эз воы. Гашкө, такавлис тэскассөмсыс да вермис сытөгыс олыштны. Но өти рыт помө бара локтіс. Пөрччис маличасө да ниртласны и кутіс Бияр дінө.

— Мый нө ачыд пондан? — янөдис сйөс Бияр.

— Абу өд кулөма. Тян пө тай... саран нывьясыд... кулөм чери кодьсь-а. Збылысь, шензөдана и вөлі Сюлаыс, өдйөн ас дінас кыскана: ворсан вира да восьса руа. Дерт, Бияр бара воштыліс юрсө.

И коймөдысь на, коставліс да, удитіс воыны Сюлаыс.

— А мамыд нө мый шуө? — юалис Бияр.

— Нинөм оз.

— А пышгя кө ме коркө... ва вөссөм бөрас?

— Пышйы. Көйдысыд өд кольө.

Горшыс и нерөдаслыс Биярлөн Сюлаыслөн воча кывйысь. Сылөн мунөм бөрын коды сөмын эз кевмысь — Мезөсыслы, и Вой пөлыслы, и Камыслы, — мед нин өдйөджык улыдылас да чорыда чарөмасьяс лымйыс, и мед оз на вевъяв Сюдөыс воны Из сайсыс.

И кутшөмкө ен кылөма на сылыс кевмөмсө: ымрасян пондйөн сывдыліс пуйас вывсыс туктасө, шольмөдөмөн пуксьөдис вөрсыс лымсө, а бөрынас войтөвтис да кам кынтис чер тыштө чеччөдан чарөмөдз.

Асьявойсө, югдыштөмсө, Бияр эз и виччысь, пышйис сьөд вөр пемыдас.

Водзө лоө на.

ЭГ И ТӨДЛЫ...

1.

Содо, лун и чинё войыс,
Но оз мун на татысь төв.
Лым на енежсяныыс койё.
Турёб, быттьо ышмём вөв.

Лымсё өдөбтөмөн гартө.
Таысь луныс быттьо руд.
Но, а тувсов төлысь мартыс
өддзёма кө, оз жё дуд.

Тайё төв да тулыс костас
мыйкө гөгөрвотём эм.
Олом сетас Енмыс? Босьтас?..
Турёб пыр оз тыдав нем.

2.

Отка өшиньёй
гортлань дзоргё.
Сэни шудаён вөвлі
ме коркө.

И со нэм джын нин
ола му вылас.
Өти муслун
век сьөлөмысь кыла.

Чужан горт дорад
оз сійё чусмы.
Сылы ачымкөд
сөмын и кусны.

Кымын радейтём
олөмын төдлі.
Куслі отилы,
вуджльвлі мөдды.

Кольліс кад,
и ме көдзавлі бара.
Но эг вунөдды
гортос ме карас.

3.

Томсянь дөва олөм
вичмывлөма пөчлы.
Педөр Митька пөльысь
коді керка вөчліс?

Менам челядь дырйи
дзикөдз киссис сійё.
Выльмөдны важ керка
эз нин өшйы киё.

Өні на син водзын
кильчө вывтём өдзөс.
Лун бок өшинь муыи.
Ен ув пельос «көчөсь».

Пөлать, паччөр сэрөг
төвнас муса сэтшөм.
Но, а зэран кадө
төждыс абу этша.

Джодж пасьгала төпкө,
тайё өкта васө.
Ывлаыскөд керка
олө өтсөгласөн.

Көмтөг пета йөрө.
Ог төд, мыйысь долыд.
Вижьюрдзоридзьясыс
кышөдөны лолөс.

И ме сэтшөм шуда,
ворсысь каньпи быттьо.
А мый вевтным роза,
ог и пукты пыдди.

Ой, тэ, челядьдырйө,
асья качысь шонді.
Бурас эскөмъясөс
нинөм на оз коңды.

4.

Карланьё сетчөмыс
модаө пырис.
Воысь-во сиктъясыс
том йөзыс бырис.

Унджыкыс мунлісны
сьөд удж жө нырны.
Кольоны гортъяссө,
мунөны пыр на.

Мыйсяма олөм нө
олам ми бара?..
Чужам шань сиктъясын,
кулам нйит карын.

Веськалі визулас,
томлуныд бордья.
И карса олөмыс
менө оз ордйы.

Мыйта ме кедзөвтөм,
дойяссө кылі!
Унаысь синва сор
кывбурьяс сьылі.

Кокныыда, — шуасны, —
карын пö оло.
Сиктö тай долыдöн,
шудаöн волö.

Мый сьолöм вылад,
оз быдöн тöдны.
Шуда ме, сиктö кор
лосьöдча мöдны.

Чойлөн бур мывкыдыс,
майбыр на, тырмö.
Воан кузь гуйысь
и эм кытчö пырны.

Коросьөн пывся да,
кожнявлö лолöй.
Эм чужан гортыд,
сэн мам кө оло.

5.

Нелямын во нин
абу пöчöй.
А шулис: некор пö ог кув.
И пьян бырисны,
мый вöчан?
И ми на колям енеж ув.

Ой, сьöкыд, сьöкыд
сьолöм вылын.
Ас бöрся некодöс ог коль.
Но, кöнкö,
парма чуркьяс, ылын
öд чужö нимтöм ичöt ёль.

И зэра шорьяс
öктиг нуö,
мед чукыль-мукуль олан визь.
И век жö петö
нима юö.
И сыысь юр сылөн оз вись.

Мый коркö дзикöз
косьмас-бырас.
А кöнкö чужас ёль дзик мöд.
И сідз жö
олöм рунас тырас.
И ассыс пом воём оз тöд...

Эт тöдлы,
югдылис-ö луныс.
Тадз олөм исковтас и пом.
И радлуныс,
и шогыс мунас.
И тыртöм коляс менам чом...



БУСКО

ВИСЪТ

Удораса сиктъясын пон да пицаль — керкалөн олан пасъяс. Пицальыд өні, гашкө, и абу нин быд керкаын, мужикуловыс эз быдлаө пондыны өшйыны да, а понйыс овмөсас эм.

Буско нима пон и менам вөлі. Статънас ыджыд пон рөдысь, кыз ныра — бульдог кодь, но дженьыдик кокъяса, руч ыджда и эм. Гөныс туй выв бус рөма да сійөн и «Бускоөн» нимті.

Бусколөн ай-мамыс эз нин вөвны «профессиональной» вөралысьясөн. Сөмын и сямныс — шөйтны лун-лун сиктын. Менам мамөй, вөвлөм бур вөралысьлөн ныв, и ачыс на тшөтш арылөма том дырйиыс пармаын, көсйис весиг шыбитны ичөт Бусикөс ытваөн ойдөм шорө, кор питшөгын вайи төдсаяс ордысь кычансө. Төдысь морт моз мамө кыпөдліс понпиөс шошаөдыс, а сійө эз и никөстлы. Вом вылысас серыс кычанлөн вөлі сөмын көкъямыс, а эз бур понъяслөн моз өкмыс, кыс нин эськө дас өтиыс да. Бөр кокъясыс вөліны «квайт чуняөсь» — кок шегъяс бокас, пытшкөссяныс, быдмысны нөшта өти ёсь гыжъя чальён. Топыд лым дырйи татшөм понйыд ветлыны оз вермы, квайтөд чуньыс вылын, коз пу ув моз бокө чурвидзө, вөйласигас лым-чарөмсьыс доймалө, и пон регыд шыбитас нырис улас шедөм зверөс. Вугыръяс моз боклань чурвидзысь гыжъясыс кокъяссө сарпалөны. Да и крукылыс бөжас эз шуйгаладорас, кызди колө бур понды, а веськыдладор бокас тасассьома.

— Ог тө-өд, — майшасигтыр шуис мам, — лоө-ө таысь пон?

А сэсся дыркодь видзөдіс неважөн на синмасьом кычө вылө да содтіс:

— Мед олас. Синъясыс төдөны, мый сы йылысь сёрнитам, омөльтам сійөс — жугыльмысны со. Сямыс, тыдалө, лоө, «нэль синма» тай и... Вай меным йөд да бинт. — Мамө буретш мыйкө вурис ли шөрасис: киас, помнита, вөлі ыджыд шыран. Ме муні мөд жырийө йодла да бинтла. Сөмын на босьті коранторъяссө — кылі кычөлысь ош улысь кодь ляззөмсө.

— Мый нө лоис? — повзи ме да йөдөн-бинтөн котөрті мам дорө.

— Нинөм эз ло... Мавт йөднас, сійөс төд, — шуис мамө да мыччис кычанлысь вирсялөм лапасө. Вөлөмкө, сійө вундөма понпиыслысь бокныд быдмөм, вугыр кодь гыжъяса «квайтөд» чуняссө кыкнан бөр коксыс.

— Тадзи вөчөны бур вөралысьяс, — висьталіс мамө, — вундөны не местаө петөм ковтөм чаль чуньсө.

Вөлі тайө операцияыс водз тулысын, а төвнас сяма нин Буско лоис. Шыбита кепысьөс лым толаас, уськөдчас сы бөрся, тшын-бус, вошлас весиг лым пиас, а здук — и кепысьөс бөр нин ваяс да кок улө лэдзас. Дыр ковмис велөдны — пышйөдө вөлі, но велалис өд, мый тшөкта, сійөс и вайө.

Детсадө ветлысь Тоня нылөс пуксьөда даддьө, көв помас домалөм бедьтор сета Бусколы вомас, — горт дорөдз вөйзөдас. Велөді дадьсө кыскавны, да окотаысь, дуригмоз и уджалө.

Керкаө Буско оз пыр. Сөмын пашляка көдзыд дырйи, — тыдалө, кынмө жө, — порог дорын куйлывлө.

Велөдны Бускоөс мамө водзджык босьгчис, поэбө шуны, медводдза лунсяныс на. Сэсся и ме учителявны-дрессируйтны кутчыси. Пон и збыль сямакодь вөлөма, көтх первойсяныс йөй кычан руыс и уна вөлі.

«Буско!» — чай юигөн вөлі чукөстас кычанөс мамө. Буско чеччас куйланінсыс, видзөдлас став вылө да пызан дорө матөдчас.

«Вод!» — тшөктас көзияк. Пон водас. — «Ныр!» — гораа шуас мамө.

Буско дзодзөг моз гогоритчас, мыччас нырсө. Мамө пуктас ныр вылас сакар тор. — «Видз!» — Буско куйлө, ныр вылас сакар тор, синъясыс сөйөны сійөс, кывйыс увлань өшөдчөма, дуллыс виялө. И тадзи бура кузь здук. Чайтан, вот-вот галөдас чөскыдторсө да нылыштас, но... терпитө.

«Босыт!» — шуас мамō, и сакар тор качлас вывлань да веськалō понлы вомас. Куж-каж кылō лэчyd пиньяс улас. А синьясыс Бусколōн аттьōалōны мамōс. Ёна жō нин радейтō вōли сийō сакартō.

Босытчылīm лы тор ныр вылас пуктыны, — нинōм эз артмы. Сōмын дōзмас, эрыштас да пыр и усыкōдō. Лыыд тай сылōн ныр улас вōли пōшти век, ваявлīm начкысянинысь. И некодī эз лысыт ныр увсыс мырддыны, сōмын мамōлы, кодī вердīс сийōс, да меным, пон кōзиянлы, позьō вōли вайōмторсō корны да босытны.

— Мыйла нō сэтшōм уна лысō понийслы ваяланнид? Лунтыргьясōн гыджгō, — юалīс ѓтчyd мамлысь дас арōса пийō.

— Мед пиньясыс лоисны ёсьōсь да лэчydōсь, а черлыясыс, вомкаличыс крепыдōн, — висьталīс бабыс. — Бусколōн ѓд сōмын пиньясыс и ѓружйōыс-дорйясыныс.

А пиньясыс Бусколōн вōлины кузьōсь да ёсьōсь, кōмкот вуран шыла кодьōсь клыкьясыс. Найō весиг крукыльтчыштōмаōсь пыдīлань. Ворсīгмоз и курччыштас вōли китō, а пинь туйыс дыр кежлō кольō.

Буско эз вōв сэтшōм поньяс пōвстысь, кодьяс бōж моз вōтлысьōны кōзиян бōрся, эз вōв и на кодьōн, кодьяс лун-лун дītшвидзōны-куйлōны кильчō помын. Сийō вōли «вольнōй казак». Домавлī ме сийōс ѓтчyd чеп йылō, кутīс никсыны-омлявны, нетшкысьны, тайкō джагōдчас. Синвайй кутīс петны, лои лэдзны. Сэссия эг и домавлы, йōздōн моз жō и шōйтīс-ветлīс сикт кузя. Но дивō босыталīс; кор кōть эг шутētвты, Буско здук мысти скачōн вольвалīс ме дорō. Кутшōм сюсь пелян колō лоны, мед быдпōрий кывны, а сэссия ѓд и тōдны менсым шутētвтōмōс. ѓд улич вылад унаōн шутьявлōны.

Буско мыйлакō эз радейт чиганьясōс да кодалысь войтырōс. Кōть найō мунилсны потшōс сайтī, Буско пыр эргис на вылō либō увтīс. Весиг миянлы тōдса да матыса йōз, пыравлīсны кō мянйō гажа юрōн, Буско паньдавалīс и бōрсō кольбōдлīс найōс увтōмōн, ёсь пиньяссō жергōдōмōн. Унаōн полīсны сыысь, кōть понным мортōс на эз пурлы.

Ачым кō ме кытчōкō сёрмывлī, ас кадō эг во гортō, ковми кō, то позис эскō корсьны зэв ѓдйō: кильчō пос вылас, кутшōм керкаын ме варовми, куйлīс менам понийō. Весиг дōзмытōдз тайō лолīс. Мукōддырий дзевсыла гортсясысь, вōля сетла аслым, тōдсяскōд колляла пызан сайын кузь рыт, — Буско век вōли мекōд, кильчō помас виччысьō. Вида сийōс, ѓлōда быд ногыс, но пон оз велав, оз кōсий зновтны менō. Лунын оз вōдит, тōдō, — ме редакцияын, а уджалан лун помасис — редакция сод помын нин куйлō. Унаторийō велалīс пон, а тайōс, ме бōрся вōтлысьōмсō, эз кōсий чōвтны. Та йылысь мōвпалīgōн юрō воō сэтшōмтор: менō ачымōс мамō ёна быд ногыс видлīс и нбōрьявалīс, ѓг сы ног вōч да, но ме сīдз эг и велав мамō ног овны, аснаукōн ола. Гашкō, сīдз жō и поньясыс: мый на ног — сетчōны велōдōмō, а мыйō оз кōсийны — он на босыт, он на кусынт.

«Сяммō-ѓ пон мōвпавны?» — воис коркō юрō юалōм. Шыѓдчылī ѓтчyd уна велōдчōм морт дīнō, но сийō менō серам вылō лэптīс: «Мōвпалōм — юр вежōрōн уджалōм. А физиолог Павлов став мирсō эскōдīс, мый пон оз мōвпав, сылōн эм сōмын рефлекс».

Ме эска Павловлы, наукалы, но ѓг вермы шуны сōмын рефлексōн ставсō сийōс, мый вōли вōчō менам Буско. Со сийō кōлачō гаровтчōма да узьō. И друг: «выр-р, ув-ув!» — и бара узьō, синсō весиг оз востылы: вōтасьō, сīдзкō, понийс, морт моз жō. Оз кō мōвпав, кыз нō сийō вермō вōтасьныс? Вōвлōмторсō юр вежōрас бергōддыны?

Лōсьѓдчи ѓтчyd чери кыйимоз вежон кежлō Мозын йывлань. Сэтчō эськō ёнасō оз лэдзны чери кыйысьясōс, сьōмга пō кульмō да оз позь кыйсьыны. Но кыйсьысь мортыд гусясьысь кодь жō: сийōс штрапуйтōны, а сылы веськодь. Бур, мый ме вугыр шатьōн сōмын да эз вывтī дойддыны ыджyd штрапьяснас. Шула эськō аслым: сэссия ставыс, пом. Но воас ком кыян кад (кор сēйō комыс) да ѓг вермы кутчысьны, бара и мōдōдча Мозын катыд. Да и ѓг ме сōмын, а райцентрса пыжа-мотора морт эз кольыс гортас ком чери курччигōн.

Кадыс вōли август пом, да ме Бускоѓс, дерт, эг босыт, абу на вōралан

кад. Мөддгөн эськө сийö өна зилис вöтчыны ме бöрся, кокъясöс нюлис и киясöс: адзö öд, мөдöдчö кытчöкö көзияныс. Но ме пыртöдi сийöс гортö да коли 12 арöса пилы; эн лэдз, мися, кытчöдз ме ог саяв пыжнам ю чукылас. Но сöмын на вöрзи пыжөн, Буско воис нин ю дорö. Бöрыннас висьталiс пиöй, мынтöдчис пö, лёкыс пурны пондiс да чечыштiс вöсьса öшиньöд. Увтö ме вылö, быттö видчö, колин пö, яндзимиыд абу, да вöтчыны зырöдiс ме бöрся вадор ластва пöлöныс, сикт горувтi. Но, мися, мед асьсö песьштас, быгзяс да бöр косас, а то и катыдпомсаяслөн понъясыс тупкасны туйсö. Сиктыс мян кузькодь, верст кыкысь ылöдз ножöдчöма Мозын бердтi. А ва дорас пыжыс! — кык-куимөн быд көзиянлөн: көрт пыж, пу пыжыс ыджыдөн-ичötөн. Быд пыж вомөн колö чеччыштны, либö кытшовтны сийöс.

«Мудза-ан!», — вашгъла ас кежыс. Но ни понъяс эз зырöдны Буско вылö, ни пыжъяс эз кутны. Сийö лöсалис-котöртiс менам тövзъыс пыж бöрся, кадысь-кадö увтöмөн видiс менö тадзи пышйöмысь, вöтчис кольччтöг.

Сикт помын меным колö мöдлапöвлань вуджны, ва туйыс сэтчö кежö. Видзöда, а Буско ме бöрся уйö. Уйис мöдлапöлөдз, пыркнитчис да — водзö. Недыр мысти менам пыж бöр бергöдчö асладор көтшаслань. Гожмö чöжнас сiдз косьмö юыс, пыжнад öдва лыбан, джумйысь джумйö дзик веськыда колö вуджны берегсянть берегö. Буско бара шыбитчис ваö. Вуджис. Сöмын на удитiс пыркнитчыны васыс, ме нин бара веськöдi пыжöс мöдлапöвлань. Пон дыр эз мөвпав — ме бöрся: он пö удит меысь, суöда. Но кысь нö мотора пыжкөс суöдан тадзи уялөмөн. Важьюдз тадзи катi, вит сайö верст. Важьюыс паськыд, туруна. Чайтi, татчö нин кольччас. Но кысь босътан, кор сьölöмыс абу на курдöма. Вуджис и Важьюсö, лыа нöрыс вывтис ньöv моз лыйö, быттö зверöс вöтöдö, нырыс, быттö, вундö сынöдсö, пельясыс лапмунöмаöсь, бöжыс нюж, кык кок йыв котöртö... Потö, мися сьölöмыс, жаль лои. Тшуки берегö, а сийö оз сöv пыжö. Пукалö, легöдö бöжнас, а пыжö оз чеччы. Чайтö, гашкö, видны кута, гортö мöдä ыстыны.

«Но, — шуа, — ачыд тöдан, он көсийы пуксыны — котöрт...» И водзö мöдöдчи. Буско бара ме бöрся. Нöшта верст вит катi, Сюзя бергöдз. Сэн сэсья сölis, быттö петкөдлiс öнöдз: со пö ме кутшöм, ог мудз, сусь, а тэ, көдзыд сьölöма көзяин, он босыт.

Пöлянин станö сувтлытöг шоча кодкö, пыжа, водзлань катö. Танi кодъяскö век эмöсь: то ли рыбинспектор луннас шойччö, то ли турун пуктысьяс олöны, то ли кыйсьсысьяс пиысь кодкö. Кыв-мөдөн вежласыштны быгъ сувтлыны колö, öд бөрвылö, некымын верст сайö, колис Лупт вом, а сыысь вылö катны юасьтöг оз позь. Пöлянин стан неыджыд сикт кодь. Дас кымын вөр керка да сыысь на унджык кум: öтияс «тар кокъяс» вылын, мед шыр эз кай көлуй видзанинö, мөдъяс му вылас пукалöны — пытшкөсас көзöда гу. Важысянь нин танi Мозын кывтыдса, Пöлянин сиктса йöз стануйтлöмаöсь, кыйсьöмаöсь-вöралöмаöсь, турун пуктöмаöсь. Тöдса, мый Мозын ю вöчö зэв ыджыд кытшов, нельсö верст гөгөр, а көдз пыр Пöлянинсянь татчöдз сöмын 28 верст лыддöны. Со и саммöмабсь кывтыдсаяс катыд помö: юыс чериаджык, видзьясыс турунаджык, вöрыс зверä-пöткааджык, а пожöма ягьясын ялаыс Пöляинса көр видзьясыс! Рым! — кыдзи шулисны асьныс, кор вöлины на көръясыс. Колхоз бырис, и көр бырöдiсны властьяс, абу пö выпöдаыс государствовысы. Турун заптыны оз ков, öтруб вердны оз ков, сöмын видзышт, разöдчöмысь-вошöмысь, — асьныс вердöны асьнысö — и выпöда абу! Дыркодь на Яран Семён öтнас аслыс видзис көръясöс, но эз лэдзны властьяс и тайöс вöчны: вöрыс пö государстволөн, он лысыт яласö бырöдны. Судöдз воисны. Регыдөн и колис ассьыс неыджыд стадасö Ен син улö Яран Семён. Асьö вайöдiсны сиктö дзебны вуж додь вылын, а көръяс öнi на котралöны да йирöны-сөйöны государстволысь яласö, браконьерьяслы шуд вылö. Да и видзьяс вылас öнi туруныс морт судта быдмö, а ытшкысь абу, ылын пö, дона сувтö. А мөсьяс кок йывсысь пöрöны, көрым пö абу...

Кор пыж ныр тшукис изья ластваö, Буско эз лэччы пыжысь, весиг эз

чеччы куйланінсьыс, а сѡмын пельяссѡ антенна моз чургѡдіс вывлань да юрсѡ гогоритіс: пыж нырсѡ помисны нѣль пон. Шуйгаладорным зѡм сувтісны катшыс сьыліа да сьѡдбѡж кодъ бѡжа, сьѡда-едждыа, кыз ныра том пон, позьѡ шуны, кычан на; мѡдыс — руч кодъ ребо*; веськыд-выланым выргис нин тѡвсы кѡч кодъ еджыд энъ пон: бѡжсѡ кѡин моз увлань лэдзѡмѡн дасьтысис чашвартны кортѡм гѡстыс; нѣльѡдыс — сэрапом кодъ сьѡд, ыджыд еджыд клыкьяса ош кыян пон.

Дзикѡдз вильѡдны ме налы Бускоѡс, дерт, ог сет, но йирмѡг жѡ босьтліс, кор найѡ тадзи паныдалісны миянѡс. Менѡ, шуам, оз курччавны, но Бусколы ковмас пыжын берегѡ петавтѡг куйлыны, мед и асмогасьнысѡ кѡтъ, колѡ жѡ вѡлі тувчывны му вылас. Ме лэччи пыжысь да кайи круткодъ матысса керка дорас, кодлѡн кильчѡ вылын пукалісны куимѡн да куритчисны.

Чолѡмаси тѡдса мужикьяскѡд, тшѡтш пestyси, шойчча. Кѡтъ и мотор сайын пукала, но катѡма нин сѣ ветымын верст, мудзтѡг он ов. Сідз-тадз вежласям кывйѡн: кыгчѡ мѡдін да, дыр-ѡ кежлѡ да... Сэки и чеччыштіс менам Буско пыжысь. Сы вылѡ гут вылѡ комьяс моз зырѡдісны «кѡзьяева» поньяс. «Жува-жава, жува-жава!» — ѡти тупыль быттьѡ туплясьѡ. Сьѡлѡмѡй ѣкнитіс: «Вур-вар вѡчисны коньѡрѡс менсьым?» А, видзѡда да, сійѡ гатш нин шыбитчѡма, вужля моз чургѡдѡма вывлань кокьясѡ, а Пѡлянинса поньяс гѡгѡрѡныс сувтѡмаѡсь, виччысѡны, дыр-ѡ оз чеччы. Гатшѡн куйлысь понйѡс медся скѡр понйыс оз пур. Сулалісны, сулалісны поньяс да и бокѡджык кежисны. А сы кості Буско уйкнитіс-пырис кымынѡн пыж улѡ. Поньяс весиг дѡзмисны, мый тадзи пѡрьяліс найѡс кутшѡмкѡ кычѡ да увтны пондісны, а Сѡболь, кыдзи ас кежысь нимті ош кыйысь сьѡд понйѡс, омлѣвтіс кѡин моз. Сэсся ставѡн водалісны ѡти радѡ кымынѡтѡм пыж дорѡ, кыгчѡ дзѣбсис Буско.

— Эз ков тшукны миян дорѡ понйѡн, — жаляддза шуис Ѡльѡш, турун пуктысьяслѡн звенорг, косіник чужѡма дядьѡ. — Чашгысны, гѡныс сѡмын и колѡ. Но ме казыл нин, мый Катшыс пыркѡдіс пельсѡ, водіс мукѡдсьыс бокѡджык да лапанас зліс малавны доймѡминсѡ. Сідзкѡ, веськавлѡмаѡсь сэтчѡ Бусколѡн шыла кодъ пиньясыс. Но ош кыйысь пон дзикѡдз ѡвсыны эз жѡ кѡсйы, эз пышйы, кыйѡдіс водзѡс косѡдан здук. Нѣль пон виччысисны, кор чѣпѡсьяс пыж улысь ычи-кычи** кодъ полысь тайѡ бокѡвѡй понйыс. Меным эськѡ кад нин вѡлі мѡдѡдчыны водзлань, лои тѡдмалѡма ставсѡ, мый коліс, ѡтлаын юѡма вина доз, кыдз шуласны, разьѡма мужикьяслысь вомгьяс, тѡдмалѡма, мый рыбинспектор вылын-катыдын абу да воас кѡ, то воас сійѡ, коді водка доз вылѡ дась на ачыс тѡкѡд тшѡтш кыйыштны тэныд вылѡ. Но менѡ пукѡдз Бусколѡн тадзи дзѣбсясьѡмыс. Мыйкѡ тай сиктын оз пов поньясыс, а тані дзѣбсясьѡ, юр янѡдѡ. Но, мед кѡтъ и нѣль пон... Бур пурсысь пон и даскѡд воча, оз повзы, сувтас...

Юрѡ воис 1947 вося ар. Локті ме Сыктывкарѡ, велѡдча техникумын. Меным 15 арѡс. Нянь вѡлі на сеталѡны карточка серти. Ньѡби ме ѡтчыд нянь, 500 грамма сѣй кодъ сьѡд корыш пом сетісны, а вылысас, ичѡтик содгѡд, ѡтчыд курччымѡн. Пѣта вески дорыс ѡчерѣдысь, няня киѡс водзлань чургѡдѡма. Сэки кодкѡ друг чужийс ки гугам, ичѡт нянь торйыс лэбис йиркѡдзыс, но кило джынья ыджыд торйыс коліс киѡ, топыда, тыдалѡ, тшапкыссьылѡма тшыг мортыдлѡн. Вузасянінас рѡмыд, дзузган би кодъ лампочка сѡмын и ѡзйѡ вузасысь весьтын. Йѡзыс лавка тырыс, эг пыр и аддзы, коді сэн дурѡ. Кодкѡ сэк бара небыдінам мышсянь чужийс. Ме бергѡдчи, видзѡда — мѣысь ичѡтджык зонка вѡлѡма. Сылѡн мышкын сулалісны нѡшта куим сы кодъ жѡ зонка. Война бѡрын дыр на татшѡм айтѡм-мамтѡм зонка-нывкаясыс дѡзмѡдчисны йѡзлы. Кутавлісны найѡс, детѡмѡ сьылісны, но вѡля тѡдысь посни вѡйтыр пышйылісны да бара тадзи ичѡтъясысь да пѡрысьясысь янь мырдьялісны, сідзи и перйылісны кынѡмпѡтнысѡ. Но ме вѡлі нин мортъявны пондысь да винѣв зонкаѡн, тѡді нин ѡткымын приѣмьяс, ыджыд вок велѡдіс тышкасны, коді таѡдз велѡдчыліс Сыктывкарын. Дзѣби

*Ребо — руч рѡма небыджд пон.

**Ычи-кычи — ласича.

няньос питшөгө, прөстмөдї кияс да сетї օтилы «поддых», мөдлы чужий кокляборнам кок костас, кōнї медся дойманаиньыс мужикуловлөн, кой-мөдлы удитї сетны тшөкалыас, а нельөдсө чабыртї кыкнан киөдыс, бергөдчимоз шыбитї мыш вывсянь шабдї кольтаос моз джоджас, мыш вылас жө. Здук мысти найө ру моз вошисны. Сөмын нюмьяліс өдзөс дорын сулалысь милиционер. «Молодец!» — шуыштїс сийө, бергөдчис да петїс вузасянінысь. Сы бөрся петї и ме...

Мыйкө татшөм сямас кымын жө виччыси օнї и Бускосянь. Но сийө куйліс п̄ж улын да косясьны, тыдалө, эз и думайт. Поньяс сзся дөзмисны дыр виччысьөмсьыс да сьөрсьөн-бөрсьөн кутїсны эновтавны куйланіннысө. Колис на օтнас Соболев. Чайта, сийө танї вөлі нырщикыс. Но и сийө нин дзөрис, бергөдліс юрсө, легөдіс бөжсө — вот-вот эновтас ассьыс стөрөжалан постсө. Мыйөн мукөдыс ылыстчисны, Буско менам звирк-петїс п̄ж улысь, кыдзи тулан лыйыштїс-уськөдчис сьөд пон вылө да җна и пурис-курччалїс сийөс.

«Ур-вар» шы вылө зырөдісны и мукөд поньяс, но Буско сулалїс нин бокин пружина моз ззвтчөм кокъяса, вермысьлөн кодь вылын юра, петкөдіс локтысьяслы ассьыс шыла кодь пиньяссө. И некодї эз кут сыкөд пурсыны...

Сзки и такөдї ме ачымөс: мудерлуныд абу сөмын мортлөн. Буско гөгөрвоис, мый օтнас сийө нельөс венны оз вермы. Сы вөсна первой шыбитчыліс мыш вылас: сзки оз пурны. А кор уси звук, сылысь лэчыд пиньяссө төдмалїс медвына понйыс да та вөсна мукөдыслы эз нин вөв ки выв пурсыны вермыськөд.

Аддзөмторйыс җна дөзмөдіс ар комына Модяөс, кодї пукаліс мекөд орччөн, нетшыштїс Ольош киясь мөлөтсө, мыйөн сийө босьтчө вөлі доравны коса-литовкасө, да шыбитїс сийөн Соболевсылы, но мөдыс чечыштїс боклан да мөлөт, изьясь вывтї чеччалїгтыр, бузгысис ваө.

— Гад тэ! — видчыштїс Модя, зырөдіс кыркөтш увлян. — Усь! Пур-р! Босьт сийөс, босьт! — Уськөдіс поньясөс Буско вылө, но найө сөмын бөжнаныс легөдісны. Кутшөм пө нин босьт?

— Вузав понтө! — օзьян синьяссө сувтөдіс ме вылө Шурик, коймөд пукалысьыс, ар кызы вѳта, быгалөм еджгов гарчикыля юрсиа гөгрөс чужөма зон. — Вит кунича сета... Чими!.. Пөк!.. Төда, тэ абу вөралысь. Мыйла, сїдзкө, тэныд татшөм вына да җсь пиньяса понйыс? Ме батыөлы висьтала, сийө ставсө вөчас, мый тэныд колө...

Төда и сылысь батыөс, Иван Өнейөс, вөралысьөс и чери кыйысьөс, Йөвва вомса «стөрөжөс». Коркө сзні вөлі чери кыйысьяслөн оланін, Райпотребсоюзлөн база, сийөн и веськөдліс Иван Өней. Чериыд бырыштїс юсьыс да киссисны и кыйсян бригадаяс. А Иван Өней век на сзні олө, аслас керкаас. Абу вөр керка кодь сьлөн оланїныс, сзтшөм жө, кутшөм и гортас, Пөлянинын. Коркө и гөтырыс воывлас сиктысь, но ззв жө гежөда, Иван Өней олө аслас уна пияныськөд.

Сы дорө воывлісны исасьыштны районса став рыбинспекторыс, милиция, прокурор, но позьтөмторйысь, тшөтш и кыйсөмын, киөдыс эз кутлыны да налы ковмис эновтчыны озыр вөр-ва шөрын օткөн олысь мортысь, кодөс, дерт, вөр-ваыс и вердіс-юкталїс медчөскыдторьяснас во гөгөр чөж.

Места вылөдз катїм да рытнас и петї комьясөс пыжсянь вугравны. Пыж нырсянь «якөр», трактор трак, лэдзөма ваө, мед оз кылөд визув ваыс. Буско куйлө пыж нырын, а ме пыж бөжсянь вуграся: то нидзулөн, то «мушкаөн». Омөля шедө чериыс, тшукөдчылас вугырө, а оз курччы, абу тшыг, тыдалө, либө поводдяыс оз лөсяв — вывтї нин лөнь. Паркач нима коськыс кузы, километр кымын ваыс гырысь изьясь вывтї быттө пуө, шумөн визувтө. Бур кадө сзтчө уна օкмылас ком-сөкатыс. А сҗян кадө сөмын лэптав, ведра кык-куимөн кыскавласны.

Друг Буско лэптїс тшөтьсө, выргыны пондїс, нөрыслань видзөдө. «Видзөд, видзөд, гашкө мыйкө и адзылан» — ошка понйөс. И сзки буза-база зырөдісны нөрыс вывсянь ваө кык йөра. օтикыс сюра, мөдыс сюртөм, зня-ая, сїдзкө. օдөбвывсьыс найө, эг кө кут горзыны, келїсны эськө пыж дорөдзным. Косьякас ваыд ляпкыд, пидзөсөдзныс сөмын

эгатшом ослөпангъяслы. А юыс таті векныд. Ме повзи: пыжө кө каясны? А Буско тай!.. Быттьо дурмом висьомон висьмис. Сувтис водз кокъяснас пыж набой дорыш выло да лёкыс кутис увтны кортом зверьяс выло. А найо сулалисны, быттьо мөвпалисны, мый вочны. Мед повзбодны зверьясөс, увтом-горзөм оз мөрччы да, босьті пыж нырыс 16 калибра кык ствола пицаль да камөбти-лыий отчид дай мөдыс сынөдас. Сөмын сэки зверьяс дыша бергөдчисны да бувскисны-лабзбөдисны береглань, петисны косинө. Лыйом шыыс ышөдис и Бускоос, сийө бузкыло чеччыштис пыжыс, варчис берегас да сэни бара кутис яра увтны йораяс выло. Сейны, быттьо, көсийө, но дзик матөсө, мед чорыд гыжъяс улас не весь-кавны, оз жө сибөдчы. Йораяс дөзмисны понлон пель сьөдмөдана увтом выло да саялисны пуяс костө. Буско на бөрся. Но ме повзи өни нин Буско вөсна. Мися, таляласны кытчөкө, лы ни ку. «Буско! Бу-у-уско!» — горза. Но пон эз лок, а регыд и увтом шыыс дугдис кывны. Дыр мысти нин воис. Чотгыштө... Видзөдліс ме выло мыжапырыс, прөститны корана сингъясөн, а сэсса нюлыштис киөс да водис важинас, пыж нырө.

Унаыс на та бөрын ветлім Бускокөд чери кыйны и вөрө, но тайо, медводдза ветлөмыс, со өнөдз на кольөма вежөрө. Сиктын Буско вөлі кутшөмкө аслыссяма, ёртасис сөмын өти понкөд. Тайо вөлі еджыд морөса, лысана кымөса, паськыд лабич коды сьөд кыр пон. Буско сыыс вөлі ичөтджык тупаа, но, кызд висьтавлі нин, ёсь пиньяса. Ывла вылын кө сыыс пон ёртсө мөдлісны пурны, Буско пыр жө зырөдліс дорйыны сийөс. Лыско весиг эз жерийөдды пиньясө өрт вылас пон «свадьбаяс» дырйи, көть Буско көлыяс сыыс пыр водзынджык ветлөдліс. Пыдди, сідзкө, пуктыліс дорйөмсө.

Отчид корисны удж вылыс гортө телефон пыр. Эз висьтавны мыйла, воы пө и ставыс. Чайті, мыйкө мамкөд лоис, сьон сьөлөмыс бөргя кадө тшөкыда висьмывліс. Локті, а кильчө помын куйліс Буско да весиг эз чечыв менө аддзөм бөрын. Матыстчи, видзөдлі — өдва ловья понийө... Юаси гортын, мыйн помкаыс...

— Автомашина талялөма Бускотө, — висьталіс мам. Тайо машинаыс шофөрыс удж вылас бөра-водза вөлі ветлө миян кильчө дорті. Асывнас, удж вылас мунигас, Буско эз увтөд сийөс, а гортас локтігөн прөйдитнысө оз лэдз, выргө. Рыгнас пыр вөлі код юра дядьөыс да, дерт, сы вөсна скөраліс. Сыыс-ө дөзмис тайө мортыс, али төддытөг артмис, кызди ачыс висьталіс бөрыннас, но горт дорын и талялөма понийөс машинанас. Буско ачыс на кыссьөма кильчө помөдз, чөмйөдзыс.

Босьті понийөс мөздорө, нулі ветеринар дорө. Сийө, кызд меным чайтсьө, лючки весаліс няйтсыс сювьяссө, сюяліс местаас да вурис потөминтыс кучиксө.

— Вот өни ме абу сөмын ветврач, а тшөтш и пон хирург, — гажтөма вашмуніс сийө. — Дойыс, вурөминыс, дерт, бурдас, а вөркъясыс, лопыс да нөшта кө кутшөмкө органгъяс доймалісны-нырсисны?.. Пон таыс, чайта, оз нин ло... Бурдыштас кө, ассьыс пон нэмсө кутас нөрпаны-висьны...

Лун-мөд мучитчис Буско, а сэсса өти войө кулөма. Дзеби ме сийөс лючки кодйөм гуө. Уліас кос турун вольсалі, турунөн жө вевтти, мед узшысө лоө небыдджык да шоныдджык, и тырті муөн. Юр весьтас сувтөдөм пөвтор выло гижы: БУСКО.

□ □ □

А ЛЫМЙЫС СЫЛАС

А лымйыс сылас, быттыё эз и вөв,
 И бара тулыс сьёлөмъясын ойдас,
 Ми тэкөд вунөдыштам көдзыд төв
 И веськалам на важся мойдас,
 Көн поэю радейтны, көн нинөмысь он пов,
 И сьёлөм восьсаон пыр поэю видзны,
 Көн кокньөдыштас топавлөм нин лов,
 И синъяс югзыбласны радейтана мичнас.

* * *

Лөня ме тэ йылысь кевмыся
 Аслам ен пельөсын.
 Югыдсө, шоныдсө, сөстөмсө
 Кевма ме тэныд.

* * *

Вийсям,
 Корам,
 Корсям
 Олөм шуд...
 Со тай —
 Пидзөс вылө
 Пуксьома
 Дзоля, синъяс руд.
 Чилзө:
 — Мамө, мамө,
 Уся-а-а,
 Менө ку-у-ут!

* * *

Лөнбөм ю шөрөд пыжөй кывтө,
 Мамө, олөмысь нуө нывтө,
 Гашкө, важөн нин колө сынны,
 Сөмын оз на тай тырмы. вынөй...

Ышмөм ю шөрөд кывтө пыжөй,
 Кодар берегас унджык мыжөй?..
 Кутшөм ю шөрөд пыжөй кывтө..
 Кытчө кылөдө, мамө, нывтө?..

* * *

Коді мунөма, сійөс вунөда,
 Мекөд мунысьсө аскөд нуөда...

* * *

Эн бөрдөй водзвыв,
 Ме вед ловъя на.
 И менө жалитны оз ков...
 Ме олі сідз, кызд аслым көвъялі,
 Ме ола,
 Кыдзи лэптө лов...

Сувтлы, мортаной,
Ме тожō коркō вōлі,
И ним вōлі,
И вōлі менам ов.
Но шогсыны
И синва кисьтны
Тэд менам гу вылын оз ков.
И менам сёрниись эн повззы,
Эн боквывт менсьым мыччōм ки,
Ме öні бōрсō ог нин ловззы,
Кōть коркō öзйис сьблōм би...
Тэ менам гу вылын эн шогсы,
И синва кисьтыны оз ков,
Тэ сулышт чōла, медем кокни
Лоас менам мудōм лов.



*Журналлōн локтан номерьсь лыддōй
Михаил ЕЛЬКИНЛЫСЬ виль кывбуръяс,
Александр ПАРНАЧЕВЛЫСЬ повесть — «Наян»*

Быд гажöдчöм—лöсялана кадö

Му пуксьöмсянь, Адам да Евасянь, морт тильсис-пессис — аслас удж помысь перйылис кынöмпöт. Учёнöйяс висьталöм серти кö, уджыс и вöчис коркöя древнөй дикарысь öнйя цивилизованнöй мортöс. Тайö, колöкö, и збыль. Но збыль и мөдтор: öти кынöмпöтыд мортлы этша на. Ловъя ловлы быть колö и пальöдчыштны да гажöдчыштны. Косьмис-помасис эськö кадсьыс водз мортыд, эз кö ылавлы гажöдчöмнас. Эз öд весьшөрö мян пöляс да пöчьяс лöсьöдлыны сы мында праздникö: Рöштво и крещеннö, масленича да радовнича, Ыджыд лун и Трöйча, Иван лун и Илля лун да нöшта на уна мукöд гажöдчöмөн пасьян лунъяс.

И колö тöдчöдны: кужлöмаöсь да тöдлöмаöсь, кор да кызиджык нуöдны гажсö, мед сийö эз торк колана удж, но и мед тырвыйö бурмöддс сьöлöмсö.

Босьтам со öнй: пöрнöй мужик самöй страдна кадö юсьö, кодалас вежон чöж — лолöс пö пальöдчыштн. Татшöмыд эз вöвлы мян пöль-пöчлөн. Найö кучкысьлыны вичко велöдöмö. А вичкоыс и збыль, шензьöмыд босьтö, сэтшöм кужöмөн, морт лов тöдöмөн да вогöгöрса поводдя тöд вылас кутöмөн лöсьöдлöма сдз шусяна крам праздникяссö.

Кибрасалөн медгажа праздникыс — Иван лун (юль 7 лун). Сийöс пасйылысны видз вылö петтöдз. А страдна помасис — Илля лун локтис. Шойччышт, пальöдчышт, сур юны ветлы Чоййив-Куратчинаö, сэтчö Илля луннад чукöртчылö став Кибра вöлөсьтыс. Адззысь рöдвужыдкöд, юксысь шогнад да радлуннад.

Пасйин Илля лун — вундыны дасыгысь, нянь воöма. Нянь идравсис — позьö Успеннö да Спаслун пасйыштны (август 29-30 лунъяс).

Вот тадзи праздниксянь праздникöдз мунлис вогöгöрса олöмыс и уджыс. Удж заводитчöмлы либö помалöмлы артыштöма вöли и став мукöд гажöдчан лунсö. Арся Микöла кö (декабрь 19 лун) вöчлöмаöсь сы могысь, медым декабрса пемыд лун-войнас морт эз дзикöдз жугыльмы, то тувсов Микöла кежлö (май 26 лун) коми крестьянинлы колö вöли вöчны нин став кöдза-гöра и пуктысян уджъяс, капуста да кушманьыс кындзи. Капуста пуктан лун вöли ачыс, шусьылис Великореннöй Микöлаөн (юнй помынь). Öтпыр и казыгыштам капуста пуан лунсö — Парасковья лун (ноябрь заводитчигөн). Шöр Спас (август 14 лун) шусьылис анькытш сёян лунөн. Тайö лунöдзыс некод абу нетшышталöма некутшöм градывв пуктас ни анькытш пуртöс.

Мян пöч-пöль абу вунöдлöмаöсь и кулöма рöдвужсö, налы вöчлöмаöсь пöминитчан лунъяс — Трöйча субöта, Пöкрöv субöта, Митрей субöта... Чöскыд пöжасөн тьötöяс ветльывлысны гуяс вылö пöминитны, олялыштны да казыгыштны покöникöс. Аньяс тай шуласны вöли, гу вылас пö пласят-кымыньнөн олялыштн дай сьöлбм вылын кокниджык лои. Татшöм кодралöм-пöминитöмыс, колöкö, оз и ков кулöмаясыслы, но олысьясыслы, ловъяясыслы быть ковлис.

Праздникъяс йылысь кö сёрнисö панöма, колö висьтавыны и сы йылысь, мый быд гажöдчöм вöли аслыс нога, быдöнлөн аслас көр-гос да мич-сер.

Рöштвоясь заводитам. Сийö выль вонас медводдза ыджыд праздник. Луныс бергöдчис, ньöжйöникөн, но шондй гөгыльтчö гожöмлян, көть и төв шöр на, тречкöдчöны морозьяс. Тöдöма Исус Кростосыд кор чужныгö! Гожöмнас лои ёна уджалöма, төв кежлö заптöма көрым и пес, сёян и юан, сэтшöм тэрмөдлан ыджыд уджъяс абуöсь. Мый йöзыслы и не гажöдчыштны?! Позьö, майбырö, гырысьлы и поснили темешитчыштны. Кöсьян керкаысь керкаö ветлыны, суседтö чолöмавыны да дзоньвидзалун сылы кевмыны — вöччы маскаö да пет улич вылö, сэнй

мукодъяс тшотш чукортчоны гудокасысь дорё. Гудокасигтыр да сьылиг-йоктигтыр и сэсся славитой Крестоссо. Косьян кө, гортад пукав да гадайтчы отнад коть подругаясыдкөд. Рөштвосянь Крещенньоөдз сиди и кадсо коллявлсны. Светтьоалсны (святки). Крещенньо — медборья гадайтчан рыт. Луннас, окотаыд кө лоо, — йорданын купаитчы. У-у, мыйта добра молодечыс йордан дорас! Крещенньо войо виччысь, мед оз тшыкөд кутшөмкө лёк тун — налы пö тайо войсо сетöма мый гаж вöчны жö.

Шондi гöгыльтчö водзö гожöмланы, вылö нин енэжас качлö, лун сьомöснас со и войтва нин тeпкö. Воöма Масленича — Йöлдöкия. Том зон, эн зевайт, доддыв вöвтö кора доддьö, мегырад пысавлы лентаяс да тильгун, чукöст муса нывтö, гөнитöд сикт кузя. Абу кө мича кора доддьыд — ыджыд тай шог! Босьт дадь да мун йи чой йылö, кодöс асьныд и киськавлнныд ваон да баситнныд мича краскаясөн. Сэни со ныв-зон шуксьоны нин. Медмича нывсö пуксьöд даддяд да исковтой чой горув. Сямыд кө да смелуныд тырмас, нарoшнö путкылыг дадьтö да окав сэсся пöттöдзыд муса нывтö.

А со и Ыджыд лун нин воöма! Крестос ловзян лун. Крестосуйтчан-окасян да миритчан праздник. Челядьлы да том йöзлы — гычасян-качайтчан праздник. Поснияслы быд сарайын качöйыд дась. Ныв-зон ыджыд качöйяс вöчлисны гумлавывса сёрöм сюрьяясö. Көзелөн шусы-лисны татшөм качöйясыс. Көзелъяс дорö пестылисны ыджыд бипур да сэни гажöчылисны.

Масленича дырйи блинөн чöсмасьлисны. Ыджыд лунö — вый пиын пöжалөм тупöсьөн. Трöича дырйи пулисны сы мында краситөм кольк, медым и аслыд тырмис и вермин козьनावны налы, кодöс радейтан. Мам кө — челядыслы, верöсыслы, энъя-айкаыслы. Том ныв кө — муса зонмыслы.

Краситөм колькъяснас челядь котöртлисны муртса вежöдны заводитысь видз вылö, ворслисны сэни муздтöдзныс. Гортас мунигөн чегьявлисны видз полөн бидмысь кызд пу вожьяссö, гажöдлисны кильчö пом и керка пыгш. Сикт шöрьсы позис адзыны и кодöнкö сувтöдөм том кыз пу да сы гөгөр бергалысь посни войтырöс да пöрысь пöчьясöс. «Кöжун ворсан лун, көжун сьылан лун» — сьылö öти пöч, посныдыкъяс сы ног жö зильöны сьывны.

Рыт кежлас кыськö сы мында ныв-зон петас! Быд грездянь кылö гудокасыөм да сьылөм шы. Сьылиг-йоктигтыр найö муноны мöдлапöлö — Выхгрездö, медым сэни гажöдчыштны став вöлөстьса том йöзыскöд. Трöича войö Выхгрездса олысьяслы синсö лапнитны оз вичмыв кадыс.

Иван лун — гожөм шөр, медрადейтана да гажа праздник. Нель луна-воя чөж оз лангылыны гудкө да сьылөм шыяс. А Иван лун рыгыясы корöсь вундалан лун. Рыгнас ломтöны пывсян да корöсясьöны. Корöсяс нöшта пуктöны пельсы вож да купальнича турун. Пывсьөм бöрас корöсьсö шыбитöны пывсян вевт вылас либö лэдзöны шор либö ю кывтыд — вöяс али оз, кытчö кывтас да сувтас. Ставсö пасйöны, торъя нин том нывъяс: верöс сайö петасны оз таво да дзоньвидзаөсь-ö лооны. Челядь гумийсы чипсан-пöлян вöчалöны — ворсöны.

Лечитчан турун тöдысьяс Иван лун вояд шондi петигас муноны ыли видзяс вылö, мед пö сиктыс оз тыдав, весиг и потшöсьясыс. Сьöрсьыс оз вунöдны босьтны ид, сю, зөр, анькытш да мукöд көйдыс тусьяс, медым гöснечавны сийö местасö, кытысь колана туруныс сюрö.

Илля лун — медборья гожся да медводза арся праздник. Воöма нянь, вöрын вотöс да тшак кысьмöма-быдмöма. Челядь Илля лунтö виччысьны оз вермыны — öд сийö лун бöрас öти ном кө виан — пож тыр ном чинö. Вотчыныгö номтöгыд лöсьыдджык.

Бöрья Спас — тайö медборья праздник, кор позьö на вöля вылас, шоныд да гажа бывла вылас буалыштны. Сэсся зрасьны кутас да ковмас бара йөршитчыны войпук керкаясö. А пока — гуляйт! Водзын öд зэлöдчывны на ковмас — идравны градывыв пуктас да картофель, тыдöдөм шабдi да пыш меститны, уна мукöдгор на вöчны.

Покрöв кежлö лым нин усьывлö. Мужичöйяс пияныскöд вөрö петны

дасьтысьоны, нывъяс мамысьяскӧд приданӧй лӧсьӧдоны. Ар — ныв сетан кад. Шог и радлун ӧтлаын. Верӧс сайӧ петысь ныв водзвыв нин корсьӧ да чукӧртӧ кывъяс, медым ладнӧй да складнӧй жӧ артмис олялӧмыс свадьба дырйиыс: «Ок и сударина да матушка, чужтін да рӧдитін, быдгін да пестуйтін...»

Лои, буракӧ, гарыштӧма став гырысьджык празникъяссӧ. Пасйивлісны, дерт, и мукӧд празникъяс на. Шуам, Петыр лун, Семӧн лун, Егорей, Парасковья. Но найӧ кызкӧ эзджык кольны паметьӧ да ог нин и тані гарав. А век жӧ такӧд йитӧдын окота висътавны нӧшта со мый. Быд крам празник вӧлі юклӧма сідз, мед быд грездын вӧлі нуӧдома вонас ӧти-кык празникӧн. Егорей дырйи кӧ шулӧмаӧсь сур юны Ждановчи грездын, то Успеннӧ — Шорйылын, Парасковья — Понын да с. в. Кӧсян кӧть он, урчитӧм празник кежлӧ, кӧзьяка, быть дасьтысь: суртӧ унджык пу, самӧкуртӧ вийӧд, яй-черитӧ да кольк-вийтӧ дасьты. Мед он жӧ янав рӧдвуж водзад, локтасны ӧд став нелямыннан грездсыс гӧсть-гӧстя. Зато мӧд празникӧ ачыл гӧстя лоан.

Татшӧм ногӧн миян Кибраын праздничайтлісны ветымынӧд, весиг и квайтымынӧд воясӧдз. Сэсся торксис тай. Мӧд ногӧнджык ӧні праздничайтӧны. Ӑні оз сур юны — водка. Гашкӧ, тані и шӧр помкаыс, мый оз гажӧдчыны ӧні, а кодалӧны.

Но олӧм эм олӧм, сійӧ вежсьӧ, важыс кольӧ, мыйкӧ бурыс тшӧтш воӧ. Нимкодъ юӧр тай воліс колян гожӧм Кибра-матушкасянь: Иван лун бӧр пондӧмаӧсь праздничайтны. Ӑні виль ногӧнджык, но гажаа жӧ. Сідзкӧ, абу на вунӧдомаӧсь важсӧ. Медъя. Олӧмыс кӧть и дзескыл лои бӧръя кадас, гажӧдчынысӧ быть жӧ колӧ. Ловъя ловлы гажыл нянь кодбыд жӧ коланатор, олӧмад бур пыкӧд.

Медбӧрын кӧсъя гарыштны ещӧ со тайӧ сыланкывсӧ. Шусьӧ «Ичмоньяс праздничайтӧны!». Олӧмаджык коми войтырлы тайӧ сыланыс абу нин дзик вильтор, но томъяс оз нин быдӧн тӧдны, шуам, кутшӧм сѣян-юан дасьтылісны коми аньяс гӧстьясыслы: мый сійӧ сэтшӧм чужваыс, тагъя сурыс, рудзӧг кисельыс, лӧм лязйыс, саламатыс. Гашкӧ, тайӧ сылӧмсӧ оз на и ков ӧна ӧтдортны да менӧ оз жӧ ков дивитны йӧзӧдӧмсыс. Тайӧ ӧд миян пӧль-пӧчлӧн олӧмысь ӧти ичӧтик, но ярьюгыд серпастор.

ИЧМОНЬЯС ПРАЗДНИЧАЙТӧНЫ

Да сьылім, сьылім, сьылім,
Да йӧктім, йӧктім, йӧктім
Кильчӧ помсӧ няйт талим,
Сэсся керкаас пырим,
Горничаыс зэв гажа,
Горничаыс зэв вӧля,
Кыз нӧ йӧктыны он сувт,
Таллянкаыс кӧ шуӧ,
Йӧкты-йӧкты и шуӧ?
Кӧзьякаыс тшӧтш ыштіс,
Микӧд йӧктыны сувтіс,
Шондӧбанӧй олӧмӧй,
Том олӧмӧй, том гажӧй,
Кыткӧ чегӧ-я оз-я,
Кыткӧ орӧ-я оз-я,
Некыті, буди, оз чег,
Некыті, буди, оз ор,
Быдлаті на нюгьясьӧ,
Быдлаті на беръясьӧ,
Чегӧ, чегӧ, чегыштӧ,
Джодж плакасӧ чегыштӧ!
Курыштӧ кӧ курыштӧ,
Потолоксӧ курыштӧ!

— Аго-ге! Видзӧдлӧ, кӧзьяка шуся! Ті, пӧдикӧ, вир тшыгӧсь, а ме йӧкта! Пуксьӧ чожа пызан саяс, пӧсь шыд вая.

Уна тшөктөм оз тай ков,
Некод некодысь оз пов,
Пызан саяс гузь-пуксим,
Сур яновасө ректім,
Самөкурсө видлыштім,
Роч винасө чурснитім,
Юрын кутіс шумитны, кынөм кутіс шалитны,
Чериняньсө чепөльтаім,
Ид пирөг няньсө бертім,
Свежөй шыднас кусмыльтім,
Госа рок гырнич ректім,
Проса рок тасьті прөстім,
Блинсө выяс тульөдім,
Ясничачыс чөскыд,
Рыськаыс нөшта чөскыд,
Льём лязсө дай паньыштөй, Кывтө энө гыньыктөй,
Куралім да каралім,
Пань лопъясөс дөс нюліс,

— Кисель-чужвасө паньыштөй дай, пөминитөй рөдительяссө. Сэсся саламат вая.

Кынөмөй ставнас нин тыр,
Вомө нинөм нин оз пыр,
Гашкө, сөмын чай чашка,
Самөвар дорас вуджим,
Чөлөй чашка чай гуньгим,
Преник дорсө гиджитім, лампасейсө гыньыктім,

— Ой, өтилаө сэтшөм окота лои котөртлыны!

Самөвартө зновтім,
Ывла вылө ризбөтİM,
Кытчөсюрө разөдчим,
Лишьнөй грузьыс мездысим,
Өтчукөрө чукөртчим,
Бара йөктыны босьтчим,
Шондібанөй олөмөй,
Комын арөс тыртөмөй,
Нелямын виччысьбөмөй,

— Аминь, аминь, шондїыс тай нө лэччанвиын!

Гортө колө котөртны,
Сюрангьясөс лысьтыны,
Бальясөс юктөдны,
Көзяинөс ужнөдны,
Пассибө кө пассибө,
Праздникыслы пассибө!
Пассибө кө пассибө,
Көзаякалы пассибө,
Ёна и сурсө юим,
Уна и сылим-йөктім,
Пөдругаяс гажөдчим,
Сэсся-й гортө мөдөдчим.
Мөдысь аддзөдчывтөдз!



Олом руын

Гижысь йывсысь:

Василий Прокопьевич Кунгин (1863 — 1936 вв) чужлома Пермской губернияса Чердін кар дорын, Покча сиктын. Батысь — Прокопий Лукич — медасьомон кыскасьома да вузасьома, польысь — Лука Артемьевич — нелямын во бурлакалома Печора вылын. Сэки, колян нэмын, Печора полонса олысьясос няньон, солон да мукод товарон могмодломаось буретш Чердинса купечьяс. Чердин да Якша пыр горддзасьлома вузасян туйыс Кама да Печора бассейньяс костын.

Покча чужан сиктас В. Кунгин помавлома церковно-приходской школа (куим класс), и та мында велодчомыс лома тырмымон, медым лоны ас кежысь гижысь мортон (писатель-самоучкаон). Художествоа гижодьяс сылон абуось, Василий Прокопьевич гижавлома сийос, мый аддзылома да кывлома. Коми Республикаса шор госархивын видзоны В. Кунгинлысь ки помысь дасьтом гижодьяссө. Став гижодыс нелямын гогор.

Коми кыв В. Кунгин абу тодлома, но став оломысь сылон йитчөма «Зырянской крайкод», кызди ачыс сийо радейтлс нимтыны мянлысь Коми мунымос. Том дырийыс некымынысь волома Печора вожо —отсасьома Чердинса купечьяслы; кык во ачыс вузасьома посни колуйон чужан сиктас, а сэсся коробейникалома матысса коми сикт-грездясын. Став тайо вузасьомыс помасьома сийон, мый том готырыскод В. Кунгин вужъясьома Помосдино, кони и коллялома уджык оломсө ассыс — бор ветлома ас чужанинас сомын революция да гражданской война кадса тшыг воясө.

Революцияодз В. Кунгин унакодъ гижлома газетьясө, и мынтысьломаось таысь вель лышкада. Везитома Василий Прокопьевичлы и сын, мый вузасян могон Москуао оти ветлиг сийо слоймома аддзодчывны да сернитны Лев Николаевич Толстойкод. Со мый шуома му шар пасьта нималысь роч писатель В. Кунгинлы: «Поэтон лоны он вермы — сэтшомнас коло чужны. А медым лоны гижысьон, коло уна мовпавны. Сомын ена мовпалом борын чужо гижана кыв... Медым тодны, мый йылысь мовпалом морт, коло лоны зэв вежора философон. Кор ти кутанныд мый йылыськө гижны, медводз думыштлой, кутасны-о эскыны гижомторйыслы. Кутасны кө эскыны, верманныд артавны асьныто гижысьон».

Тайо аддзысьломысь да Лев Николаевичкод серниыс, дерт жө, ышодис В. Кунгинос гижан уджө. И сийо век аддзылис кад, медым пасьявны став аддзыломторсө, йозлысь сернисө.

Василий Прокопьевичлы уси сьокыд олом. Революция да сы борся кадыс ставсө гудыртисны. Сэсся куим челядысь кыкыс кулисны зэв томон да колисны поль-поч киясө посныдик внучкаос да внукос. Комынод вояс пансигон судзсьомонджык олысь крестьянаос да вузасысь йозос дикодз топодисны. В. Кунгинлысь мырддисны керкасө. Став колуйсө, мый кольыштит аслыныс, ковмис вежлавны нянь да картофель выло. А 1934 воын лои лэччыны Сыктывкарө.

Асла олөмысь борья кык восө В. Кунгин коллялис частной патераясын Вьльгортын. Гожьомнас вотлис тшак да вузалис базарын, арнас шепасис кером картофель муяс вылын. Кузь товьясө гижис, но жугыльпырысь пасйылис, мый «карасиныс вывти уна муно!» Буретш тайо каднас сийо панис йитодьяс музейкод да нейджыд съомысь вузавлис сэтчө ассыс гижодьяссө. Джынвийо тшыг старик, кодэ эз нин вермы и ветлынысө, век на гижалис мыйсюрө. Отилаын пасйб: «Ме некодлы нин ковтом морт, бытьо туйывса лоп тупляся, мешайта ветлынысө... Татшом оломсьыд бурджык ловйон пырны гуө либө водны гортьо...»

В. Кунгинос дзэбисны-гуалисны Вьльгортса шойна выло 1936 вося март 24 луно.

Возьям тиянлы тодмасыны Василий Прокопьевич Кунгинлон нейджыд кык гижодон.

Коми өбича

Вьльгорт сиктвса грездьясын олігөн ми быдторсö нин аддзылім, тöд-масим Сыктывдінса войтырлөн оломкөд. Ёна торьяло сійö Эжва йывсалөн оломьсы. Позьö шуны, мый Сыктывдінса зыряна Эжва катыдса серти олоны бурджыка. И стрöйбаясыс торьялоны уна боксянь — керка ветгьясыс роч модаа, гöгрöс, вьль керкаяслөн öшиньясыс ыджыдöсь, наличниктъяссö мавталöмаоьс белилаөн, а öдзöсьяснысö — кольквиз да гөрда краскаи. Керка йөрьясас уналөн быдмöны кыдзьяс да топольяс. Мир туй пöлоныс нюждöмаоьс москияс. Нöшта öти лöсьыдтор: пöшти быд кöзиянлөн öшинь улас — юкмöс, ваис зэв чöскыд, сöстөм. Сöмын гумлаясыс, рынышгьясыс дзоляоьс. Эжваса зыряналөн мөдарö: гумласö вывсяныс дзоньнас тупкөмаоьс тьöскөн, рынышгьясыс паськыдöсь — сэтчö кокныда төрö 240 ид кольта.

Сыктывдінса зыряналөн оломын төдчö, мый найö зильджыкöсь эжвасаысь, зато кужöныджык и горшсö веськөдны... и косясьнытö мастерöсь — эз на колы ни öти крам праздник, кор эськö код юраяс эз пурсыны зорьясөн! Мукöддырйиыс и виömөдз волосны! Öтчыд кутшöмкö кулиган, Кушгьяг грездысь, шöйтис зорйөн да öкмыс керкаысь пасьвартис öшиньяссö. Дзенгис и миян öшиньö, кыкнан рамасыс стеклöсö зелькнитис, повзöдис миянöс весьöпöртöдз, войбыд эг узьöй! Том йöз төкаритöны джагавтöдзис. Юöны быдөн: бокиса и колхозниктъяс, партийнöй и беспартийнöй. Ен сыкөд, мед юöны, да шөгөдö сысысь, мый вежöрсö воштöны, йöймылоны...

Кор ме та йылысь пані сёрни аслам кöзиянкөд (В. Кунгин оліс Вьльгортас частнöй патераясын — Д. Н.); сійö сералөмөн вочавидзис:

— Тайöс ми рочьясыянь босьтiм, тадзикөн оломсö да кодалөмсö. Төвьяснас казакавны ветльвлім заводгьясö, ёнджыкасö пес дасьтивлім. А сэнi, Уралса заводгьясад, уджалöны пель вундысыя: мыйкö код муртса абу на ног — мать да мать, а сэсся ныр гөчад сетöбтасны... Сидзикöнтö олыштан да ачыд на кодён лоан. Немтор найöс оз кут — бать-мамгьяснысö дзободасны... Ог соссы, и меным веськалас кö юрö содтöд румка, — ог няргы, мыйкö паньд кö шуан, пöвсала!.. А тi öд том дырйиыд, буди, тшöтш жö чилькйöдлыштліныд?

Ме вочавидзи: юыштавлі, сöмын йöзыс ме йылысь, код юра йылысь, висьтавлісны, мый сэки вöвлі рамджык на садьсыс. Вöлі юышта да сөйышта бурджыка, а сэсся и вода узьны. Кöзиян видзöдис ме вьлö аслас векнышда сингьяснас да сералис: тэ пö тай вöлом немьсала винасö бырöдан?! Ме, шуö, вöлі пöл-литратö пөрöда да мөд пöл-литраыд быть нин вöйысыя голяад, а сы бөрся и коймөд визувтас. Куим пöл-литра бөрас и чошөдан сэсся сикт кузя. Сы бөрын вöлі локта гортö да пась ни вась: дөрбөм морөсöй косясьлөма, кулакөй — вир сера!

Вöлі пö менам сосед — царство небеснöй сылы... Ёна вöлі лöсялам. Микайлöөн шулісны. Том дырсяныс сорса петук кодь вöлі. Код кö — ылітіджык кытшовт! Став гортсаыслы петкөдлас пуж. Гөтырыс челядыскөд гөббөчас дзёбсьылісны либö соседьяс ордас юрсö инавлісны. Ми сыкөд тшөкыда жö зулясьлім, но кыдзкö öдйö бөр бурасьлім. Поконик лөк ногөн и куліс: код юрнас кувтөдзис нөйтөмаоьс. Сы бөрын вöлись ме öвсьыштi, праздникгьяснад дугдi горшасыны: том йöзысь повны кутi — друг да клөнөдасны. Со öд оломьс, Уралса заводгьяснад!..

Öнi, шуö сэсся, колис пö сöмын важсö казтьывны, кыдзи овлім Микайлö соседкөд. Пи сылөн быдмө, мужикөн нин позьö шуны. Дзик бать кодьс мьпөрнас, и оласногыс код юрнас сы кодь жö. Водзын на ставыс сылөн...

Ме варовитлі патераса кöзиянкөд и сы йылысь, кыдзи видзөдö вичко да поп вьлö. Сійö шеныштліс кинас да юрнас катлөдлөмөн вочавидзліс:

— Öнi та йылысь бурджык не казтьывны. Збыль попыс миян тані абу — эм кутшöмкö манак, сылө налы, кодгьяс эскöны Енлы да ветлөны вичкөб. Но ме, грешник, вунöдi нин, гөр сэтчö пыралі.

— Но, ме аддза, керка пельөсса джаджгяд енгяс на сулалöны...

— Да найо ёнджыкасё бус чукортём могысь, бабаяс тай пернапасасьлоны. Менам сийо вунёма нин... А ти асьныд юрбитланнды-о? Пёрысыдла быть юрбит, дерт...

Ме висьтаси, мый ог жо юрбитлы, коть и эска аслам Енлы, кодос пыр новла съорысь. Тайо Енмыс, шуа, миян совестным. А ти, юала, кыдзи та выло видзоданныд?

— Первойись кыла, мый мортлон совестыс вермас лоны Енмөн! Со тай, вёлөмкө, сэсся и сёрнит ми вок татшөм йёзыдкөд! Совестыд — Ен?! Тодны эськө меным — эм абу Енмыс? Кывлі Енлы эскытөмъ-яссиянь, мый мортыс артмөма облезянасянь, а абу Енсянь, кыдзи, шуам, Адам: Енмыс пö босьтөма сөй, пöльыштөма — и Адам-морт дась, а Ева гөтырсö сылы вөчөма Адам ордлысь...

— Но да... И ме коркө лыддьывлі мир чужөм йылысь мойдъяс, колис нин нао эскан пöраыс.

— Со ти кутшөмөсь вёлөмныд?! Он и думышт, мый эм морт пытшкад! Ме тай пыр на мөвпалі, мый Енмыс абу, но ловйой корсюрö падмывлö: мый лоас мекöд, Енлы эскытөмкөд, збылысьсö кө сийо эм?!

Ме вочавидзи көзяиналы, мый дзик немтор оз ло отитор кындзи: быд лекторийись тэнö кутас мыждыны аслад Совестыд... Со, шуам, тэ гусялн мыйкө соседыдысь: совестыд тэнö, дерт, йирö — ыджыд грек вөчөмсыд? Збыль öд?

— Да, збыль, совестыд летйö мортгö...

— Со тянлы и Енмыд, коді оло миян пытшкын...

Көзяин дыр на пукаліс ме ордын. Бөрвылас корис прöща дыр варовитөмысь, нюжөдіс кисö да петіс аслас вежөсö...

1935 во, март 12 лун.

Көтъем кывтыд

(Туйвывса пасйөдъяс)

Мем вöлі нимкодъ, кор ва паныд вель дыр катөм бöрын воим зыряналөн медводдза деревняö — Канаваö. Сулалö быттö важинас, а он весиг и тöд. Гөгөр лэптөмаөсь выль керкаяс, эмось и кык судтаяс. Дивö тай, мөвпала ме... Дзик мөд нога Канаваыд лоөма...

Вöлі кутшөмкө неыджыд празник, том йöз — нывъяс и зонъяс — мичаа пасьтасьөмаөсь: зонъяс ной гачаөсь, дөрөм юрйылас — бантөн гөрдазалөм сьöд галстук; нывъяс — дженъыдик векни юбкааөсь. Сё дивö тай! Этатшөм бура пасьтасьөмаөсь канаваса!..

Патераөн ми сувтім чери кыйысь важ тöдса старик Иван Петрович Ивашов ордö. Неыджыд тушаа, кизьöриник тошка, ичөтик синъяса. Казялөма миянөс пыжысь петөмөн тшөтш на, локтіс паныда, улөдз копыртчылөмөн видзаасис — и мекöд, и гөтыркөд, и Саня нывкөд...

Ми кыским пыжнымөс вылөджык, ректім көлуйнымөс и мөдөдчим. Ивашов старик оліс аслас важиник керкаас, олан вежөсас нинөм жо абу вежсьөма миян воддза адззысьлөм бöрын. Марья Ивановна, гөтырыс, Ен ськөд, ловъя на, коть и ёна нин пöрысьмөма — гөрбыльтчөма; чужөмсö быттö лёк ногөн гөрөмаөсь — гөгөр чуқыр, синъясыс чусмөмаөсь. А кутшөм авяён коркө вöвлі! Со мый керö кадыд...

Иван Петрович тэрыба босьтчис самөвар пуктыны — гөтырыс тайö уджсö эз нин вермы вөчны. А старик важ моз варов, ачыс и паніс сёрнисö, юасьö быдтор йылысь. Окота тöдны, мый выльыс ылі паськыд муясын. Войдөр медясö юасьліс война йылысь, öні — революция да выль нога олом йылысь. Революция бöрын муніс нин витөд во. Унатор вежсис тайö каднас сиктын и карын. Та йылысь сёрниыс öні быдлаын, коть и видзөдласьясыс да вежсьөмъяссö донъялөмыс ёна торъялө; кодсюрö весиг сарөс на казытылө.

Старик Ивашов сарөс некор абу адззылөма, портретсыс өддор, та

вöсна сійö юасис медясö Чердінса олöм йылысь. Ме висьталé, мися, Чердін надзöникöн ловзьö бöр, унатор вежсьö бурланьö. Нянь кöть и абу на тырмымöн, но судзöдны позьö. А вот табакöн, кыз шуласны, збыль табак — абу, Сибирись оз вайны.

— А ме буретш тайöс и кöсии тöдны, — шуис Иван Петрович. — Табак дорад ме велалé, быгтьö нень дорö ичöt кага... Некиды ог вермы зновтны тшынасьöмсö...

Менам вöли кöнкö неуна самосад запас. Корсысьышти кöлуй пытшкысь, и сюри табак тубрасыс. Босьтí содз тыр да мыгчи Иван Петровичлы. Нимкодъысла сълöн киясыс тírзыны пондísны, лöбъясыс вöрöны — важöн, тыдалö, абу тшынасьлöма. Сöвтíс каллянас, пестíс, апыштíс чорыд тшынсö да быгтьö кувлöм бöрын выльысь ловзис. «Но и табак! — мөвпала ас кежысь. — Этатшöм вын сълöн морт вылын!»

Иван Петрович сувтöдís пызан вылö пузьöм самöвар, кисьталís чашкаясö чай. Чай юанмоз и пондí ме сэсся юасыны, кызди овсьö-вывсьö Канаваын, мый вылысь.

— Кызди олам? Эн мöй асьныд казялöй, кызди ставыс вежис!..

— Аддза, озырмöма деревняд, вильмöма ёна. Кысь тайö ставыс?

— Кытысь? — старик нюммуни́с. — Енсянь... А сэтшöм Еннас мянлы лоисны пленö веськалöм австриякъяс. 1916 воын Чердíнысь вайöдísны витсё пленнöй австриякöс да немечöс. Ва воргасö вильмöдны босьтчисны. Со тай аддзанныд, лбtгинаöн шусьысь мыджöд панísны, мудöд вылас олан баракъяс кыпöдísны.

— Да-да, — шуи, — казялí кык ыджыд бараксö, да и расъяссö зэв паськыда весалöмаöсь.

— Вот-вот, пленнöйясыд и вöчисны ставсö. Öд витсё морт кык гожöм уджалísны. А мыйта мянлы видзяссö весалísны — Кöтьем да Зöридызю пöлөн! Сё мöскöс позьö тöвийöдны содтöд туруннас.

На вылö видзöдöмөн и асьныс канавааяс ёна стрöитчисны. Весиг и менам пиян овмöдчисны вель керкаясö. Ми сöмын старукакöд важас и колим.

— Дивö тай, этадзи овмöдчöмыдöсь пленнöйяс отсöгөн, — шуа ме.

— А пасьтасисны со кызди том йöзыс. И бара жö пленнöйяссян. Зэв уна кöм-паськöм вежлалísны найö сёян вылад... Сэсся вичысьтöг кыськö приказ воис: став пленнöйсö вöляö лэдзисны. Кык вежонөн Канаваын эз коль ни öти австрияк ни немеч, быгтьöкö му пырыс кыгчöкö вошисны ставныс. Эновтísны став уджъяссö и муни́сны. А сьöдз öд быд керкаын олísны вит-квайтөн. Весиг и менам лёкиник оланíнын кыкөн патеруйтísны. И веськыда шуа, шань йöз ставныс, рочөн сёрнитны велалöмаöсь и. Муниганыс меным со козьналісны зептын новлан эзысь часí. Да ной эшкын нöшта. Нэм кута казытивны. Вот и шуа, Ен, мися, вайöдліс найöс мянö...

— Но а асьныд тí кызди? — юала. — Черитö кыянныд?

— А кызди нö, — шуö, — неважөн сöмын вои. Пуд дастö кыйи сёйны. Зэв мича чери — сир, гырысь ёкыш, сынпиян... Öти сайын и мешöк сус коль вайи со, дыр тырмас гыджгыны.

— Да, Иван Петрович, чериаөсь тия юасыд, — шуа. — Ми локтíгчöж медясö чериөн жö вердчим. Кысанö зэв бура шедö сирыд да ёкышды. Весиг пунт даса судак самасьліс. Камаысь, тыдалö, локтö татшöм гырысь чериыс.

— Чериаөсь канавааяды, — содтíс старик. — Кодí оз дышöдчы, гожöм чöжнад пуд сёöдз кыйö. Öнi, позьö шуны, вель судзсьöмөн овмöдчим. А водзтí öд корысьяс кодьöсь вöвлím. Немдінсаяс весиг сьыланкыв лöсьö-дöмаöсь вöли канавасалөн гöльун йылысь... Шог сöмын сысысь, мый совтöмось да табактöмось. Гашкö, тиян и совныд лицадыштас?

— Неуна эмьшт, — шуа ме.

— Криста ради, могмöдышт. Няньөн вештысям. Пуд сов вылö — кык пуд нянь. Няньнад ми öнi судзсьöмөн олам.

— Эг тöд, мый татшöм нужда тиян сов да табак кузя, — шуи. — Мый öд босьтím сьöрысь — дзик аслыным вылö.

Иван Петрович дзайгёмон кутіс корны, мед коть шөриася канава-сакод сов да табак запаснам.

— Но од ті ко совтомось да табактомось, — водзсася ме. — Эжва-пөлонса олысьяс, надейнө, майшасьоны жö. А сэнї од тодсаыс менам абу этшаджык, ковмас и накод юксьыштны...

Старик ваяліс пызан тыр сёян-юан, чөсмөдліс миянөс небыд няньон, черион, йола сёянон. Көйис, тыдалө, небзөдны сьолөмөс — ог-ө юксьышт совнам. А совтог пöжалөм дуб няньыд и збыль оз кывт горшад. Ковмис чегъявны да солон киськальштөмон сёйны. Көзяева гозъяос тэд чөсмөдлім и.

Канаваын овліс менам важ төдса, Кристофорон шулісны. Кывлі, ачыс сійö чери кыйгөн вöйлөма Көтьемö. Көсий төдмавны Тикон нима пи йывсьыс, сьолон семья йылысь. Старик Ивашов висьталіс, мый 1919 воын Тикон пышйөма белöйяскөд. Кывсьö, конкө Сибириын пö овмөдчөма. Нылыс Тиконлөн белöйяскөд жö мунөма, нинөм оз кывсьы — коні да мый.

Старик висьтасис Канаваын белöйяслөн көзййничайтөм йылысь. Кык вежон эськө и олөмаось, но пакөститчыны вевъялөмны прамöя. Юөмаось ёна, лысьсөмаось код юрнас, косясьсөмаось öта-мөдныскөд. Вичмөма и деревнясалы, коді сюрөма ки уланыс. Сөйөм-юөмсьыс грөш некоды абу мынтөмаось. Сэсся унакодь нылөс сьорсыныс нуөдөмаось. Менам гөлиник керкаад, шуө старик, эз пö пыравны.

Краснөйяс сөмын мунөмаось деревня пырыс, лун сьөмөс шойччыштөмон. Абу нинөм нуөмны. Весиг скөтсө некодысь абу вөрзөдөмаось.

— Скөттö, — шуө Иван Петрович, — öнї уна видзöны. Быд картаын нель-вит пемөс. Ог норасьöй олөм вылад. Гажтөм кө босьтас — коддзөдан сурон гажөдчыштлам и...

А кор австрияктö вайөдісны, первой каднас полам пö вөлі. Чайтөм, куштасны Канаватö. Артмис дзик мөдарö — озырмөдісны. Енмыд тай, шуө, вөлөма на. Нэм пö кутам бурон казтывны пленнөйястө...

Деревняса куритчысь мужикъяс кыськө öдйө кывлөмаось, мый ме табак запаса. Öти бөрся мөд локтöны — куритчан дзайгөны, дульныс петö. Öти вый вайис, пунтысь на унджык, сөмын, шуө, вичмөдышт тшынасянтö. Стөкан тыр лои сетны. Сэтшөм дөвөлен коли, оз төд, кызди и аттөавны.

Унаөн волісны сов корыштны. Нянь вылө вежөмон, дерт. Мый и вөчны, думайта: öтилы сетан, колö и мукөды. А сов запасöй эз нин сэтшөм уна вөв, медем вежласьны. Со коні, мөвлала, спекулянтъясыды шудаиныд, сөмын оз төдны найö, да-й туйыс абу дженьыд — Камасянь колö кайны ва паныд верст кыксө.

Канаваын ми узим, шойччим сьолөм бурмытөдз, прöщайтчим нян-чериа старик Ивашовкөд, лэччөдім да сөвтөм бара көлуйнымөс пыжö, мөдөдчим кывтны Таладор Көтьем кузя. Дыр на нимкодясим канава-салон мича выль керкаясөн, кытчөдз эз саявны. Канал вылын панөм шлюзсö эновтөмаось эштөдтөгыс. Пленнөйясөн кыпөдлөм баракъяс киссьöны, öшинь рамаяссö кодкө босьтөма да нуөма нин. Дерт, эновтөм эмбуртö некод оз видз, öдйө ставсö пузув-пазувтасны. Рөгьдөн и нинөм оз коль.

Кывтөм верст дас вит ректөм-весалөм видзьяс пөлөн, и бара тыдовтчисны баракъяс. Дивö! Весалөмаось ю пөлөнсö сыв дас пасьга. Зэв бур видзьяс артмөмаось. Ме думысь, весасьсөмаось сы могысь, ме позис кыскасьны ю паныдсö гез йылын. Öти барак дорö сувтөм шойччыштны, нурьясьыштны. Ме пыралі барак пытшас. Узлан нарьясысь öдор сэн нинөм эз вөв. Öшинь рамаяссö ставсö жö перьялөмаось да нуөмаось. Канава, дерт. А сэтшөм бур керка лэптөмаось!.. И ставыс весьшөрö...

Улынджык Көтьемö петö сэсся Дозмөрью, содтө васö. Ляпкыдінъясыс водзö паныдасьлісны шөчдыка, юыс паськальштис. Бара пондісны паныдасьлыны турун зорөдьяс — сідзкө, матын йөз оланін. Недыр кывгыштөм бөрын джуджыд мыльк вылын тыдовтчисны керкаяс. Көтьем тані ёна кытшлалө: видзөдан шондї вылө, коді сөмын на вөлі водзад, а недыр мысти балябөжтө нин шонтö, сэсся бара водзад

тыдовтчас. Тадзнадтö тыдовтчöм нин керкаясöдзыд вель дыр на ковмас кывтны.

Коркö воим жö Степан пöчинокöдз. Медводзөн татчö овмöдчылöма Степан, ме сийöс ловъянас на тöдлi. Сысянь и нимтiсны грездö Кирда Степанöн. Öнi танi вöли квайт овмöс: нель керкасö лэптöмаöсь грезды подув пуктысьлөн пияныс, нöшта кык овмöс лöсьбöдмаöсь Канавайсь вуджысьяс.

Танi ми узим Степанлөн медыджыд пи Иван ордын. Ыдждыд тушаа, пашкыр тошка, дзик покони́к батыс кодь. Тöдчö, мый Иван зиль морт — керка-картаыс сьлөн гөгөр зэв крепыд да топыд, стрöйбаясыс гырысьсöсь, арталöма крепыд овмöс вылö, уна пемöс поэбö кутны.

Керка дорас öшалiс ыдждыд ветель — чери кыйö, сiдзкö. Но медся ёна мездöны татчöс олысьöс чöс туйяс. Зверь-пöткаыд шедö уна. Бура овмöдчöмаöсь Кирда Степанлөн пияныс. Но бара жö совтöмöсь. Ковмис бара лишöдны, пуд джын кымын. Водзöс пыддыыс Иван сетiс во джынся порсь. Кöсийим сийöс зöбняын ловйöн лэччöдны. Но зöбнятö пырысь-пыр жугöдiс, ачыс муртса эз вöй, — начкыны ковмис.

Иван висьтасис, кызди белöйяс дыр сийöс корöмаöсь, мед мунас накöд. Но абу сетчöма. А вот дас квайт арöса нылыс пусьöма-пöжасьöма öти офицерлы да воöма сылы сьлöм вылас. Мунöма офицерыскöд, и öнöдз некöн оз кывсы. Мамыс öнöдз кисьтö сы понда синвасö.

Мöд асывнас ми бара мöдöдчим кывтны. Кирда Степан деревнясянь неуна улынджык эм мельнича. Прудыс абу ыдждыд, но ва лэдзан воргаыс векныд да крут. Кыдзкö тай лэдзим жö пыжнымöс. Кывтам водзö. Көтьем танi лөнъ, мукöдлаас ваыс тыын моз сулалö. Ме бара босьтчи кыснанасьны. Öдйö и самасис ыдждыккодь сир, пунт даса, гашкö. Кык лун тырмис сёйны.

Лöнин бара сэсся вержис визулөн. Кывтiм пöжöма ягъяс пöлөн. Сувтлiм ягас, чай пузьöдлiм. Ягъясыс зэв пувъяöсь. Куимнад öти здукöн ведра пув вотiм. «Со кöнi вотчаниныд», — мöвпыштлi. Но абу öд вотчöмöдз — колö водзö кывтны. Верст дас кывтöм бöрын тыдовтчис керка. Неважөн лэптöмаöсь — овмöдтöм на. Но ю пöлöныс сулалiсны нин öти-кык чаль коста турун зорöдъяс. Сiдзкö, тöвйыны танi нин лöсьбöдчöны.

Кывтiм водзö, Öкөсью вомöдз. Танi öтка керка жö, но кык овмöс вылö. Вочысь вуджöмаöсь. Пöчинок нимсö вунöдi, но бара узим сэни. Сов пыддыыд пöттöдз вердiсны йöла сёянöн. Пöчинокса кöзияныс куритчысь жö вöлöма, ковмис тшынасянөн гөститöдыштны. Сэтшöм нимкодь лөн. Туйö пегiгөн кöзиян-кöзийкаыс сетiсны йөв туис, сыр, кызь кымын колöб.

Кöзиян висьтасис и жугыльторъяс йылысь. Неважөн, шуö, пыжөн кывтiсны кык ён мужичöй. Кутöмаöсь йöрысь межöс и пышйöдмаöсь. Но и мед инöсь, шуö, — корысьяслы милöстыня быгттьö артмис. Ыжъяс пö колисны на. Мый, шуö, вöчан — тшыглуныд вöтлö тай быдсяма лөктор вылад..

Тайö пöчинок бöрас Көтьем визувтö увтасiнъясöд — тувсов ытва дырйи некöн косiн оз тыдав, гөгөр ва. Он кö тöд ю визувтан воргасö, абу сьöкыд и вошны пыжнад. А гожöмнас — öтарö чукульдöд. Гөгөр ю пöлөн, öтарас и мöдарас, видзъяс — вочсалөн. Көтьем да Воч юяс öткодьöськодь. На öтлаасянинсянь поэбö нин кыскасьны ва туйöд баржаясөн. Коркö ёна важөн, сёысь унджык во сайын, Воч ю усянинын вöлöмаöсь гырысь складъяс, кытчö вайлöмаöсь нянь да мукöд тöвар Кама бассейнсянь. А тасянь нин лэччöддöмаöсь Эжа кузя войвывлань, мунлöма тöварыс и саридз сайöдз. Öнi тайö стрöйбаяссьыс нинöм абу кольöма, быгттьö абу и вöвлöмаöсь. Воч ю пöлөн йöзыс овмöдчылöмаöсь уналад, а Воч сиктас 150 гөгөр керка. Кызвын олысьыс Енлы важ ног эскыс. А сэсся нинöмөн оз торъявны.

Увланьджык Көтьем нуö васö надзöник, матiгөгöрас эм уна ты да гырысь гөп. Озырöсь, тыдалö, чериөн, поздысьöны сэтчö уткаяс да дзодзөгъяс. Тыясысь петан висъяссö потшöны раддзөн да кыйöны черисö гымгаясөн.

Таланьын ме тшöкыда лэдзлывлi кыснанöс. Бура шедi сир да ёкыш.

Котъемод водзё кывтігөн ми сувтывлім сэсса чери кыйысьяслөн пывсян кодь керкаясё. Арлыда чери кыйысьяс олоны сэні гожомбыд, унджыкыс керчомъяса. Оти татшом керка кодын паныдасим Мишарин стариккод. Керка пельбсас сійо лбсьодома Енлы кевмысянін. Важ ногөн эскысь, эмось сылөн и важ кевмысян небөгъяс. Сюсь вежора да мывкыд сёрниа. Революция йывсьыд веськыда шуис: неуна тешитчыштасны-дурасны, а сэсса бөр ставыс ас местао воас. Водзті од, саръяс дырйиыд, дурысь-гудрасьысьясыд вбвліны жё, шуо. А правда вбсна тышкасьысьястё век дзескодлісны, ыстывлісны кытчөкө ылбджык.

Мишарин стариклөн бөрья кывъясыс мыйонкө чуписны меным. Юали, кызди сійо доньялө коммунистьясёс? Старик видзөдліс ме ыло строг сингясон да шуис: — Коммунистыд эм быдсямайс... А збыль коммунистсё ме эг на казявлы. Конкө модлаын, гашкө, и эмось. Йөзсянь кывлі, мый коммунизмсыд полоны пө сомын озыра олысьяс, а голь йөздыды — буртор. Енмыд со стөча шулөма та кузя: «Озырлы небесной сарствоо веськаломыд сэтшөм жө сьокыдтор, кызди верблюдды ем пыс пыр вуджөм»... Ме со тани чери кыя, уна нин шеді, а век на кажитчө этша. Ловъя йөзыд сідз жө и олоны свет вылас — пыр налы этша, век колө унджык, мукбдыс дасьбсь коть му шарсө дзоньнас нылыштны, тора кө горшаныс. Вывті горшбсь өнія йөзыд...

Татшөм сёрни артмис мывкыд стариккод, йиджис сійо меным вежөрө. Бөрүнджык нин, Куломдінын, мод төдса старик А. Е. Турьев висътавліс сэсса, мый Мишарин коркө пондылөма отувтны Керчомъяса Енлы важ ног эскысьясёс, вбвлөма на повстын миссионерөн. Таыс сійос мыждылөмабсь да во джын пукөддөмабсь дзескыдінын...

И со воим ми сэтчө, коні Котъемө усьө Пруп ю. Тасянь Котъем видзөдсбө нин паськыд юон. Верст комын кузя нюжалөмабсь керчомьясалөн видзьясыс. А Пруп ю полөн вөрзөддытөм на парма-ягъяс. Керсө порөдоны сомын Пруп йывланьын, матынджык Дереванной сиктлань. Медасьоны порөдчынысө и Керчомъяса и Дереваннойса музикьяс.

Котъем петө Эжваө Керчомъясянь верст кыкөн ылынджык. Сэн ми веськалім чорыд зэра бушков улө. Ковмис дзесбсьыны матыссаджык турун зорөдө. Кыліс, кызди орчча вөр дьясысь бушкалыс жугліс рөшкыдджык пуйяссө, нөббдіс и зорөдьясысь турунсө. Полім, мед эськө пыжнымос миянылысь эз жө нетшышт домөдсыс да ну лэчыд төв нырнас. И мод лунас на зэрис. Ковмис дзесбсьыны зорөд пытшкын. Сомын лун шөрлань лөнис, петіс шонді. Ми весиг бипур эг озтылөй. Нуръясьыштім няньон да петім кывтны водзө.

Керчомъя тыдалө ылісянь. Йөръясын йирсис скөт, тыдовтчыліс мыгөрыс и отка ветлысь-мунысьлөн. Йөзтөмин бөрад миянлы вөлі зэв нимкодь. Опасничаяс дорын пукалысь гөтыр да ныв эз нин юасыны менсым: «Пап, а дыр-ө ешө кутам кывтны деревнядзыс?» Матысьмысь ыджыд да уна йөза сиктыс вөлі син воданыс. Зильджыка и сынны пондісны, бытгьө кодкө содгөд вын сетіс налы.

И со Котъем ю коли мыш саяным. Ме чолөмасы Эжвакод: — Копыр тэныд, Эжва-мам! Сійо нинөм эз вочавидз, но пыжлөн кывтан одыс содіс — Эжваыд визувджык Котъем сертиыд. Керчомъяө ми эгө и сувтлөй, коть и нюжөдчөма сійо Эжва полөн верст сизим, абу кө унджык. Матыстчим перевоз дорө. Шуим сэтчө сувтлыны — шойчыштны да нуръясьыштны. Домалім пыжнымос, модөдчим вуджөдчысьлөн керкалань, код дорын өграліс бипур. Сы весьын өшаліс пусян порт. Орчкөн меститім ми ассыным юквa портнымос. Чайник өшөдім.

Матыстчис вуджөдчысь. Неыджыд тушаа, оти кокнас чотыштө. Локтіс ме дорө да юалө: — Дядинька, табакөн он-ө гөститөдышт? Бытгьө төдөма, мый ме куритчан запаса, коть эськө ачим некор эг ышмыв тыынасьбөмнас. Лои лэчывны пыж дорө да китырөн катөдны куритчан. Ок и нимкодь бара лои мортыды. Оз төд, кызди и атгөавны. Петкөдіс миянлы лук. А ми, веськыда кө, дыркодь нин эг чөсмасьлөй сійон. Сөйим окотапырысь. Чотысь зонмыды ме нөшта на содтышті табактө.

Обед мян эштис, юыштім ещö чай. Чукöртим бөр ставсö, мый катöдлм бипур дорö, лэчöдм пыжö да петим Кулöмднлань. Воим сэтчö сёрон рытнас. Но олысьясис эз на узьны. Сувтім сикт катыдас, көни Эжава петö Кулöмью. Ю дорас кодсюрö вöлины — пыжөн жö воомаöсь кутшöмкö удж вылысь мужичöйяс и нывбабаяс.

Ми катöдм көлуйнымöс патераö. Кыским пыжнымöс вылöджык берегас. Пыжа туйным, медбöрын, воис помлань. Канавасянь Кулöмднöдз кывтöмыс лои сизим лун. Канавасакöд, Кötьем пöлөнса мукöд олысьяскöд адзысьлöмьяс да сёрни крепыда йиджисны вежөрö. Öнöдз шензя сы вылö, кыдзи ичöтик Канава деревняö вайöдлöмабсь сюрс джын пленнöй австриецöс да немечöс. На отсöгөн ёна веж-сьылöма сэтчöс войтырлөн олöмыс...

* * *

Кызыбöд нэм пуксигөн Архангельскын чужис Роч Войыв туялысь-яслөн Котыр (рочөн кө — Архангельское Общество изучения Русского Севера). 1909 восянь Котыр лэдзис ассыс журнал — «Известия» ним улын, скобка пытшкын пасйöма: (Журнал жизни Северного Края). Петис сийö тöлысьнас кыкысь. Журналлөн 1911 вося 17 номерын (сентябрь) вöли йöзöдöма татшöм юөр (дженьдöдöмөн):

«Август 24 лунö Карса Дума вежöсын чукöртчылысны Роч Войыв туялысьяс — кывзыны профессор К. Ф. Жаковлысь доклад: кыдзи пыдизнянджык тöдмасыны войыввас войтыргьяслөн эпосөн.

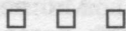
Чукöртчöмыс пансис Котыра выль йöзöс бöрийöмянь. Збыль шленьяс лыдö бöрийöма:... Вöлөгда губернияс Усть-Сыольск юкөнсянь М. С. Русановöс, И. Я. Першинöс, М. П. Успасскийöс, Н. А. Старовскийöс, Я. И. Климусевöс да **В. П. Кунгинöс...**»

Юöрсьыс тыдовтчö, мый Василий Прокопьевич Кунгин сэк нин вöлöма уналы тöдсаөн. А ачус сийö тöдмасьлöма со и медводдза коми профессор Пале Калекöд (Калистрат Фалалеевич Жаковкöд).

Гижöдьяссö корсисны **М. Игнатов**

да **Д. Напалков.**

Комиöдис **А. Петрунев.**



Вежа рытö

Керöсбöж сикт пуксьöма-нюжöдчöма мича местаö. Öтар бокас ю, мöдарас — пожöма яг да кыддза рас.

Ивö Сандрик кужлöма бöрийны керка местасö, ыджыд көрöминаыс дзик ю дорас зымвидзö, сикт помас. Сандрик кузь тушаа, паськыд пель-помъяса, быттьö ниа пу. Сийö ичöтсыныс уджаліс му-видз дорын, лэдзліс да кылöдліс вөр. Гöтырыс, Опонь Марья, совхозын куканьяс видзис.

Гозъя олісны-вылісны, ен ськөд, бура, норасыны грек. Марьякөд Сандрик быдтіс кык пи да ныв. Зонъяс велöдчисны нин. А Анна бөръя во котралö школаö.

Воис январь тöлысь — төвлөн шапка. Миян Войвылад төвся лунъясыд көч бöж кодь дженьыдöсь, а войясыс кузьöсь — тырмö бурпöт шойччыны-узыны. А том йöзлы войпукны, гажъявны да вежа рытъясö вильшасыны, нывъяслы — гадайтчыны.

Ужнайтöм бöрас Сандрик нюжöдчис пöлатяс да вугыртіс. Сылысь унзільсö торкис кодыслöнкö шöпкөдчöм. Гөлөсьяс сертиыс гөгөрвоис: Аннушыс варовитіс Ёгор соседыслөн нывкөд, Öксякөд.

— Талун вой шөр кадö, Аннуш, петалам шуднымöс тöдмавны, — висъталіс Öкся.

— Восьтылам тиянысь карта öдзöстö да мыччылам пукалан местанымöс. Домөвöй пöлысь небыдика кө малыштас, бур лоас верöсыд. Чорыда кө — көрт пробой кодь лоас пöлыд, — водзö сёрнисö нуöдіс Öкся. Кык ныв сёрнитчисны.

— Картаыс миян, сідзкө, шудсö меным медвөйдөр и тöдмавны, — тшупыштіс Анна.

Кадыс кор катовтіс вой шөрлань, Сандрик босьтіс шуйга киас пон ку кепысь да тасма, гусьöникөн петіс посводзö. Посводзын вöлі картаö лэччан пос. Кань моз кок шытöг көзьяин лэччис картаö. Сюрук рөмидзтіс, тöдіс сійöс да эз чеччы куйлан местасыс. Недыр мысти кутісны кывны кок шыяс. Со и воссис карта öдзöс. Анна мыччис пукалан местасö. Сандрик сулаліс öдзöс саяс, нюжöдліс кисö да нывяслысь малыштіс пукалан местасö пон ку кепысьөн.

— Ок, ок, кутшöм небыда малыштіс домөвöй пöлыд, — радпырысь висъталіс Анна.

Воис кад и Öксялы тöдмавны шудсö. Сöмын на Öкся матыстчис öдзöслань, Сандрик швачнитіс тасмаөн.

— Ой, ой! — лёкысь горөдіс Öксинь. — Көрт чуньяснас чепöльтіс домөвöйыд менö...

Сьökыд висътавны, кутшöм верöс сайö петасны нывъяс. Но тайö лоөмтор бöрын кык пöдрута эновтчисны вежа рытъясö шуд тöдмалöмысь.

А Сандрик думнас сиис нывыслы бур мортöс.

Водзöс перйисны

Сизев Михаил Петрович важөнкодь нин пенсия вылын. Сэтчöдз уджаліс совхозын кладовщикөн, пыр вöлі пöт и код, кыз шуласны, и табак нюшкис. Тшöкыда шыбөлитлывліс сійöс и дөваяс ордö. Но öні олө-вылö лöня.

Öтчыд гажа тувсов луно Петровичкөд лоис виччысьтөмтор. Öшинь улас сувтіс гөрд креста машина. Машинасыс петіс еджыд халата нывбаба, а сы бөрся участкөвöй милиционер Иван Иванович Габов.

Пырисны керкаö. Нывбабаыд и юалö: тані пö олö Сизевыс?

— Тані, тані. Ме Сизевыс, — повзыштём гөлсөн шыасис керкаса кӱзяин.

— Тян вылӱ поликлиникаӱ воис норасьӱм, — сёрнитӱ гӱрд вом дора ань. Сэсса сумкасыс перйис гижӱда кабала да мыччис Михаил Петровичлы.

— Лыддьӱй, тӱдмасьӱй гижӱднас.

— Менам ӱчкиӱй жугалис, а сытӱг ог аддзы, — вочавидзис Сизев. — Кыдзкӱ-мыйкӱ асьныд нин висьталӱй.

— Ті пӱ спидӱн висянный, — юӱртис Михайлӱлы врач.

Олӱма мортыд шай-паймуні, дзормӱм юрсиыс быдӱн тшӱтӱ моз сувтис.

— Сӱ бласлӱ кристос, тайӱ сӱрӱм пӱрысь морт вылӱ, — дӱзмӱм-пырысь шуис Сизев.

— Дас нывбаба кырымалӱмаӱсь гижӱдсӱ, — стӱчмӱдыштис участкӱвӱй. — Пасьтась да мӱдӱм миянкӱд больничӱӱ.

Лун-мӱд-коймӱд районнӱй больничӱ кузя кыскалісны Петровичӱс, уна пӱлӱс анализьяс ковмис сдӱйтны. Больничӱаыс петігас сетісны Сизевлы справка: «М. П. Сизев здоров...»

Бӱрас нин тӱдмаліс Сизевыд: сылысь водзӱс перйӱмаӱсь вӱвлӱм пӱдругасыс.

Катша шыд

Коми аныс да дядьӱяс велӱдісны асьыныс быдтасьяссӱ зарни правилӱӱ: «Немтор йӱзлысь эн вӱрзӱӱд».

Сідз жӱ и пармаын — йӱз чӱс туйысь капканӱ-петляӱ шедӱм зверь-пӱтка некод эз вӱрзӱӱдыв.

Но Чабарь грездын овлӱма ӱти кузь киа. Шульывлӱны тай: ыджыд семьяд пӱ и неморт на чужлӱ. Сэтшӱм кузь киа мортсӱ сиктса йӱз ас суднас судитлывлісны да лӱштывлісны серам вылӱ.

— Арнас сьӱлаяс вылӱ петляяс пуктавлі, — висьталӱ Гриш Василей. — Ог норась, местаыс бур и пӱткаыс шедӱ. Но кодкӱ пустуйтчӱ. ӱтчыд пув вӱтӱгӱн челядь казялӱмаӱсь чӱс туй вылыс Максим Педӱрӱс, кыдзи сійӱ петляӱ шедӱм сьӱла босьтӱма. Часыс, коркӱ ме Педӱрӱс велӱдышта, — кӱсйысис ӱртъясыслы вӱралысь.

Кӱдзӱдӱс. Уси кӱч гӱн кодъ небыдик лым. ӱти арся войӱ Гриш Вась кань моз кайис Максим Педӱр керка вевт вылӱ, перйис зепсыс кулӱм катша шой да кӱрталіс катшаыдды сьӱліас сунис. Сунис помсӱ кӱрталіс тьӱс пельӱсӱ, сьӱйис пач труба пытшкас.

Асывнас, кор Педьлӱн гӱтырыс ломтис пачсӱ, пачводзас шыд чугун пуктис, дона верӱсыслы сьӱла шыд кӱсйӱ пуны. Кыз тшын петтӱдзыс нывбаба чугунсӱ колис пачводзас.

Пач ярмис, жарыс тшын сорнас пуркйӱ-петӱ пач трубаӱдыс. А сунисыд сунис и эм, ӱдйӱ сотчис.

Катшаыд усис и сунисис шыд чугунад. Кӱзйякаыд эз и казявлы лӱӱмторсӱ. А коркӱ сэсса и воис сӱян-юан кад. Педӱрлӱн гӱтырыс лӱдіс бекарӱ шыд васӱ да вайис пызан вылӱ. Важӱнтӱ первой вӱлі шыд васӱ панялӱны, а бӱрнас яйсӱ сӱйӱны.

Гоз-мӱдысь паньыштис шыдтӱ наян морт да скӱра шуис гӱтырыслы: — Тэ нӱ, Клавдия, эн мӱй сьӱлатӱ кушты? Шыдас тай гӱнторьяс гӱвкь-лӱӱны?

— Бура, зэв бура куштылі пӱткатӱ, сартаса биӱн чішкалі и, — вочавидзис гӱтырыс.

— Ноко, лӱпты чугунсыыд сьӱласӱ, — корис кӱзяин.

Клавдия и гумовтис чугунсыыд катша шой.

Ок и скӱрмис татшӱмтор вылад наян мортыд, сьӱласьны кутис — сэрпалін пӱ тэ менӱ талуң, Клавдия.

Катша шыд панялӱмсӱ Педӱрлысь аддзыліс Чуня Пекла, коді воліс пукавны на ордӱ. Грездса войтыр сійӱ жӱ луннас нин сӱрнитісны, кыдзи Максим Педӱрӱс гӱтырыс катша шыдӱн вердӱма.

Георгий Гилев чужлі Сыктывдін районса Шопка сиктын 1963 воын, Корткерёсын помавалі шөр школа да өні оло сійо жö сиктас. «Звезда» районной газетын йёзöдліс кывбурьяс, тешьяс. «Войвыв кодзув» журналын Георгий Гилевлөн тайё медводдза гижöд.

Шойна вылын

Öтчyd Вера баблы дум вылас уси ветлыны шойна вылö, кулöм рöдвужсö казгыштны-видлыны. Мунігмозыс пыраліс суседка ордас. Сійö важöн жö нин шуліс: колö пö сэтчö и меным ветлыны. Ньöбисны казгыштантор вылö курыд зелля доз да и довгисны ньöжйöник шойналань.

Сэні найö пелькöдісны матысаясыслысь гуяссö, а сэсся пуксисны öти гу бокö да бөрдöмөн сорөн вошйöдісны кулöмаясöс пöжасьяс да вина румка дорö.

Мыйкö мында олыштöм бöрын Вера баблөн суседкаыс кутіс бөр гортлань чукöртчыны, а Вера баблы окота на вöлі олыштны.

— Тэ, Марья, мун, бласлöвися, ньöжйöник, а ме кольчыла на, пукышта, сёрнитышта-баитышта мöдар югыдö мунöмаясыскöд, важсö казгышга, думьясö вöйтчыла...

Пукаліс, пукаліс Вера баб дай унмовсис муздыштöм вывсыд да нöшта вина румка бöрад. Майбыр, рыгыс шоньд...

Дыр-ö тадзи узис Вера баб, Енмыс тöдö.

Садьмис, видзöдліс гөгөр да чуймöмөн пернапас чöвтіс: «Вöт кö тайö а? Гөгөр крестьяс... Мылькьяс костын пожöм пуяс быдмöны... Кöні нö ме?»

Пукалö сійö öтнас вой шөр войын шойна вылын, некөн ни öти ловья лов оз тыдав... Кынмис бабыд места вылас, дзöран висьöм, тайкö, босьтас... Сэсся гөгөрвоис жö, мый волісны татчö, луннас на, Марья суседкаыскöд кулöм рöдняссö казгытылöм могысь. Вöлисти пöрысь мортгылдөн ки-кокыс личаліс.

Чеччис, лöсьöдчис нин гортас мунны, кыз друг (көть бара вельсöпöрас) кыгыськö шойналань нечистöй сила локны кутіс: ургö, бугыльснас югьялö. Уси коньор старукаыд пидзöс вылас да öдйö-öдйö юрбитны пондіс, став молитваяссö, кутшöмöс тöдіс, лыддис. Но нечистыд матыстчö и матыстчö, локтö пыр матöджык и матöджык. Коньорушкаыд повзьöмысла бөрныд сетчыштіс да матысса гу мыльк саяс и дзевсис. Лöнис, шы оз сет.

Машина локтö вöлöм. Эргöмөн да фараяснас югьялöмөн сійö ньöжйöник матыстчис стöч сійö гу дорас, кöні сöмын на пукаліс Вера баб. Машинасыс ызгитыр петісны сыв джын пасьта пельпомьяса кык зон. Кымын арöс налы, висьтавны сьöкыд. Гөгөрвоис: тайö йöзыс на пиысь, кодьясöс öнй шуöны вель рочьясөн — спекулянт-коммерсантьяс.

Петісны найö эз öтнаныс, а сьöрсыныс вайöдöмаөсь ар дас вита нывкаөс. Нывка вöсньыдик ки-сойяснас эз вермы дорйыны асьсö паськыд рожаа юыштöм зоньясысь. Налы, код йöзлы, вöлі зэв долыд, весиг сап пемыд шойна вылын.

Зоньяс, нывкалысь кияссö кутöмөн, мырдөн кутісны юктöдны сійöс винаөн. Жебиник эбöса ныв кыз-мый вермис пессис, сьöласис, мынтöдчис садьнысö воштмöн наянмöм зоньяслөн киясысь.

Вера баб тайöс ставсö адззис, зэв жаль сылы лоис нывкаыс, кöсийс кызкö отсыштны, но кызди? Этайö зверьясылы öд воча оз пет. Накöд кö косясьöмөн, лёкысь — верстьö, ыджыд вына да повтöм мортöс колö сувтöдны.

«Колö повзьöдны, ёна колö повзьöдны, мед öвсысны нывкасысь! — мөвпаліс Вера баб. — Крестной сила! Кызди нö эськö? ... А кулöмаяснас

и повзбѡда, — друг воис юрас. — Мѡдар югѡдса карас олысьяснас и повзбѡда, быттьѡ петісны гусьсыс...»

...Сьѡд пемыд кладбищевывса войын дзик орчѡн кутісны кывны кызѡктышталѡмьяс. Зонгъяс весьѡпѡрисны, видзѡдлісны повзѡм сингъясѡн ѡта-мѡд вылас. Ѳтигьс кияснас пемыдас петкѡдлѡ да джын гѡлѡсѡн тѣрѣба сѣрнитѡ:

— Эстѡні, эстѡні... Ой-ой, со и крестыс кутіс дзѡрны-качласьны. Со, со... кутшѡмкѡ колькѡвиж ки дзѡригтыр гу боксъс сулея кыпѡдіс... Мѡд ки стѡканѡн нюжѡдчис сулеяланьыс...

— Эн кисьтав му вылас, — дзуртан гѡлѡс кыліс, — вай пѡкмелляѡс веськѡд.

— Ой, ой! Пышгьямѡй! Поконикгъясъс вина юны гуясъсыс петалѡмаѡсь! — бара кыліс сійѡ жѡ том мортгьслѡн гѡлѡсыс.

Повзѡмнысла том молодечьясыд весьѡпѡрисны. Найѡ эз и вермыны гѡгѡрволены, мый поконикгъясъд не сѡмын оз юны, но и пѡкмелляды найѡс оз жѡ вѡдит. Вежѡртісны кѡ, дерт, эз зськѡ юртѡг-садытѡг пышйыны. Машинасѡ и нывсѡ колісны, да, тѡдѡмысь, и гачныс пежѡссис...

— Лѣкгагъяс! — негораа шуис Вера баб да матыстчис бѡрдысь ныв дорѡ.

Нылыд ѣна жѡ повзыліс, но воис жѡ коркѡ ас саяс. Вера баб дыр быд ногыс эскѡдіс сійѡс, мый сійѡ ловья морт, эз на воды шойнаас. Сэсся найѡ, пѡрыся-тома, тѣльгѡмѡн веськѡдчисны сиктлань.



СЁ ВО МЫСТИ

Оліс-выліс Модөст пöль. Гöра пиын оліс. Енлы эскис. И зэв ёна корöма Енлысь:

— Енмöй, Господьöй, мед эськö ме ог кув, а сöмын унмовся, да садьмыла быд сё во мысти. Окога видзöдлыны, кызди кутасны йöзыс овны, да кутшöм лоö му-ваыс.

Енмыд корöмтö кылöма, да шуöма:

— Мед тэ ног лоö. Со тэд зарни куд, сэни томмöдчан кампет. Кыдз садьман, öтиöс сёй, и томман. Видзöдлы му выв гöгöрсö, дай бöр вод, унмовсь бара сё во кежлö.

Гöраын гымыштис, Модöстлөн öдзöсыс тыри изьясөн-муөн. Пöль водис аслас вольпасьö и унмовсис сё во кежлö.

1 юкөн

Коркö Пантелей нима детинка исковтис гöра вывсянь да дзопкысис изйö, лыжиыс и чеги, а Паньö уси кутшöмкö гуранö. Гураныс юкмöс кодь. Паньö кутис посьысьны чегöм лыжи пöвнас. Гурйис, гурйис... кутшöмкö öдзöс мыч-чысис. Кольчаöдыс кыскыштіс дай воссис öдзöсыс. Пырис — горнича, горнича шöрас — вольпась, а сы вылын куйлö пöль, узьö нисьö кулöма, он гöгöрво. Паньö эшкынсö вештыштіс, пöльыд и садьмис. Паньö повзис, шай-паймунис.

— Коді тэ? — юалис неуна сайкалыштöм бöрын Паньö.

— Сла Бог, — шуис пöль — ме Модöст... Садьмытöг сё во узи. Аттьö, мый садьмöдин, Пантелей. Со тэд быдсяма чöскыд сёян-юан. — Ачыс сёйис зарни кудйись öти кампет да зарни кудсö пыдö идралис. И томмис: — Ме ветла да му вывсö гöгöр видзöдла, кызди йöзыс олöны-вылöны. Локта да тэд бур козин сета. Виччысь.

Пуксис лыжи вылö, быттö вöв вылö, енежас кыпöдчис и лэбис... Лэбö му вывті, аддзö: йöзыс му гөрöны вöлөн, кöдзöны, картофель, капуста пуктöны. Лэбö вөр весьтті: вöрыс помтöм-дортöм, а вöрас зверьяс и лэбачьяс тырыс. Лэбö юяс, тыяс весьтті: тыясыс сöстöмөсь, чериыс сы мында, мый лыаа пыдöсыс оз тыдав. Лэбö саридз весьтті: саридзас уна жö чериыс уялö, а васа зверьяслөн и лыдыс абу. Сынöдыс енежас сöстөм, лолавны зэв кокни.

Кутшöмкö грездö сувтліс, пыраліс öти керкаö. Ыджыд семьяөн олöны, Енлы эскöны. Нянь-вöлгга тырымöн, кöм-паськөм ас печкөм-вурöм. Некод весь öз ов. Коді печкö, коді пусьö, коді скötöс вердö-удö, коді сийöс-завод вöчö, коді додь, телега мастеритö. Став челядыс кутшöмкö удж-отсöг вöчöны. Пажнайтны Модöстöс корисны: Енлы славитисны-юрбитисны, сёйисны-юисны да бара уджö кутчысисны.

— Сла Бог, — шуис Модöст и мунис аслас узян-оланінö. — Бара на узьышта да видзöдла сё во мысти.

Воис. Пантелей детинка виччысьö:

— Сла Бог, ёна нин виччыся тэнö, пöль Модöст, месяц гашкö он нин и воы.

— Молодеч, Пантелей, мый менö виччысян. Со тэд козин, пу гөр. Тая гөрнас кыті гöран-көдзан-пуктысян, ставыс бура быдмыны-пуритны мöдас. Дöвöльпырысь овны кутан.

Аттöбалис Паньö пöль Модöстöс, и мунис гортас. А пöль Модöст бара на унмовсис сё во кежлö.

Воис гортас Паньö, петкөдліс мам-батысылы пу гөр, да шуис:

— Со кутшöм менам гөр эм. Пöрысь пöль Модöст козьналіс. Кута тайö гөрнас гөрны-көдзны, тиянөс вердны.

Кузь нем Пантелей оліс: гöрис-көдзис, ыджыд семья, рöдвужсö вердіс.

Амбарас ларьясыс некор эз тыртёммывны. Челядь быдтис, внукьяс. Кувсис сэк, кор нин внукыслөн детинка чужис. Пантилейон жō и нимтисны. А челядь, кызди и сё во сайын, пыр откодьōсь — ворсōны-исласьōны.

II юкōн

Ислалō Паньōлōн внукус — Паньō — лызьōн. Гōра вывсынь исковтис, дзопкысис кытчōкō, да уси кутшōмкō гуранō. Видзōдō Паньō: юкмōсō кō уси-а, гōгōр веськыд стен? Гурйысыны кутис чегōм лыжи помнас, гурйыштис отилатī — кольчаа одзōс мыччысис. Кольчатō кыскыштис, одзōс воссис, пырис горничаō, гōгōр черань вез. Шōрас небыд вольпась вылын пōрысь пōль узьō-шкоргō. Паньō эшкынсō вештыштис и пōльыд садьмис.

— Сла Бог, бара на Пантилейид менō садьмōдис.

Сейс зарни кудйись кампет и лои томōн. Модōстōн пō менō шуōны. Тэ, Паньō, менам гōсть. Со пызан вылын пō быдсыма чōскыдыс. Сей, ю, шойччы. А ме пō тэнад лыжи вылын ветла му выв гōгōрсō видзōдла, кызди нин олōны-вылōны йōзыс. Локта пō да тэд вая бур козин. Сōлис лызь вылō, быттō вōв вылō, и лэбис.

Лэбō кар весьтти — машинаяс тювкъялōны отарō-мōдарō. Лэбō завод весьтти. Завод гымгō-ковгō — пельыд чуналō. Енэжас тōкōтō эз зурас самолёткōд. А дукус самолёт бōрысь петō — юрид кольмас. Му вылын тракторьяс гōрōны, мусō лямōдōны. Муыс, Модōст кылō, ымзō-бōрдō дойд-далбмсыйс. Лэбō вōр весьтти. Вōрыс лысōма, куш мырьяс да корораяс кольмōмаōсь. Водзō лэбис. Йōзыс танкьясōн ота-мōдсō лямōдōны, самолёт бомбаяс шыблалō, кораблясынь ракетаясōн лыйсьōны. Енэжыс оз тыдав тшынысла. Ставыс сотчō, котшōс дук кылō.

— Мый нō йōзыс йōймōмаōсь?! Этадзи ота-мōдсō решитōны-бырōдōны? — шогō усис Модōст.

Воис аслас узяннō. Паньō горōдис:

— Мый нō, кытчō вошин, эта дыра шōйтан?! Меным од танī гажтōм, тэнад ни телевизор, ни музыка. Вай меным козинтō, да ме муна тась.

— Эн шогсы, Пантилей, со ме тэд сета пу гōр. Кытī гōран да сэтчō кō кодзан, ыджыд урожай быдмас.

— Сералан, али мый?! — горōдис Паньō. — Пу гōр. Онī пу гōрнад некод нин оз гōр. А ме и гōрнысō ог куж, ни кодзны. Ставсō ми ньōбам магазиньс. Нянь и вый, и кōлуй.

— Сē дивō, вежсьōма олōмыд! — шензьō пōль Модōст. — Енсō вунōдінныд али мый?

— Енмыс, пōль Модōст, абу. Мойдōм сийō...

— Но инōсь. Со тэд козин — пу мōлт. Мый пу мōлтнас котшкан — кык лōб.

— Но тайōс инō босьта, сōмын видла, збыль-ō висьталан?

Котшкис лыжи пōвсō — лои гоз. Паньō босьтис пу мōлт, сувтис лызьяс вылō да исковтис гортас. Паныд сылы Лыско понйис локтō, бōжнас вельдōдлō. Паньō котшнитис Лысколы плешкас пу мōлтнас да лоис кык Лыско, дзик откодьōсь.

— Но сē дивō! Тырмас, уна Лыскоыс оз жō ков.

Гортас пырис... Счас, чайтō, дневникыс двойкасō вōча четвѣркаон. Котшнитис двойкасō, лои кык двойка. «Тайō оз жō туй, унаысь кō котшнитан, дневникō оз кут тōрны».

Ыджыд мамыс и шуō:

— Пантилей, ветлы магазинō, ньōб сакар пачка, со руб.

— Ветла, — шуō Паньō. Босьтис руб, да сийс котшнитис, лои кык руб. Ой любō лои, котшкис, котшкис да лои дас руба. Котōртис магазинō и шуō продавщицалы:

— Марья Ивановна, ыджыд мам тшōктис сакар пачка ньōбны да дас руба оти даса вылō вежны.

Гортас локтис, ыджыд мамыс сакар сетис. Пыдī жырьяс пырис, да даса сьōмтō кутис котшкавны пу мōлтнад, одйō и дзонь чукōр лои.

Батыс локтис да шуō:

— Буракò, миян Паньò мыйкò мастеритò.

Пырис пыдì жырйò, да чуймис. Сы мында сьòм Паньò вòчòма!

— Батьò, ме нин мудзи котшкыныс. Вай сьєся тэ сьòмсò печатайт...

Òдйò и озырмисны. Удж вылас батыс оз нин ветлы. Паньò школаас дугдìс жò ветлòдлыны. Лун и вой деньга вòчòны ая-пия. Мудзасны — вежсьòны. А мамыс котралò магазиньясòд да мыйсò сòмын оз ньòбав.

Коркò Паньò гòтрасис. Гòтырсò машинаòн вòдитò магазиньясò да рестораньясò...

Нò пу мòлòтыд коркò и жугалис. Эз нин кут деньгаыд артмыны. Паньò гозья юкисны. Пияныс гòльмòм бать-мам дорсьыныс мунисны.

Паньòыд пòрысьмис, висьмис да кулì. Сылòн чужис внук. Пиыс кòть и эз радейт батьсò, но нимсò сетìс — Пантилей.

III юкòн

Паньò, детинка, радейтìс жò лызьòн ветлыны. Òтчыд сийò исковтìс гòра вывсьянь да дзопканò веськалìс, лызьыд чеги, и уси кутшòмкò гуранò. Дзик юкмòс кодь. Горзìс Паньò, горзìс, некод оз кыв. Чегòм лызьнас пòсысьны-кодйсьны кутìс. Òтарысь и òдзòс мыччысис. Кыскис кольчаòдыс аслаяс, вòссис. Пырис Паньò горничаò. Горнича шòрас узьò-шкоргò пòль. Паньò эшкынсò вештìс, пòльыд садьмис.

— Аттьò тэд, Пантилей, мый менò садьмòдìн?

— Кодì тэ? — юалис Паньò.

— Менò Модòстòн шуòны. Тэ менам гòстьòн лоан. Пуксьы пызан сайò, сèй, ю, мый тэд колò.

Ачыс зарни кудйьсь сèйис òти кампет, и пырысь-пыр томмис.

— Ме тэнад лыжи вылò сòла да му выв гòбрòсò кытшовта, видзòдла, кызди нин йòзыс олòны. Локта да тэд сета бур козин, — и лэбис лызь вылын енэжас.

Лэбò Модòст му весьттì, коркò аддзылìс сесь тракторьяс, кызд найò гòрòны-кòдзны, а òнì видзòдò, да тракторьясыд му вылас сулалòны, джын-вийòдзис мунас тырòмабсь, няйтас вòйòмабсь, сìmòмабсь. Кар весьттì лэбò: быдлаын сìmòм да жугалòм машинаяс. Некодлы ковтòм чукòрьяс. Водзын дзонь гòра быдсьяма пòлòс машинаяс. Сìmòм и дзонь — ставыс òтчукòрын. Кар весьттì лэбò: некòн оз ызгыны йòз. А джуджыд, уна судта керкаяс — ставыс тыртòм. Эмбурыс сисьмò да сìmò. Тыртòм холодильникьяс, сìmòм газòвòй плитаяс, уна во нин сэн абу пусьылòмабсь. Кòнсьурò òтка йòз ветлòдлòны, быттò кольмòм тòрòканьяс.

Лэччис Модòст му вылас, да юалис òти пòрысь пòчлысь:

— Мыйла нò карас важ моз йòзыс оз жуны? Мыйла уна судта керкаясыс тыртòмòсь?

— Тэ, буракò, мòд планета вылысь воòм морт, абу татчòс? Он тòд, мый му увсьыс быри нефть, быри газ, из шом. Сы вòсна и оз вермыны ломтыны керкаяс, оз вермыны вòчны машинаяслы ломтас-мавтас. Сы вòсна и электричествòс абу. Òнì сòмын деревнян и позьò овны, кодлòн керка эм да пескыс кольыштìс на... Гòрны лои нинòмòн. Зырнад уна он гòр. Вòвьяс уна дас во сайын бырòдлòмабсь. Йòзыс жebмисны, èна висьòны да кулалòны.

Лэбис Модòст вòр весьттì, кòнì коркò сук вòр вòлì, а òнì сись мырьяс сòмын кольòмабсь. Туруныс оз быдмы. Тòв шутьялò вой саридзсьянь, некутшòм кутòд абу. Кòдзыд ывла вылас. Лэбò ю вомòн: юис гудыр, чери оз тыдав. Лэбò Модòст саридз весьттì... Ыджыд корабльяс берег пòлòныс бок вив туплясьòны, сìmòны. Саридзис гудыр. Корабльяс вивсьыд оз нин лыйсьыны ракетаяснад — чòв-лòнь гòгòр.

Лэччис деревняò. Коркò сийò деревняас сийòс бура гòститòдисны... Йòбрьяссò керка костьясас зэв джуджыда кыпòдòмны. Йиркòдчис дзирья òдзòсò:

— Мый колò? — юалисны.

— Юасьны кòсья, мыйла сы джуджда потшòса йòрыд?

— Он кò потш, тшыг йòзыс òти вòйòн став граднымòс ректасны, асьным тшыг колям.

Водзё лэбис пöль Модöст. Видзёдö — джуджыд гöра вылын ичöтик грезд. Шöрас зэв мича вичко. Пырис вичкоас... Йöз том и пöрысь Енлы юрбитöны. Юрбитис Модöст да петис. Ичöтик грездад Ентö абу на вунöдмаöсь. Вöлön на гөрöны и му. Косаöн ытшкöны, нянь вартöны да изöны. Ен ногön войтырыс олöны. Локтысь морттö корисны пажнайтны.

— Меным зэв любö лои, — шуö Модöст, — тиян кöть кольöма на сöстöмön оланinyд. Енсö абу на вунöдöмныд ни.

— Ентö кö вунöдам, олöмыд помасяс. Ми тöдам: кöни Енсö вунöдöмны, сэни и рöзöр. Машинаяслөн нэмлы со пом воис. Войнаясыс помалисны олöмсö и. Эз кö воюйтны, кузя на да шуда вöли позьö мирыслы овны. Ломтас-мавтас вель дыр кежлö на эськö тырмис. А войнаясыс ставсö сötисны-сөйисны тшöтш и му пытшсьыс. Йöзыс öта-мöд пöвстсьыныс вель унаöс виалисны. Колö, мед эськö регыдья кадөн святой морт чужис свет вылас, му выв олöмсö бурмöдис, мичлунсö сылысь, мый колис на, бөр мыччöдис.

— Эм нин сэтшöм мортгыс. Локтас регыд, — шуис Модöст, да лэбис аслас оланinö.

Паньö пöльлы воча нин öдзöс дорöдыс воис.

— Пöль Модöст, ме чайтi, тэ он нин и лок.

— Эн шогсы Паньö, ме кöсьйсы да локтi. А мый эськö тэ кöсьян?

— Меным нинöм оз ков. Сöмын бать-мам висьöны, да мед эськö бурдасны. Да мед эськö му выв олöмыс бергöдчас бурланьö.

— Сидзкö, Пантилей, ме тэд сета святой пу крест. Кутшöм ловья лов динö инмöдчан, сийö и бурдас. А быдмөгьяс вылö кö крестö пуктылан, кык мында лоöны... Но тайö портсьыны олөмö кутас сэки, кор ачуд он дышöдчы. Но и сэки öти нэмön ставсö вöчны он удит. Кольö на и внукьясыдлы, пра-правнукьясыдлы тэнад уджыд.

Босьтис Паньö пу крест, воис гортас, пернапасасис, да и инмöдис крестö батыслы, а сэсся и мамыслы, найö и бурдисны. Енмыслы юрбитис, петис гортсьыс, кресталис му, и муыс чужтис-быдтис кык мында быдтас. Ю кресталис — юыс сöстöммис, черияс синвидза содисны. Некомынысь инмöдчис пожöм, кыз да коз пуяс дорö — мича, тшöкыд сытырья вөр быдмис. Турун дорö инмöдчис Пантилей — туруныс сукмис, джудждаммис.

Сэсся кутшöм пемöс дорö оз инмöдчы, сылөн и кык мында чужö пияныс. Саридзö лэдзлис крест — саридзыс сöстöммис, черияс чужны-рöдмыны кутис унджык и унджык.

Пантилей пöрысьмис нин и пиыс босьтис сылысь пу крестö... Быдлаын виччысьöны йöзыс святой крестö Пантилейлысь. Ен ног сылөмön крестөн локтысь мортöс паныдалöны. Кöни Пантилейлөн пиыс волас, сэни и олөм бөр бурмö-ладмö. Крестыс, дерт, крестөн, но мортгыс вежöра, водзö вылö мовпавны сяммö.



Колöны-ö ас нимгяс

Быд литературной кывйын тöдчана места босьтö терминология. Сийö пырö сёрнилöн сэтшöм юкөнö, кодi топыда йитчöма йöз олöмкöд, налөн культуракöд да историякöд. Терминологиятöг оз вермы уджыс мунны наукаын, государства учреждениясын, школаын, вузын, печатын.

Медводз колö пасйыны, мый коми литературной кывйын терминологияяс абу тырвийö сөвмöма, сийöс абу туялöма. Термингясыс (нимгясыс) кызвыннас артмöмаöсь роч кыв подув вылын. Сэк жö оз позь шуны, мый татшöм нимгясыс коми кывйын абуöсь. Эмöсь, и абу этша. Та боксянь вöчöма нин ыжыд, колана удж, чукöртöма озыр лексической материал. Но ме кöсья сёрнитыштын терминологиялөн сöмын öти юкөн йылысь — лингвистической.

Панöма вöли тайö уджсö медводдза коми кыв туялысьясөн на. 1813 воын петис медводдза коми грамматика — Флёрвлөн. Уджсö гижöма вöли рочөн, сидзкö, и нимгясыс сэнi рочöсь жö, но грамматикаас кутшöмскюрö вежörtас авторыс сетö и комиён, вуджöдö роч вылысь: нимпöнд — местоимение, сёрни — наречие, олöм — имя существительное, склонитöм — склонение, уна — множественное (число) да с. в. Некымын термин воис весиг миян кадöз: (öня — настоящее время, уна — множественной числö, ним — имя).

19 нэмын Наукаяс Императорской Академия котыртис уна экспедиция Россиян олысь песни войтырöс, тшöтш и комиясöс, быд боксянь (история, этнография, археология, статистика, кыв) туялöм могысь. И быд учёной зилис, дерт жö, медводз велöдны йöзылысь кывсö. Тайö кадас вöли лэдзöма некымын коми грамматика (А. М. Щёгрэнлөн, Ф. И. Видеманлөн, М. А. Кастренлөн, Г. К. Габеленцлөн), но найöс вöли гижöма немец либö латинской кывйён, а сидзкö, и коми термингяссö ми сэтысь ог адзöй.

Джынвайот комиён гижöм грамматикаяс да словарьяс пиысь позьö индыны П. И. Савvaitовлысь, М. Ф. Истоминлысь, Н. П. Поповлысь, И. А. Куратовлысь, А. И. Поповлысь уджгяссö. Но сöмын Н. П. Попов аслас уджгясас («Учебник зырянского языка» да «Русско-зырянский словарь») сетö некымын дас коми термин: **гöлöс лэптыштан знак** — ударение, **нимкыв** — имя существительное, **медвылыс кывтшупöд** — превосходная степень, **кывпом** — падеж, **бердса ним** — имя прилагательное, да мукöд.

Термингяс туялан да лöсьöдан уджö тöдчана пай пунктis Г. С. Лыткин. Сийö артмöдис чужан кыв вылын уна термин, кодгяс зэв стöча петкöдллины коми кывлысь аслыспöлöслунсö. Та вöсна грамматикалөн морфология юкөнын, фонетикаын Г. С. Лыткинön лöсьöдöм уна термин ас кадö кокниа вужгясыс коми кывворö да воис öня лунгясöдз. Лöсьöдöм кывгяссö сийö пыртis аслас грамматикаö, кодöс йöзöдöма «Зырянский край при епископах пермских и зырянский язык» уджын (1889 во). Г. С. Лыткин зэв стöча комиöдö роч термингяс: одушевленный — **ловгя**, число — **лыд** да с. в. Уна термин артмöдö кык ашöр кыв öтлаөдöмөн, шуам, **нимвежтас** — местоимение, **лыданим** — имя числительное, **йитöдним** — союз. Кызвын терминсö кывйысь кывйö вуджöдöма рочысь.

Миян нэмса 20-30 воясö Коми муын лоисны гырысь вежсöмгяс. Заводитis сöвмыны промышленность, транспорт, наука да техника, паськалис вузасьöм. Тöдчана воськовгяс вöли вöчöма и коми национальной культура сөвмөдöмкыпöдöмын. Ёна содис коми кыв дорö интересыс. Комиын автономия лöсьöдöмкöд тшöтш интеллигенция зiля босьтчис велöдны коми йöзлысь история, культура, фольклор, кыв да с. в., чужан кыв вылын заводитисны петны газетгяс, журналгяс, велöдчан небöггяс, художествоа гижöдгяс. Школаясö вöли пыртöма ас кыв велöдöм. Став тайö уджнас вескöдллины научной комиссияс, Коми му туялан котыргяс. ВКП(б)-лөн 12 съезд 1923 воын примитис национальной вопрос кузя постановление. Сы серти шуöма вöли коми кывсö пыртны автономной областювса государственной, общественной учреждениясö,

предприятиясö. Тайö уджсö нимтисны «зырянизациян» (комиодчöм). Медводдзасыс комиодчöм йылысь сёрнисö вöли панöма 1923 вося августын, литератураын уджалысьяслөн конференция вылын. Комиодчöм могысь вöли котыртöма торъя комиссия, кытчö пырисны литература да кыв велöдысьяс, туялысьяс, коми гижысьяс (А. А. Маегов, В. И. Лыткин, И. И. Разманов да мукöд).

Выль общественнöй да государственнöй строй, выль общественнöй отношеняес чужтисны и выль вежöртасьяс. Колöны вöли сэтшöм кывьяс, кодьяс эскö вермисны петкöдлыны олöмын вежсöмьяссö. Но татшöм кывьясыс эз вöвны. Коми кыв вöли озыр сöмын гортгöрса, овмöс нуöдан сёрниөн. Пöшти эз вöвны колана общественно-политическöй, наука да техника юкөнса коми нимьяс да кывьяс. Выль кывьяс-терминьяссö лöсьöдны тшöктис ачыс олöмыс, коми войтырлысь культура лэптан могьясыс, коми литературнöй кывйын зумыд, тыр-бур нормаяс лöсьöдöмыс.

Терминология артмöдан принципьяс йылысь вензöмыс мунис татшöм визьяти:

1) Пуристическöй видзöдласа, сідз шуяна «ва-комистьяс», кöсйисны лöсьöдны ас коми терминология сöмын чужан кыв подув вылын. Татшöм йöзыс сулалисны роч кывьяс босьтöмлы паныд.

2) Мукöд кыв туялысьыс вöзйисны босьтавны роч кывйысь сэтшöм терминьяс, кодьяс эз вöвны комиас.

3) Унджыкыс эз вöвны паныд рочысь кывьяс пыртöмлы, коми терминьяс лöсьöдигөн став сикас öшмöснас вöдитчöмлы.

Школалы лöсьöдöм велöдчан небöгьяс лоисны коми йöз пöвстын специальнöй лексика медшöр паськöдысьяснас. Талы ыджыд тöдчанлун сетисны терминьяс вылын уджалысьяс.

Кызбöд воясö оригинальнöй лингвистическöй терминьяс медся активнöй лöсьöдысьяснас вöлины В. А. Молодцов, В. И. Лыткин, И. И. Разманов, А. С. Сидоров.

Школаясын коми кыв велöдан медводдза учебникын («Коми грамматика туй пьськöдысь», 1921) В. А. Молодцов вöли лöсьöдöма ассыс кыв терминология. Уджсö лыддигөн терминьясыс медводз шыбитчöны синмад. Терминологияыс мыйтакö лöсялö вöли Г. С. Лыткинөн лöсьöдöм терминьяслы (откодöсь вöлины, шум, татшöм терминьяс: **шыпас** «буква», **гора** «гласный», **эманим** «имя существительное»). Но унджык терминсö авторыс артмöдис ачыс суффиксяс отсöгөн да кык кыв öтлабдöмөн (**гуся** «согласный», **йывсикасалöм** «склонение», **керан-вöчан** «глагол», **сёрникузя** «предложение», **содтан** «дополнение» да мукöд.).

Коми терминология лöсьöдöм йылысь сёрнитисны кывлы да литературалы сийöм быд чукöртчöм вылын. «Коми му» журналлөн 1925 вося быд номерын мунисны ас кыв подув вылын выль кывьяс артмöдан туйяс йылысь вензöмьяс. В. А. Молодцов, шум, оз вöли сулав паныд рочысь босьтöм кывьяслы, но медся колана уджнас лыддис коми терминьяс лöсьöдöм, терминологическöй кыв артмöдан кужöмлунсö аддзис выль кывьяссö ловья сёрниын бергалысь кывьясысь аналогия серти артмöдöмын (**керны**, **вöчны** «делать, сделать» и **керан-вöчан** «глагол», **содтыны** «прибавить, дополнить» и **содтан** «дополнение» и с. в.).

Грамматическöй терминьяс вылын уджалис и В. И. Лыткин. 1929 воын сийö йöзöдис ассыс уджьяссö («Коми грамматика», ч. II; «Материалы по коми грамматике»), кытөн вöдитчис выль кывьяснас. Кызвын терминологиясö босьтöма В. А. Молодцовлысь да Г. С. Лыткинлысь. Öткымынöс артмöдöма ачыс (**соссян** «отрицательный», **кадакыв** «глагол», **содтысяна кывьяс** «вводные слова», **асалысь** «притяжательный» да с. в.).

1930-31 воясö И. И. Разманов аслас уджьясас («Коми синтаксис», «Коми кыв», «Коми орфография кывöктöд») эз сöмын чукöрт сыöдз лöсьöдöм терминьяссö, кодьяс удитисны нин мыйтакö вужьясыны, но и ачыс артмöдис некымын выль кыв, шум, **кывтор** «междометие», **чүтік** «запятая», падеж нимьясö содтис -а суффикс (сетана, босьтана да с. в.) да мукöд. Зэв ыджыд-торийөн лоö сийö, мый сэки, комиодчан кадö, лои лэдзöма кöть öти лексикографическöй удж («Коми орфография кывöктöд»), кодлөн авторнас вöли И. И. Разманов. Уджас чукöртöма сэкса кадö артмöдöм уна термин. Ставыс

— 270 гӱгӱр общественно-политическӱй, научнӱй, канцелярскӱй, делӱвӱй термин. Авторыс аслас уджын сетӱ 90 гӱгӱр лингвистическӱй термин.

1934 вося август 29 лунсянь сентябрь 2 лунӱдз Сыктывкарын вӱлӱ Коми термино-орфографическӱй научнӱй конференция, кытчӱ волӱсны тшӱтш и коми-пермяк войтыр. Конференция вылын лыддьӱм докладъясын нӱшта ӱтчдысь вӱлӱ пасйӱма терминология коланлун йылысь. Вӱлӱ чорыда критикуйтӱмаӱсь «ва-комистъясӱс». Татшӱм йӱзсӱ нимтӱмаӱсь буржуазнӱй националистъясӱн. Тайӱ жӱ конференция вылас вӱлӱ шуӱма лӱдзны комиароча, роча-комиа да терминологическӱй кывчукӱръяс. Конференциялысь шуӱм-индӱмсӱ эз ло пӱртӱма олӱмӱ. Регыд сы бӱрын заводитӱмаӱсь нуӱдны рочмӱдан политика: вӱтлавны выль коми кывъяссӱ, вежлавны найӱс рочысь босьтӱмаясӱн.

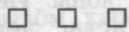
Но 1937 воын на А. С. Сидоров, нималана коми учӱнӱй-лингвист, уджалӱс кыв терминъяс вылын. Аслас выль кывъясӱн сийӱ вӱдитчӱ «Коми грамматика» (синтаксис) нима велӱдчан небӱгын. Авторыс зильӱма лӱсьӱдны синтаксис юкӱнысь босьтӱм терминъяс: **сӱрникузятӱръяс** «члены предложения», **тӱдмӱдысь** «определение», **веськӱдлан** «управление» да мукӱд.

Татшӱм ногӱн, 1920-30 воясӱ коми кыв тӱдчана туялысьяс — В. А. Молодцов, В. И. Лыткин, А. С. Сидоров, И. И. Разманов — медводзаясӱн кутчысисны сӱвмӱдны коми литературнӱй кыв и пуктӱсны ыджыд пай коми лингвистическӱй терминология лӱсьӱдӱмӱ.

Комиӱдчӱм мунӱс пӱшти дас во — 1923 вося ноябрьянь 1933 вося январӱдз. Сийӱс дугӱдӱм бӱрын терминъяс вылын уджыс сувтӱс. Медым став тайӱ выль кывйыс пырис йӱз сӱрниӱ, вужъясис кывворас, лоис нормаӱн, колӱ вӱлӱ водзӱ нуӱдны уджсӱ, чукӱртны став терминсӱ да лӱдзны словарьс терминологиялӱн быд юкӱнын. ӱд мыята термин вӱлӱ лӱсьӱдӱма да сӱдзи и ӱновтӱма. Но тайӱс эз ло вӱчӱма. 1930 вояс помсянь, рочмӱдан политика вӱсна, коми терминологияыс дзоньнас заводитӱс сӱвмыны роч подув вылын. И тадзи вӱлӱ 1950 вояс помӱдз.

1960-80 воясӱ наукалӱн тӱдчанлуныс ӱна кыптӱс. Выль, вылынджык тшупӱд вылӱ кыпӱдчис и кыв велӱдӱм. Коми научнӱй центрын кыв секторын уджалысьяс ыджыд удж вӱчисны коми кывлысь морфология да синтаксис велӱдӱмын, лексика да лексикография туялӱмын, лӱсьӱдӱсны коми кыв велӱдан небӱгъяс, методическӱй индӱлӱяс. Коми терминъяс пинысь пырджык сетӱсны сӱтшӱмъясӱс, кодъясӱс ӱнӱ позьӱ нин шуны традиционнӱйясӱн: **кывсикас** «часть речи», **ӱтка лыд** «единственное число», **уна лыд** «множественное число», **кывдӱн** «основа слова», **кыввуж** «корень слова», **кывбӱр** «послелог», **ӱниа кад** «настоящее время», **колян кад** «прошедшее время», **локтан кад** «будущее время».

ӱнӱ, 90 воясӱ, кор коми кыв рочкӱд ӱттшӱтш шуӱма мяян республикаын государственнӱйӱн, коми интеллигенция зӱля кутчысис лӱсьӱдны коми терминология, ӱд тырвӱйӱ бур литературнӱй кыв оз вермы лоны зумыдӱн национальнӱй терминологиятӱг. Та могыс национальностъяс министерство бердын котыртӱма термино-орфографическӱй комиссия (коми кыв сӱвмӱдан комиссия), кытчӱ пырисны учӱнӱйяс, журналистъяс, гижысьяс, велӱдысьяс, буретш найӱ, кодъяс удж выланыс вӱдитчӱны коми кывйӱн. Комиссиялӱн могыс — лӱсьӱдны выль коми кывъяс-терминъяс. Тайӱ отсалас лӱптыны коми кывлысь тӱдчанлунсӱ.



70 ВОСЯ ВОСЬКОВЪЯС

Сёрниис муно миян литература журналлон воськовьяс йылысь. Висьталам та йылысь ношта отчид, мед лоо гогорвоана водзо сёрниис. Эмось шуасысьяс: колө пö печатайтны сöмын важ гижöдьяссö. Висьтавны гижысьяс йывсыс оз ков. Ме такöд абу сöглас. Гижöдьясыс асьныс эз чужны. Найöс гижöма асьнысö жалиттöм уджалысьясөн. Гижысьяс абу откодöсь дай найöс ми ог откодя тöдöй. Нэмсö тадзи вöвлi. Шмонитны радейтысь йöз оз весьшөрö шуны: Пушкиныд пö аслас олöм да творческой удж йылысь ёна этшаджык тöдлiс ку-тшöмкö С. Бонди, Б. Модзалевский, Н. Эйдельман да мукöд пуш-кинистьяс серти.

Та вöсна, вай, огö вунöдöй шуны бур кыв на йылысь, кодъяс асланыс гижöдьясөн вöчисны 70 во чöжся воськовьяссö. Став коми гижысьяссь СССР-са писательяс союзö 1934 воын босытiсны 6 членöс да 6 кандидатöс. На лыдысь öти членлысь (П. А. Шеболкинлысь) да öти кандидатлысь (И. Н. Симаковлысь) гижöдьяссö и сетам журналлон тайö номерын.

Выль Паш да Сим Вань — найöс бура тöдлiсны 20-öд вояс помын да 30-öд вояс заводитчигöн. Пырджык найöс гаравлiсны орчöн дай орчöн и ветлiсны коми сиктыясö да грездыясö. Ме нарошнö видлалi сийö воясся став «Ордым» да «Ударник» журнальяссö. Дас во да джыниён: 1927 вояс февральсянь 1937 вояс июльöдз Выль Пашлысь печатайтöма 67 кывбур, 6 поэма, 16 комиöдöм кывбур, 20 висьт да статья. Ставыс 123 гижöд! Сим Ваньöн журнальясын петалис сöмын 32 гижöд. Но сийö ёнджыка печатайтчис газетьясын, сэсся куим во велöдчис Москва рабфакын дай Выль Паш дорысь водзджык ородiсны сылысь творческой уджсö.

Эз кокни вöв олöмыс Выль Пашлөн да Сим Ваньлөн. Кыкнаныс батыгö быдмисны. Код тöдас, кытчö эськö петкöдiс найöс уджалан туйыс. Сим Вань ичгö школа помавтöдзис на велöдчылöма сапöг вурны, а Выль Паш корсьöма кынöмпöт озыръяс ордын сьöккыд уджөн.

Сöветской власть паськыда восьтiс öдзöсьяссö уна сикас вузьяслысь да школаяслысь. Кык друг, мед и разнöй кадö, комсомол отсöгөн веськалiсны Сыктывкарса совпартшколаö. Сийöс помалöм бöрын И. Н. Симаков веськалiс уджавны «Красная Печора» газетö, а сэсся и «Вөрлэдзысь» газет редакцияö. 1935 воын рабфак помалöм бöрын уджалiс коми гижысьяс чукөрлөн правлениеын. Выль Паш совпартшкола помалöм бöрын мыйкö дыра уджалiс Сыктывкарса да Изываса военкоматьясын, а сэсся Коми издательствоын да «Ударник» журнал редакцияын. Водзö вөлöдчöм сёлөн эз нин ло.

Бара жö кыкнаныс веськалiсны НКВД изки улö. И. Н. Симаковöс 1936 вояс августын пуксьöдiсны тюрьмаö да судитiсны дас во кежлö. Но РСФСР-са Верховной суд эз вынсьöд приговорсö да куймысь мөдöдлiс делсö видлавны выль пöв. Некутшöм мыжтгö куим во тюрьмаын пукалöм бöрын НКВД-лы быть ковмис мездыны Сим Ваньöс. Творческой удж йылысь и сёрни эз вермы лоны. Иван Николаевич пырис уджавны горпромкомбинатö, уджавны аслас челядь дырся профессия серти. Сэсянь сэсся и мунис Великой Отечественной война фронт вылö да пунктiс юрсö Рöдина вöсна 1943 вояс октябрын.

Выль Пашöс арестуйтiсны Сим Вань бöрын воён-джыниён мысти. Вöлiны сёрнияс, быгтыö П. Шеболкин ачыс вöзйисьöма тюрьмаас: став писательяссö пö пуксьöдiнныд — пуксьöдöй и менö. Корöмсö «могмöдiсны» — судитiсны вит во кежлö лагерö. Сэсянь Выль Паш мунис фронт вылö. Сылысь повтöмлунсö Рöдина пасйис Гөрд Звезда орденөн да боевой медальясөн.

Выль Пашлысь йöзöдам дурка олöм йылысь частушка (петалис журналын 1928 воын), «Гудöк» поэмаысь заводитчöмсö да помсö и кык кывбур (öти зэв аслыс сикас формаа). Сетам и Нёбдiнса Витторлы Выль Пашлысь воча кыв.

Частушкаяс

(Дурка олөм йылысь)

Якө Кузьма дурка олө:
Полокалө быттьө век.
Роскөн сійос ниртны колө,
Гашкө, няйтыс бырас сэк.

Назар Ларө порсь кодь няйтось,
Сылөн туша пасьта лөм.
Ачыс вина юө-шөйтө —
Майтөг вылө абу сьом.

Кыз нө быдлаті оз мудз,
Гөгөр кө тэ няйтось.
Семө өшйө куим пуд, —
Пывсьытөг кө — квайтос.

Наста керка пытшкөс вонас
Муртса мыськө өтчыд.
Джоджсө зырийөн зыртны ковмас,
Оз и мынлы ньөтчыд.

Гудөк

Сикт шөрын гора ворсөм кылө:
Том Ваньлөн киас гудөк ён.
Бур гудөк шыө юргө сьылөм...
Выль гажөн олөны ныв-зон.
Выль йөзлөн
Выль ног кылө ворсөм,
Тшөтш сьылөм шылөн онъя гор:
Кыз олөм
Камгө,
Зымгө,
Дорсьө;
Кыз выль сикт
Выль туй асылс қорсьө...
Ми сылам
Уджын мырсигсор.
Колхоз,
Завод,
Көрт туй,
Вөр лэдзөм...
Ас пырыс нуө гудөк мех, —
Ми гажа сьылөм кылам сэк.

Аслам гудөк шыөй лэптис
Менө тайос гижны.
Ассым верман вынөс сеті,
Медым мөгөс сидзны.

Гудөк йылысь эптис гижөм,
Сылы дон ми сетам, —
Медым сійө пыдө йиджас,
Войтыр пөвстө петас.

Медым выль моз юргас сиктын:
Уджын отсөг лоас.
Том йөз гажлы выль туй ликтас.
Медым водзө олас!

Том дырйиыд жө

Уна пөлөс
Гора гөлөс
Сыло коми сьланкыв, —
Со көн гажыд,
Абу важыд!
Кужө сывны зон и ныв.

Изъя шорын,
Кыркөтш дорын
Рыгнас кадсө коллям дыр:
Йөла юргө,
Ягыс шувгө...
Нимкодьунным морөс тыр.

Гажа лунө
Ставыс вунө,
Сөмын муса кыркөтш дор...
Сэсянь ыло
Сылом кылө...
Орччөн дзольгө изъя шор.

Өтчыд волө
Гажа олөм.
Волө сэки, кодыр том.
Сывны коло
Энө полөй,
Пөрысьман да воас пом.

* * *

Би
рөмөн
дзирдалө
югыда öзйө
чеччыштны
йөз динө көсйө.
Сингяснас лэчыда видзөдө,
Уджалысь войтырөс му вылысь пызьөдө.
Вит пома кодзулыд быд мортлысь сьлөмсө выль биөн öзтө,
Кось вылө озыркөд вермасыны корө уджалысь йөзтө.
Сувтамөй ставөн ми вир рөма флаг улө,
Мунамөй повтөг, вай, враг вылө;
Чирсам да жугөдам сйөс —
Вөлясө босьтам ас киө.
Кодзулыд бур туйсө осьтас
Гөль йөзлысь синвасө косьтас...
Выннимөс миянлысь содтас —
Озырөс му вылысь пөдтас.
Уджалысь войтыр- Пазөдас важсө,
лөн. Нөшта Му пасьта öз-
на чорзяс ён тас выль
ки: би!

Нёбдінса Витторлы

Ыджыд жö мөг тэ пуктін меным —
гижны воча кыв:
Юрын жувгö, синмын пемыд —
бöрд көть сыв.
«Выль Паш
таргö
каргö
гышкö
зышкö...»

Выль Паш
каpp!
Тарр!
Зарр!
Барр!

Сідзи гижис:
Лыддян —

юрыд пыктö,
Кыз воздушной шар».

И нöштa:

Выль Паш лирика пö воштис,
сывдн лирика пö руд;
поззиятö гөптöс моз жö косытис
и строчка пыдди артмис чут:

«с

ю

р

с

я

р

Ш

у

р

ш

а

р

»

Т

а

д

з

п

ö

н

а

ч

Тайö, Виттор, збыль öд:

Соссыны ог кут.

Сöмын таысь ылöдз

Некод на эз сувт.

Мыжаöсь ми быдөн, —

Тайöс тöдан тэ.

Эг на пырöй пыдö —

Сямным эз на шед.

Велöдчыны көсьям —

Сы кежысь на век.

Кокныдыка лӧсьям,
Зыргам улысь джек.
Кос оратория,
Гымалан кыв.
— Мыжъясным шӧриа —
Бӧрд кӧть сьыв.

* * *

Сідзкӧ ӧтвылысь петам,
Ордйысьӧм панам.
Татшӧм кӧсйысьӧм сетам
Вылъ чужӧмбанӧн:
Мед мургас
драматургия,
Мед юргас
кыпыд лирика!

* * *

Сим Ваньлысь сетам нель пародия: П. Доронин, Сандрик Ёгор (Ё. Шахов), Акинъ пи (З. Старцев) да Степан Полярной (С. Старцев) выӧ. Мед лоӧ гӧгӧрвоана, мый серавӧ Сим Вань, вайӧдам П. Доронинлӧн да Е. Шаховлӧн кывбурьясысь заводитчан строкаессӧ.

ВЕТЛА, ШВУЧКА ВӦР-ВАТІ

Ветла, швучка вӧр-ваті,
Шагья ягті, парматі,
Шурган расті, йӧгырті,
Ылі-маті гӧгӧрті.
Ас му рӧчсянь йӧзланьӧ,
Йӧз му вывсянь гортланьӧ,
Ылӧдз кывтчи-катчылі,
Выльтор, важтор аддзылі.

.....
П. Доронин.

ПЕЧКЫСЬ

Швыргы, швыргы, каттьӧмӧй,
Вугыр, эн на босьт!
Нюжав, нюжав, кузяӧй,
Гармы да эн ор.
Ловыв лэштӧ рытйыны
Печкан помын мем.
Тадз жӧ коркӧ ныв дырйи
Тыртавлі каттьӧм.

.....
Е. Шахов.

П. Доронинлысь зэв кузь кывбурсӧ (93' строка) йӧзӧдӧма «Ударник» журналын, 1931 воын.

Е. Шаховлысь печатайтӧма «Ордым» журналын, 1929 воын.

Павел Доронин

Сим Вань

Ветла-швучка вӧр-ваті,
Шурган ласті, лӧсасті,

Парма нюрті, егырті, —
Ылі-маті пергылыті.

Бувган ягті, сэрётті,
Визув ваті, берегті.
Роцца дорті, шор костті,
Векни борті, сёртасті.

Муні-локті, шаробті:

Делянкаті, баракті.

Визиркаті, прөсекті —

Лэччи-каи — косьобті!

Шойта-койта ва дорті, —

Эжва вомён шаговті...

Сісь мыр вылын пуковті,

Туту йывті юковті!

Вишка-сетча ю пөлөн,

Кая-лэчча юр пөлөн.

Соба-ныра, вугырта...

Гөптө пыра — гудырта.

Коз пу улын тупляся,

Ю пос вылын нюкляся.

Көм-паськөмөс нёйкөда,

Көин-ошкөс ойкөда...

Увйө, лыскө крукася,

Муө, вутшкө люкася.

Мышкөн-бокөн бергөдча —

Бывлань кокөн чергөдча!

Сандрик Ёгор

Швыргы-печкы, ичмоньёй,
Дас кык катгём катгёмёй.

Нювгы-нюжав, кузайёй,

Шабді пачөс кудельёй...

Шургы-ректась, чожиньёй,

Таргы-быдмась, вежаньёй.

Пансы-өктясь, ичиньёй,

Гартчы-төбйысь, шөртиньёй.

Путшкысь-вуграв, гөгиньёй,

Узь да вөтась, көкиньёй...

Ызгө-шувгө вөриньёй,

Шливгө лэччө кириньёй.

Печкан дорын чужөмёй,

«Ордым» кузя вуджөмёй.

Вөрын олөм-юргөмёй,

«Ударникын» кургөмёй...

Степан Полярнөй

Войвыв полюсысь

Төдлытөг, другысь,

Воис морт.

— Ме поэт

Полярнөй кругысь.

Мен быдмө борд.

Лэпта поэзиятө

Туган йылө.

Лэдзлөй «Ударник»

Площадь вылө

Чужъявны поэтической мач...

Чужьяліс бөрөн,
Чужьяліс водзён.
Чужьяліс этадз,
Чужьяліс тадз.

Чужьяліс сэтчодз:

Уси гач,
А мач эз кач!

Акинъ пи

Лөг синма сюзь пö
Потшöс вылын мургö,
Порсь тшöть моз сувтöдöма гөн.
Капиталистъяслы
Рушку пытшкас гургö —
Пырö Африкаса слөн.

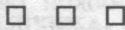
Став Евр-Азияыс менö
Бура тöдö.

Тöдö тшöтш планета Марс...

Австралияö ме

Аски мöда

Гижны «Индустрия марш».



ОЛІ НЕ ВЕСЬ...

Иван Алексеевич Минин (1926-1990) - Кӧч увтыр (рӧд) нимӧдысь морт. Коммуса гижысь да журналист, книга лэдзанинса вӧвлӧм редактор да Коми-пермякъяслӧн радиоӧн уна во чӧж веськӧдлысь.

Мый нӧ кутчамӧ песны,
Кытчӧ мунам поклонӧн,
Миян му вылын если
Оз ло парма земной?

Гижыслӧн доймӧ сьӧлӧмыс сы вӧсна, мый дона «ошпозъяинсӧ», кысянь «асывнас одз кинлӧкӧ телеграмма иньдӧтӧ кыр», ӧнӧ морт киӧн вӧчӧм вына машинаяс «ытшкӧны», артмӧдӧны син пемдана серпас:

Дзик волшебной кӧртзырӧн
Чувийӧм мыссӧ и ляга.
Жельдӧм пуэз да мыррез,
Омӧн кисьтӧм солярка.

«Войвыв кодзув» лыддысьяслы тӧдса тайӧ мортис «Свадьба водз-вылын», «Войвыв дзоридзьяс», «Шоныд кепысьяс» висъгъяс да «Тайӧ вӧлі Перкоягын», «Бобӧль Иванлӧн шапка», «Ӧтик лун да ӧтик вой» повестыяс серти (гижӧдъясис петалисны коми-зырянской кыв вылын). Унатор йылысь позис сёрнитны тайӧ веськыд, вежӧра мортискӧд, кодӧ ас ногӧн серпасалӧ чужан муыслысь олӧмсӧ.

Пасйыштам, мый Кӧч увтырысь (ӧнӧ Кочевской район) петлісны кык гижысь: ӧтигис поэт-лирик Михаил Дмитриевич Вавилин, коды тырис бы таво 75, мӧдыс — Иван Алексеевич Минин.

Дерт, кыкнанныс найӧ тӧд выланис видзисны, мый кызьӧд нэм заводитгӧн на Кӧчлӧн рӧдыс жӧ зэв кыпӧд сьӧлӧмӧн заводитліс велӧдны-садмӧдны ошпозъяинса челядьӧс сійӧ кад серти бура велӧдчылӧм морт - Игнатий Мошегов, кодӧс ӧнӧ Мӧсшег ним улын тӧдӧны финн-угор йӧз пӧвстын, да кодлӧн коми культураын (дерт, и литератураын тшӧтш) иныс абу на тырвийӧ туялӧма.

И. А. Мининлӧн йӧзӧдӧма комиӧн да рочӧн дас гӧгӧр кывбур чукӧр («Югъялӧ шондӧ», «Тэнат асыв», «Дивъя», «Менам бипур» да с. в.), висъгъяс сборникъяс, кӧкъямыс повесть.

Медводза гижӧдъясас уна сюжетной кывбур. Ӧнӧя олӧм туялӧн поэт век видзӧ тӧд вылас история, национальной характерлысь вужъяссӧ. «Ипатлӧн семья», «Прока Наум», «Висьгасис меным вӧралісь» кывбуръясса герой — олӧма морт, кодӧ салдат чинын подӧн муніс джын Европасӧ, кодӧ зэв уна удитӧ вӧчны олӧм чӧжыс, а купшӧм радпырысь уджалӧ!

И. Мининлӧн лирической системаян тӧдчанаӧсь сэтшӧм кывбурьяс, кӧнӧ авторыс сёрнитӧдӧ геройсӧ: «Почталӧн газета вайис», «Локтӧ посӧлокӧ врач», но век жӧ унджык стихыс йитчӧма-ӧгувтчӧма лирической геройлӧн образкӧд, кодӧ суалӧ лыддысьысь да авторӧн лӧсьӧдӧм мир костын: «Вӧрын керӧс», «Менам бипур», «Гожум».

60—70-ӧд воясӧ И. Минин зӧля босытчис эпической жанрӧ, буретш сы висъгъясын да повестыясын лои тыдалана дзоньнас коми-пермяк литератураын мортӧс серпасалӧмыс (медшӧр концепциясыс). Медводз гижысьысь сьӧлӧмсӧ вӧрзӧдлісны пыдӧ вӧрысь петӧм йӧз, кодъяс оз сетчыны лӧкыслы, олӧны нэмъясӧн лӧсьӧдӧм нравственной законъяс серти. Сы висъгъясын век ёсь конфликт, геройлы колӧ корсыны веськыд, правильной петан туй. Некымын висъгъын воча сувтӧдӧмыс (коллизиясыс) ӧткодъ. Унджыкас, кыдзи и лӧсялӧ висъгъыс, морт олӧмысь босытӧма ӧти

здук, кадколаст, и сын шымыртома герой характерысь главнойторсо. Вольлапин («Веретья»), сиктсоветса юралысь, торкис закон — тодтог виислыиыс вормосос (йораос), и друг сы оломын «быдос сорасис-пансис, каттисис, кызд кань лапаэз увтын тшакыль». Висьтас драматичной диалогыс, эскана кульминация. Висьталысьлөн видзодласыс абу дзёбём. Гижодын сёлём кылёмьяссё, эмоциональной рёмсё отсалёны восьтны детальяс (индём висьтын юралысьлөн чуймодана хобби: «Мый бы эз кер сельсоветись председатель, а эз понды вермыны узьны, кытчодз оз вий кытшом-нибудь каёкос»). Мукод персонажсё (шуам, Гырдаза Аршин) быттё пыртёмаось текстас сы могысь, медым кыподны лоомтор днас интерессё. Шөр персонажыс лоё ёна тыдаланаон и сы вёсна, мый висьталысьыс мукоддырийи шыодчё лыддысьыс дорё, шыодё сийос гогорвоны лоомторйислысь веркёссё и пытшсё. «Веретья» висьтын юралысьлысь джёмдёмсё петкодлома сідзи, мый драматичной здукьяс оз дзикодз уськодны мортсё, оз быродны морт сямсё.

«Свадьба водзвылын» висьтын сідзи жё бөрийёма том геройяс оломысь оти здук, коді восьтё пытшкёссасё, а жөник Иван Тоиновлысь эрдодё и пыдё дзёбёмасё. Тайё висьтас воча сувтодөмыс тодчөдөма (контрастыс). Портретын и диалогын Тоиновлөн ортсыса мыгөрыс оз лөяся мывкыдыслы да сямыслы (нравственной мирыслы). Дзик разнёя гогорвооны и свадьба кежлө дасьтысьомсё жөник да невеста. Тоинов: «Сюрин, дудюк! Онё некытчө ни воштисьны, ковяс согласитчыны». Катя-кладовщица оз вермы примитны муса мортлысь видзодласьяссё.

— Убирайтчы! — не аслас голосөн горөччис Катя, — онё жё мун.

Уна жанра гижөдьясын И. Минин лөсьөдөма аслыспөлөс художествоа мир, отувтома сийос иннас, отнас, шуанногнас (интонация), сёлөм кылөмьяснас. Инсё стөчмөдөма места нимьясөн да прозвищесөн. Парма пытшкын, Шерва, Вильва, Льөмба, Иньва юяс дорын коми нима сиктьясын (Тыраяг, Ошпозьяин, Чаньяб, Шордын, Дзимбыр и с. в.) олоны сьлөн геройясыс: Ошнямыр Серга, Сюрюмка Митя, Чомор, Супоней, Гырдаза Аршин...

Унджык гижөдас автор паныд сувтодө бурсё да лёксё. Ёсь конфликт, драматизм — со мый усьё син улө, йиджө вежөрө и повестьяс лыддигөн: «Чөвпан мыс дын», «Боболь Иванлөн шапка», «Паныт уйис төлісь», «Ва увтын пос», «Өтік лун да өтік ой». На пиын и лирико-психологической, социально-психологической, и сатирико-юмористической повесть поэзё казавны.

«Кайскөй волок» нима книгаө (1982) пыртөма куим повесть: «Паныт уйис төлісь», «Ва увтын пос», «Өтік лун да өтік ой». Куимнанас эпос нога да лирика ногаыс тыдаланаось пошти откодя. Сюжетсё лөсьөдөма кад да ин стөча урчитөмөн весиг нимнас. «Өтік лун да өтік ой» нимыс индө кадыс вылө, «Паныт уйис төлісь» повестьын — босьтома шөр герой оломысь медводдза ашшөр туйё — Лобан сиктсёнь карё (Кудымкарё) — ветлан кад.

«Паныт уйис төлісь» рочөн шуөма «Сто верст до города» (некымынысь йөзөдөма Перымын да Москваын). Кыкнан нимыс лөсялөны гижөдыслы, и видлавны поэзё нимсё тод вылын кутөмөн. Тайё, ми пасйылім нин, лирико-психологической повесть, көні шөр персонажлөн пытшкөсса оломыс петкодлысьсё-восьсё ортсы (объективной) оломсё туялігөн. Художествоа мир лөсьөдигөн И. А. Минин век пыди пуктё деталь. Со война кадся коммуса сиктлөн тодчана серпас-деталь: «Эта сьёкыт военной тулысё Лобан деревняын... мыгчисисё ГЫРРЕЗ... Лобановса масьтисё быдос, мый позис масьтыны: көс идзас, анькытш гөридз, кутлина да йики..., пикан, пистик». «Масьтан гырлөн» образыс отсалё лөсьөдны тшыг тулыслысь серпассё сідз жө, кызди и «сувтөм вөвлөн» образ. Пошти став серпасьяссё веськөдөма Степанколысь сёлөм кылөмьяссё, олом гогорвоомсё, быдтор доньялөмсё восьтөмлы. Сёрнисё гижөдас нуодө коймөд морта висьталысь, но сьлөн гөлөсыс, видзодласыс, сёлөм дойыс ставнас йитчөма дас нель арёса Степанколөн ёна кыв кутана «Фронтөвой задание» оломө пөртөмкөд. Сідзкө, геройислөн да авторыслөн позициясыс оз торьяв.

Медым бура гогорвоны авторылысь позициясё, колө видзөдны,

кутшом местасянь петкөддөма мортсө, обстановкасө, вөр-васө и сідз водзө. Художествоа текстсы быд пөрийө тыдалө и идейно-эмоциональной видзөдлас, сійөс позьө аддзыны пейзажысь, портретысь, описаниеысь.

«Паныт уйис төлісь» повестынь тшөкыда петкөдсө вөр-ваыс ылісянь и вылісянь — керөс вывсянь. Первой чурк вывсянь геройыс казялө вөра коми мусө: «Отмөдөрын, кытчө бы эз нөджжөвт, ольсасис паськыт вөр. Ылісянь сія вачкысис дөмаса пась вылө: көзъяиннэз вөлісө сьодөсь, а лягазын кыдазинэз - лөзөсь. Вөр весьтөт уйис кокнитик тшынок, Степанколө кажитчис, быттө вөрас лонтөмаөсь баня, койыштөмась иззэз вылө ведра понісь ва, и өні парыс везьясис пу йыввэз коласөт.

Ыджыт мыс вывсянь Степанко дзарнитіс бөрас, и сьолөмыс сідз и вөрзыштіс: сія казяліс аспис деревнясө. Туйө вөрзьом бөрын зонка думайтө ыджыт морт моз чужаніныс йылісь: «Натьтө, быд лобановскөй мужик война мунтөн эта мыс вывсянь дыр видзөтіс аслас деревнялань и, кин төдө, поди сылөн петісө сэк синваэз. Натьтө, и Степанколөн айыс сувтчыліс эта мыс вылө и тожө видзөтіс аслас гортлань, кытчө коліс куим челядбөс и иньөс.

Мыйла тайө повестынь И. Минин этпаджык матысянь петкөдлө вөр-васө? Повестяс сөрнитысыс ылын вөр дінсыс, вөрыс өткодявсө «дөмаса паськөд»; өти-кө, сы вөсна, мый татшөм мусерьяс стөча петкөддөны действие мунанінсө, мөд-кө, геройыслы некор быдторсө казавны: сійө сөмын мунигас бергөдчывлө.

Быд мыльк зонкалысь туйсө сьөктөдө-нюжөдө, но сэк жө содтө вынсө. Степанкө казялөмөн, син водзын быдмө, вежөрсялө, сы вөсна мый некор оз бөрынтычы. Колхозысь боевой задание вөчигөн сійө, тышын садатьяс моз жө, вермө-босьтө тайө крут мылькьяссө, быдмө-сөвмө, лоө версьтө мортөн, батысь-садатсө вежысьөн.

Зон «пыкө» оз сөмын тыра телегасө, кысьтө нбылөмсө, медым отсавны ставсө гөгөрвоысь вөлыслы, кодөн уджавліс батысь. Степанко лоө олөмыслы пыкөдөн, сэтшөмөн жө, кутшөм коми писатель Иван Тороповлөн «Тянылы водзө овны» нима книгаысь Федя Мелехин, коді сідз жө осьса сьолөмөн муно йөзыслы отсөг вылө, сюркнялө пель саяс ставсө, мый кылө бур войтырлысь, пиньсө курччөмөн сувтө паныд сьөкыдыслы, лөкыслы и пыр төд вылас кутө не сөмын ичөт чой-воксө, но и төждысьө-майшасьө став олөмыс понда.

Повестысь шусьө «Паныт уйис төлісь». Төлысьлөн образыс гижөдас, кыз и керөслөн образыс, босьтө оз этша места. Төлысь оз мешайт мунысь-ветлысьлы, а отсалө, өд гожся кадө вөлөн бурджык, ыркыджык войнас мунны. «А небоын югьяліс төлісь, кажитчө, кывтіс сія паныт Степанколө, и быдпырся, көр зоночка дзарнитліс эта төлісь вылө, сійө мылякө пондывалісө өсилейтны думаэз». Төлысьыс югдөдө войнас Степанколысь туйсө и сэк жө чужтө том морт юрын олөм йылысь мөвпгьяс, мамыс йылысь, посни челядь йылысь, кодьяс сьөкыда быд-мөны военной тшыг кадө, батысь йылысь, кодлөн велөдөмыс тшөкыда отсалө зонмыслы тайө кузь туйын.

Төлысьлөн образыс отсалө лөсьөдны гижөдыслысь эмоциональной стройсө. Сідз жө, кыз паськыд вөр весьтын ньөжйө уйө төлысь, сырчик «ньөжйөник вешпис и вешпис одлань».

Медшөр настроениесө вынсөдөны эпитетгяс. Тшөкыда паныдасысь эпитет «сьөкыт» төдчөдө: ставөн страдайтөны войнаысь — челядь (кодьяс некор оз сөйлыны пөттөдз), пөрысь почталон, вөвьяс. Но колхозөн веськөдлысь Коктөм Серга зільө кыпөны настроениесө йөзыслысь, струаука-бригадир Степанида оз лэдз сетчыны висьөмьяслы, ножмасьөмлы, медым матыстыны Победа.

Иван Мининлөн бөръя кадас гижөм висьт-повестысясын өнджыка пондіс төдчыны геройлөн мөвпалөмыс, сьолөм кылөмгьясыс, пытшкөсса олөмыс. Стөчджыка да кужөмөнджык пыртө художествоа мирас кадыслысь лов шысө, а мортсө серпасалөмын — портрет, мусерпас, ортгыса олөмыскөд йитөдыс...

* * *

Не завод строити
 И не город,
 И не шахта гарйи, не рудник, —
 А лунтыр ветлөттөн берег дорөт,
 Гижи просто неыджытö стих.
 И радуйтча:
 Удж быдааын пуö,
 Эта уджын эм и менам пай.
 «Учөт шор визывтö ыджыт юö», —
 Сидз баитлис көркö менам ай.

Чудо

Уськөти муö ме сю тусь,
 Жалейти:
 — Овсис векыт.
 Оланыг абу вöлөм кузь,
 Мыйлö и чужлин светö.
 А тусь шыасис паныг:
 — Чöv!
 Кулөтан менö тэ одзöv.
 Вот локтас ар, хозяин,
 И чудо сэк казялан...
 И лоис чудо:
 Быдмис шеп
 Гранёной,
 сьöкыт,
 тыра.
 Копрасьö муöдз кузь тылөп,
 Дютгьтö богатырьöс.
 ...Природа — мудрой мастерской,
 Пыр вильö вайö-удö.
 И оз шоччись сия некөр,
 Дутдывтөг керö чудо.

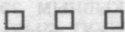
Биок

Рыг сибалис
 и жагвыв чулалис.
 Локтис ойшөр.
 И абу төлись.
 Только ылын
 Кытөнкö югьялö
 Би учөтик,
 Дзик сотчö масись.
 Сотчö сия, а асмозөн олö:
 То кусыштас,
 То öзьяс быд вын.
 Сидз мунисьöс сё ас дынас корö:
 — Көть и мыдзин, а таланьö сын.
 Мыйла корö?
 И мый сия көсийö?
 Мый мигаитö учөтик звезда?
 Ме думайта,
 и сьөлөмö öзийö,
 Жагвыв моросын чужö мечта.

...Коккез мыдзисö,
Ныжмисö синнэз.
Локтис пуксыыны
 туй дорö срок.
Но ылын вон,
Ылын пемыгiнас,
Сё югьялö,
 югьялö биок.

Этö сiдз

Кезötö пряник,
Кör тэ пöt.
Конфета öмат он төрöt,
А көр кынöm сималö,
Сэк нянь,
Кöть узымöm,
 чорыт,
 сьöd, —
Кажитчö свежöй маөн.



Журналлөн майся номерын лоö йöзöдöма

Виктор НАПАЛКОВЛЫСЬ

вьль повесть — «Вотöса август»

Ась быдӧс вежӧртны — мед ставсӧ гӧгӧрвоны

Унаӧн-ӧ Коми Республикаын олысь коми интеллигенцияысь, дзоньнас миян кывйӧн сёрнитысьясысь, лыддӧны коми-пермяк гижысьясӧс? Тӧдмасьӧны-ӧ зэв матыс литературной кывйӧн миян школясын велӧдчысьяс, СГУ-ын гораа нимӧдчана финн-угор факультетын? Та вылӧ воча кывйыс зэв гажтӧм: оз лыддыны, оз тӧдны, оз велӧдны. Да ӧд и йитӧдъясыс коми-зыряна да пермякъяс костын, позьӧ шуны, эз и вӧвлыны да и ӧнӧ на жебӧсь. Кык зэв матысса гижан кыв, культура олӧны орчӧн ӧта-мӧдсӧ казаявтӧг да тӧдтӧг. Тайӧ шензӧданаторйыс кыссис уна дас во чӧж. Вӧвлӧм «советской интернационализмӧн» тайӧ лӧк коляссӧ колӧ бырӧдны медводз кывъясынымӧс тӧдмалӧмсянь, найӧс велӧдӧмсянь. А кывъяслысь торъяланлунсӧ тӧдӧмӧн ӧта-мӧд дорӧ ӧдйӧ матысмам.

История боксянь позьӧ сёрнитны ӧти ӧтувъя коми кыв йылысь, кодлӧн эм кык зэв матысса литературной кыв-вариант. Налӧн торйӧн сӧвмӧмыс лой зэв гырысь помкаяс вӧсна, кӧть и коми-зыряна да коми-пермякъяс ӧта-мӧдсӧ гӧгӧрвоӧны мытшӧдъястӧг. 20-ӧд воясӧ кык гижан кыв вӧліны зэв матынӧсь, коми-пермякъяслӧн кыв вылӧ миян кывным зэв ӧна тӧдчыліс: пыравлісны коми-зыряна кывъяс, вужъясылісны и миян сыланкывъяс. Но сӧсся, сталиндырся шуштӧм кадсянь, йитӧдъясыс дзикӧдз орисны. Ӑнія коми-пермяк литературной кыв сӧвмис ас туйӧд. И миян кывъяслӧн дзик ӧткодылун йылысь сёрниясын збыльторйыс зэв ӧтша. Тадзисӧ вермӧ шуны сӧмын сійӧ, кодӧ некор эз вӧвлы коми-пермяк округын либӧ нинӧм эз лыддывлы на литератураысь.

Буретш коми-пермяк гижысьясӧс лыддигӧн и чужис мӧвп лӧсьӧдны кӧть нейджыд кывкуд, кытчӧ эськӧ коліс пыртны миянлы тӧдтӧм медся тшӧкыда паныдасьлысь кывъяссӧ. Дерт, унджык кывйыс гӧгӧрвоана, найӧ нинӧмӧн оз торъявны да: вежны, лӧз, синва, чери и с. в. Уна кывлӧн шуанногыс да гижанногыс неуна торъялыштӧ, но найӧс позьӧ гӧгӧрвоны жӧ, шуам кӧть, керку, вотьва, виль, миссыны, пизь, умоль и с. в. Кокньӧдӧ лыддӧмсӧ и сійӧ, мый коми-пермякъяс сёрниын бергалӧ рочысь босьтӧм ӧна унджык кыв, шуам, песня, цвет, счастливӧя, городок, унджык лыдакывйыс тшӧтш роч (сылӧ сорӧк год — сылы нелямын арӧс). Но и торъяланлуныс налӧн кывворас вель уна жӧ. Улынджык сетӧм нейджыд кывкудйӧ чукӧртӧма медводз дзик торъялана кывъяс. Сетӧма тшӧтш и торъялана вежӧртаса кывъяс, а сіджӧ рочысь босьтӧм аслыспӧлӧс кывъяс, кодъяс миянлы гӧгӧрвотӧмӧсь жӧ.

Неуна колӧ висьталыштны кывкудйысн сетӧм кывъяссӧ серпасаланног йылысь. Позьӧ шуны, тайӧ дзик ӧти коми кывкуд, кӧнӧ вежӧртасьяссӧ гӧгӧрвоӧдӧма абу рочӧн, а комиӧн жӧ. Кывъяссӧ кывкудйӧ бӧрйӧма челядылы велӧдчан небӧгъяс да коми-пермяк художествоа литература лыддигӧн, эрдӧдӧма-тӧрйӧдӧма кывйысн медся бергалан кывворсӧ.

Коми-пермяк — коми-зырян кывкуд

А

Ай — бать, *иньлӧн ай* тесьт

Айка — верӧс, *петны айка сайӧ* петны верӧс сайӧ

Аркмыны — артмыны, *таво сюыс аркмис* таво сюыс артмис

Асламовӧй — аслам, *ӧта асламовӧй няньыс* тайӧ няньыс аслам

Ась — мед, медым, *ась локтӧ* мед локтӧ

Ашын — аски, *ашын кежӧ* аски кежӧ

- Бабыв — бобув, тірибобө, *бабыв кодь басөк* бобув кодь мича
 Бавча — дикарь, *сія бавча кодь сійө* дикарь кодь
 Баямош — мазі, вог, *блямош поз мазі поз*
 Барөтны — чашкөдны, былөдны, *ме барөті синнэз сразу* (И. Минин)
 ме чашкөді сингысөс пыр жө
 Басөк — мича, *басөк нылочка* мича нывка
 Баюн — сёрнитны радейтысь мужичөй, больгысь
 Баюння — сёрнитны радейтысь нывбаба
 Бекөр — тасыті, бекар (Сыктыв вожын), *пуовөй бекөр пу тасыті*
 Бельявны — еджадвны, тыдавны (еджыд йылысь) *лым бельялө көчөн*
 (М. Лихачёв) лым еждалө көчөн
 Берездасыны — какунытчыны, *кагаыс кыминь берездасис* кагаыс
 какуныөн усис
 Бертны — локны, воны бөр, *вөраліссез бертісө гортө* вөралысьяс
 воисны гортө
 Бикыв — би кывьяс, билөн йывьяс
 Бимороз — пельтө чепөльтан көдзыд, *өтөрас бимороз ывлаас вивті*
 көдзыд
 Бичир — би кинь, кинь, *костёрсянь лэбзисө бичиррез* бипурсянь
 лэбисны киньяс
 Бобгыны — броткыны, *сія пыр бобгө* сійө пыр броткө
 Бон — ветьок, бон (Сыктыв вожын)
 Бордапавйөн/Бордапавкйөн — зэв өдйө, *а чеччас бордапавкйөн, кыз том*
 (Ф. Истомин) а чеччас зэв өдйө, том моз
 Бордгыв — лэбачлөн гырысь гөн
 Бөбавны — 1) вильшасыны, 2) гусясьны
 Бөбөтны — пөрийөдлыны, йөйтөдлыны, *өтпырся бөбөтан* — *мөдпырся*
озө ни веритө өтчыд пөрийөдлан — мөдысь оз нин эскыны
 Бөра — бара, *сія бөра татчө* волис сійө бара татчө волис
 Броддыны/Брөддыны — кевны, келавны, *брөддыны нятыын* келавны
 няйтын
 Бульчика — боргысь, бузгысь, *бульчика шор* — борган шор
 Бульчиктыны — боргыны, бузгыны, болькйыны
 Быдкодь — уна сикас, быдсяма, *быдкодь отир* быдсяма йөз
 Быднёж — быдсяма ногыс, уна ногөн, *аслас векин сия оліс быднёж*
 олөмсө оліс быд ногыс
 Быдөс — ставыс, став, *сы киись быдөс петө* сы кыин ставыс артмө
 Быдса — 1) тырвййө, дзоньнас, овны *быдса олөмөн* овны тырвййө олөмөн,
 2) верстьө, *быдса нывка* верстьө ныв
 Быдыс — быдөн, *быдыс мян коласись* быдөн мян пиысь
 Быль — 1) збыльтор, *быдөс эта быль* ставыс тайө збыльтор, 2) збыль,
бумагаись цветокыс кыз быль кабалаысь дзоридзыс кызди збыль
 Быльнөй — збыль
 Бытшөм — 1) бур, *бытшөм лунок петис* бур лун артмис, 2) мича,
бытшөм ныв мича ныв

В

- Вашөтны — вөтлыны, *вашөтны умөль дук* вөтлыны лөк дук
 Вешьян — гач, *увтісь вешьян* улыс гач, кальсон
 Ви — вый, *мөс ви* мөс вый
 Вильса — эжа, *лэптөм вильса* лэптөм эжа (целина)
 Волькөтны — шыльөдны, мольөдны
 Волькыт — шылыд, мольыд, *волькыт туй тіянлө!* бур туй тіянлы!
 Вон — вок, *оча вон* воча вок, *иньлөн вон* гөтырлөн вок
 Вон II — со, вот, *вон сэтчин* со сэтөн
 Вөвдчыны — вольсасыны, куйлыны, *туруна лёдгзез* вөвдчөны
 (М. Вавилин) туруна лёдзьяс куйлөны

Вөдджыны — кыйөдчыны, кыйөдны, *вөдджыны зверезөс кыйөдны*
зверьясөс
Вөрмөс — йөра
Вөтны — вөйтны, суйны ваө, *нинсө колө вөтны ваө кырсьсө колө*
суйны ваө
Вувьясьны — грөзитны, *вувьясьны пуртөн грөзитны пуртөн*
Вывтыр — мыгөр, туша, *вывтырыс вевтписис шваввезён туша вылас*
петисны ваболяс

Г

Гажөн/гажөна — гажаа, *гажөна овны гажаа овны*
Гайзыны — гораа сёрнитны, горзыны
Гленитчыны — кажитчыны, воны сьёлөм вылө, *сия меным гленитчө*
сийө меным кажитчө
Гов — голь, *гов йөз голь йөз*
Говк — йөлөга, *говкыс паскалис ылө йөлөгаыс паськалис ылө*
Гогинясьны — копрасьны, *гогинясьө ыб вылын сю копрасьө му вы-*
лын сю
Голи — коль, *пожум голи пожөм коль*
Гор — пач, ыджыд пач, *гор чуман пач труба*
Горлыс — пач лыс
Горпөдан — пач пөдан
Гөбеч — паччөрө каян послөн мөд тшупөдыс
Гөбнича — лөс
Гөгапи — внук, пөльөн-пөчөн шуысь
Гөрэдзыны/гөрэдзисьны — кыны, көртавны, кысьыны, *гөрэгзыны*
корзина кыны көрзина
Гублян — гөп
Губнича — тшака шыд, тшаква
Гуна — гумла, *гуна долонь изан гумла*
Гундөрчача — марьямоль
Гывъя — гыа, гыяса
Гывъявны — пожъявны, *өм гывъявны вом пожъявны*
Гыжна — лудан висьөм, лудөм

Д

Дзар — дзик, дзикөдз, *өтөрас дзар югыт ни ывын дзик югыд нин*
Дзардны — югъявны, *дзаргөны звездаз югъялөны кодзувъяс*
Дзарнитны — 1) югйыштны, вирдыштны, 2) видзөдлыны
Дзарыт — 1) ярьюгыд, *шонгыс дзарыт ни шондыс югыд нин,*
2) кисьмөм, воөм, *шоггыс дзарыт ни шобдыс воөма нин*
Дзимлявны — идравны, уберитны, *дзимлявны неколан паськөм чомйө*
идравны ковтөм паськөмсө овтөм керкаө
Дзырыт — пөсь, *дзырыт ва пөсь ва*
Дзор — кисьмыгөм, вотөм, галя, *дзор ягөд кисьмыгөм вотөс*
Дзулимкай — иволга
Дзулинь — муса, мусук, *дзулиньдй тэ менам мусадй тэ менам*
Дзульзыны — сьывны, чипсыны, *кайез дзульзөны лэбачьяс сьылөны*
Дзуркөтны — дзуртны, *дзуркөтөны поспуз дзуртөны пос тшупөдьяс*
Джоджув — гөбөч
Дзирайтны — видзны, төждысьны, *пога дозирайтны скөт вердны*
Долонь — 1) ки пыдөс, 2) гумла
Донтны — вылө донъявны, ёна лэптыны, *ме сийө донта ме сийөс*
донъяла вылө
Досповна/дөсповна — пырвийө, ставсө, помөдз, *ранаыс досповна эз*
бурд доймөмыс помөдз эз бурд,
Дөмөт — пором, помөд, *кыйны дөмөтөн чери пором отсөгөн*

Дос — став, дзонь
Дубас — дораысь серөдөм сарапан
Дуді — гулю, айпөв *gudі* ай гулю, *иньпөв gudі* энъ гулю
Дын — дін, керку *дыныс быдөс чышкөм* керка діныс ставнас чышкөма
Дырни/Одырня — дырйи, *тэ дырни* тэ дырйи
Дыв — проч, *дыв вашөтны* вөтлыны проч
Дышкуль — дыш рунь, дыш пон

Е

Енкөбывка — чирк
Енөшка — 1) өшкамөшка, 2) енгаг
Етшасыны — вензыны, зыксыны, *тырмас тиянлө етшасыны* тырмас
тиянлы вензыны

Ё

Ёр — юөр, *ёр вигзны* кодкө пыр мөдөдны юөр
Ёрд — кыв сетөм, клятва
Ёрдны — ёрны, прөклинайтны
Ёрдөм — ёрөм
Ёркөтны — игөдчыны, кучкавны, *ёркөтны ыбөсө* игөдчыны өдзөсө

Ж

Жагвыв — надзөн, ньөжйөн, *жагвыв уджавны* надзөн уджавны
Жагөн — надзөн, *кад мунө жагөн* кад мунө надзөн
Жагөника — надзөника
Жаравны — 1) өддыны (би йылысь), *горыс сьөкыта жаралө* пачыс
сьөкыда өддзө, *гаж жаралис* гажыс өддзис, 2) шонавны, *гор дынас жарали*
пач дінас шоналі
Жөник — 1) верөс, *жөник сайө сетны* верөс сайө сетны, 2) верөспу,
жөник
Жыв — стөч, дзик, *сія жыв айыс сійө* дзик батыс кодъ
Жын — ёна, крепыда, *жын овны* крепыда овны

З

Зон — пи, *сойлөн зон* племянник, чойлөн пи
Зоравны — 1) быдмыны, *куканнез чожа зорамисө* куканьяс өдйө
быдмисны, 2) сөвмыны
Зорагум — пөлян, чипсан *орсны зорагумөн* ворсны пөлянөн
Зорамны — зоравны
Зорөтны — 1) быдтыны, 2) сөвмөдны, *зорөтны челядь сёрни* сөвмөдны
челядылыс сёрни
Зубыт — 1)дой, *зубытө чулалис* дойөй прөйдитіс, 2) доймө, доймысь,
зубыт места доймысь места
Зуравны — чужйыны (вөв йылысь)

И

Инь — гөтыр, нывбаба, *инь сойлөн жөник* гөтыр чойлөн верөс
Иньдөтны — мөдөдны, ыстыны
Иньдөтчыны — мөдөдчыны, *вундіссез иньдөтчисө* ыбланьө вундысьяс
мөдөдчисны мулань
Иньдыны — 1) мөдөдны, ыстыны, *иньдыны ёр* мөдөдны юөр,
2) вөтлыны, шыбитны

Инька — нывбаба, дама, *инька паськӧм* нывбаба паськӧм
Испотка — кыӧм кепысь

Й

Йӧрнӧс — дӧрӧм, *вевдӧрись йӧрнӧс* вылыс дӧрӧм, *увтись йӧрнӧс* улыс дӧрӧм

К

Кажнитны — трачкысьны, ратшкысьны
Казьмӧтны — тӧд вылӧ уськӧдны, казытыштны
Кайпоз — сквореч поз
Карч — град, выв пуктас, *карч вӧдитӧм* град выв пуктас вӧдитӧм
Карчйӧр — град йӧр
Каттыны — 1) гартны, тубравны, *каттыны шӧрт тшакыльӧ* гартны шӧртсӧ тупыльӧ, 2) видзны, *весь каттыны деньга* видзны став денгасӧ (бырӧдны), 3) больгыны, сӧрны
Кач — кырсь, *пожумовӧй кач* пожӧм кырсь
Кин — кодӧ, *кинкӧт пантасит?* кодкӧд паньдасинныд?
Кинкӧ — кодкӧ, *кинкӧ пырис керкуас* кодкӧ пырис керкаас
Китӧстны — чукӧстны ӧтчдысь
Китсавны/кытсавны — 1) садьмӧдны, *челядсьӧ колӧ китсавны* челядсьӧ колӧ садьмӧдны, 2) корны, *китсавны понӧс* корны понмӧс
Кожгыны — камгыны, камкнитны
Козонок — чунь лы, *козюноккезӧн стукӧтны* чунь лыясӧн тотшӧдны
Кожь — корӧг, ёкмыль, му коколь му корӧг
Колас — кост, *джоджас эмӧсь колассэз* джоджас эмӧсь костыяс
Коласын — костын, пӧвстын, *бур йӧз коласын* бур йӧз пӧвстын
Кольть — кольк, *кольть чочком* кольк еджыдыс
Ком — кухня, сѣянин, *ком сай* горница
Конувт — киняув, *конувтын нудтны* киняулын нуны
Коска — лы, *коскаэз лӧсьӧтись* лы веськӧдлысь
Коскаа — лыа, *коскаа чери* лыӧсь чери
Котрасьны — котравны. *Кин съӧрын зонкаыс котрасьӧ?* Код бӧрся зонмыс котралӧ (кодкӧд гуляйтӧ)?
Кошпыны — корсьны, *кошпыны правгасӧ* дорйӧм корсьны
Кӧбы — эськӧ, кӧ, эськӧ... кӧ, *кӧбы тӧдӧ* тӧдӧ кӧ эськӧ
Кӧбылка — чирк, *кылӧ кӧбылкаэзлӧн зык* кылӧ чиркъяслӧн трэчкӧмыс
Кӧвъясьны — дӧлавны, гӧвкъявны, вӧрны, *кӧвъясьӧ шогдӧ* вӧрӧ шобдӧ
Кӧда — кодӧ, *кӧда мунӧ городас?* кодӧ мунӧ карас?
Кӧдакӧ — кодкӧ, кутшӧмкӧ, *кӧдакӧ васӧ ваялас* кодкӧ ва ваялас
Кӧдзыв — 1) кодзув, *небоын югъялӧны кӧдзыввез* энэжын югъялӧны кодзувъяс
Кӧдзыв — 2) кодзувкот
Кӧдзывкар — кодзувкоткар, *кӧдзывкар кудз* кодзувкот кислота
Кӧдзыс — кӧйдыс, *кӧдзыс рудзӧг* кӧйдыс вылӧ рудзӧг
Кӧз — коз, *кӧз голи* коз коль
Кӧзъя — козъя вӧр
Кӧстыны — кусынытны, нюгылытны, пӧлынытны
Кудоба — шыблалан висьӧм, *сийӧ кудоба чапкалӧ* сийӧс шыблалан висьӧм босьтлӧ
Кульбук — понтшак, сѣйны позьтӧм тшак
Куржава — гыӧр, *вевтписьны куржаваӧн* гыӧрзыны
Курмавны — куравны, зыртны, *кашасӧ быдӧс* курмалӧ роксӧ ставсӧ куралӧ
Куру — дзебсясьӧм, *куруӧн ворсны*
Кушаммыны — кушмыны, *ыббез кушаммисӧ* муяс кушмисны
Кыным — кымын

Кыр — сизь, *веж кыр виж сизь, пия кыр кывйö сечытöм морт*
Кырöвтны — черкнитны, визыйöдлыны удорсяныыс, *кырöвтö колана*
кыввез визыйöдлö колана кывъяс

Кырч — дой, лöм

Кырым — содз, ки пыдöс

Кышавны — 1) пасьтавыны, *вылö пальто кышавны* былö пальто
пасьтавыны, 2) öшöдны, *тув былö кышавны шапка* тув былö öшöдны шапка,
3) көвъявны, вештыны, *кышавны ковтöм* клам көвъявны ковтöмтор

Л

Лёбны — больгыны, сөрны, *сия унаöв лёбöм сийö унатор сөрöма*

Лөгостай — дыш рунь, дыш пон

Лёдз — рад, шеренга, *отир мунисö лёдзезын йöз мунисны шеренгасын*

Лонтны — ломтыны, *гор лонтны* пач ломтыны

Лымдорчача — подснежник

Лысин — 1) туша, мыгөр, *стать, сия крепьт лысина сийö ён* тушаа,
2) вын, эбös

Ляк — няйт, няйт чут

Лякасыны — лясны, ляскысыны, *лякасьö кыззэ* зэ лясö чушканзэ моз

Ляпкисыны — копыртчыны, лажыныгычыны, дзёбсыны

М

Маслянка — масленник

Масьгыны — посниа керавны, вундавыны, изны, нырны, *масьтыны тусь*
изны тусь

Матер — майтöг, *матер пуись* майтöг пуись

Матегасыны — майтөгасыны

Медбы — медым, *медбы умоль нем эз ло* медым нинöм лёкыс эз ло

Монлавыны — песны, куснявыны, нямравны, *ошыс сийö ёна монлалöм*
ошкыс сийös ёна песöма

Мош — мазі, *мошшез вöдитны* мазі видзны

Мöдйод — локтан воö

Мöдик — 1) мöд, 2) мукöд, *мöдик кыла йöз мукöд* кывъя йöз

Мöднёж — мöд ног, *сылön пыр петö мöднёж* сылön пыр артмö мöд
ног

Мöдöртны — 1) гугöдны, *мöдöртны карман* гугöдны зеп, 2) вуж выйөн
вежны, *мöдöртны олан* вуж выйö вежны олöм

Мöдпыр — 1) локтан воö, мöдво, 2) мöдысь, *сия мöдпыр оз ни лок* сийö
мöдысь оз нин лок

Мöдпырся — мöдысь, коркö мöдысь, *мöдпырся локта тиянö* мöдысь
локта тиянö

Мöдравны — гугöдны, бергöдны увлань юрөн

Мöртны — сатшкыны, суйны, *мöртны пурт* сатшкыны пурт

Мöртчыны — 1) сатшкысыны, суйсыны, *керкуас чунь оз мöртчы*
керкаас чуньтö он суй (сымда йöз), 2) мөрччыны

Мугны — дышöдчыны, пыксыны, *сия быдöс керö мугöмөн* сийö
ставсö вöчö дышöдчöмөн, кызмырдөн

Мукöдпыр — корсюрö, мукöддырйи, *мукöдпыр меным* нельки некөр
пуксыштны корсюрö мем весиг некөр пуксыштны

Мыжа — кулёмгьясянь накажитöм, *видзчысыны* мыжа виччысыны
накажитöм

Мыла — вын, эбös, *мыла орис* эбös бырис

Мылаа — вына, ён

Мыла — мыйла, сы вöсна мый, *мыла тэ горзан?* мыйла тэ бöрдан?,
сия оз вовлы школаö сийөн, мыла шогалö сийö оз воы школаö, сы вöсна
мый висьö

Мыс — неыджыд гөра, мыльк, вевтас

Н

- Натьтö — тыдалö, вермас лоны, навернö, *натьтö чожа тöлас* тыдалö, регыд пукяс тöv
- Небура — омöля, лёка, *горсö небура лонтим* пачсö омöля лонтим
- Небурика — омöлика
- Невесь — абу весьшөрö, оз весьшөрö, *невесь баитсьö* оз весьшөрö сёрнитны
- Невна — неуна, *ва невна пуксис* ва невна чинис
- Невночка — дзик неуна
- Некодя — омöль, слаб, *сия мортыс некодя сийö* мортыс омöль
- Неколан — ковтöм
- Некö — тыдалö, *сия некö мöдö* веськавны сийö, тыдалö, заводитö бурдны
- Некусан — кустöм, куслытöм
- Нельки — весиг, *лөн, нельки поннез оз увтö*, лөн, весиг понгяс оз увтчыны
- Немымда — ньöти, *ме немымда ог лов* ме ньöти ог пов
- Неполись — повтöм, смел
- Нетолишто — оз (он, ог...) нин, не нин, *нетолишто отсавны, аслыс оз кер* не нин отсавны, аслыс оз вöч
- Нечулим — мисьтöм, урöд
- Нёджжавны — аддзыны мыйкö, сюся корсьны
- Нёджжöвтны — видзöдлыны, чöвтлыны видзöдлас
- Нёп — туруна увтасин, *нёпа видз* увтас видз
- Нёрны — 1) мырсьыны, ёна уджавны, казачитны, 2) кувны, лов лэдзны
- Нёштöм — мисьтöм, укшаль, ласпадгьян, *нёштöм куль урöд*
- Ни — нин, *öвсьö ни, эдö шумитö* дугдöй нин, энö шумитöй
- Нильдыны — вильдыны, *сия нильгис да усис сийö* вильгис да усис
- Ниндуль — валуй (тшак ним)
- Новйыны — новлыны, *новйыны очкиез* новлыны öчки
- Ножö — дай, *нывкаок ножö горзыны* нывка дай горзыны

О

- Одз — водз, *таво оз тöлис* таво тöлыс водз пуксис
- Одзавны — панийны, ордйыны, *оззавны и кольны вöтны* и панийны
- Ой — вой, *не ойланö касьтывны* вой кезлö мед не казьтывны (кулöмаясöс)
- Ойшөр — войшөр, *кадыс ойшөр ни* кадыс войшөр нин
- Олан — олöм, *пондöтны виль олан* заводитны виль олöм
- Омөн — гөгөр, быдлаын, *омөн югыт биез* (Н. Попов) гөгөр югыт бияс
- Он — ун, *он петö* ун локтö
- Оконча — öшинь клянича, *оконча жугöтны öшинь жугöдны*
- Ороп — вороп, *ня кыз пилалөн кык ороп* торйöдчыны вермытöм ёртгяс
- Орсны — ворсны, *куруён орсны дзебсясьöмысь* ворсны
- Оссьыны — вощыны, *ыбöсыс оз оссы öдзöсыс оз вощы*
- Остожья — зорöд гөгөр вöчöм потшöс
- Оськавны — осьлавны
- Оськöv — оськов, *керны öтик оськöv* вöчны öти оськов
- Осьта — 1) розь, *писькötны осьта* писькöдны розь, 2) розя, осьса, *ыббössэз осьтаöсь öдзöсьяс* осьсаöсь
- Отир — йöз, войтыр, *отир насмехö* воны йöз серам вылö петны
- Отсöt — отсög, *сетны отсöt* сетны отсög
- Ошпасьны — ошйысьны, баквалитчыны

Ö

- Öгравны — ыпгьявны, сотчыны, *кöдзытсянь öгралö сьлөн чужöм* кöдзыдысь сотчö сьлөн чужöм
- Öддьөн — зэв, вывтi, *не öддьөн баитны* этша сёрнитны
- Öм — вом, öмыс виялö больгысь морт (öткодьяв миянылысь шуöм — вомыс розя)

Өр — вор, *яй өр* яй кералан вор

Өс — вос

Өт — өти, *өт* кыын өти кыын

Өтөр — ывла, *өтөрын* ывлаын, *өтөрө петавны* петавны асмогасыны

Өтпыр/өтпырысь — өтчыд, *өтчыдысь, өтпыр эз вөв* миянын ньөтчыдысь эз вөв миянын

Өшны — вошны, *төлкись өшны* төлк ылысь вошны

Өштыны — воштыны, *өштыны он* воштыны ун

Өшын — өшинь, *өшын мөс* юкмөс

П

Падер — лымгя, *неыджыд турөб, поводгяыс падер* поводдяыс лымгя, *падер лэптисьө* турөб кыпалө

Падеритны — турөбавны

Паздыны — жугөдны, *керавны, паздыны гор* жугөдны пач

Пантавны — паныдавны, *встретитны, зонөс басөк ныв панталө* зонмөс мича ныв паныдалө

Паньбекөр — тасыт-пань, *бекар-пань*

Паок — удобной, *киыв, черыс паок* черыс удобной

Папкыны — куритны, *тшынасьны, табак нюшйыны*

Пашмыны — лезьмыны, *дзугсьыны, пашмөм юрси* дзугсьөм юрси

Пежъявны — югъявны, *пөртмасьны, шонді пежъялө* шонді югъялө

Пелитны — суйны, *пелитны щельө* суйны костө

Пельдөтны — 1) поткөдны, *юкавны, сартас пельдөтны* сартас юкавны, 2) торйөдны, *янсөдны, пельдөтны семьяысь* торйөдны семьяысь

Пелькытш — исерга, *пелькытшез новйыны* исергаяс новлыны

Перкйыны — торйөдлыны, *гудйыны, парсавны*

Пескан — упри, *упрысын*

Пестун — кага *видзысь*

Пестунавны — нянчытчыны, *кага пестунавны* кага видзны

Пешлыны — видлыны, *ме быг лунө черешнясө* пешла (М. Вавилин) ме быдлун черешнясө сэйла

Пизыны — 1) пузыны, 2) горавны, *шумитны, олан пизьө* олөм горалө,

3) тэрмасьны, *сия лунтыр пизьө сийө* лунтыр тэрмась

Пиньөвтчыны — пöлынытчыны

Пиньöла — пöла, *пöлынытчөм, пиньöла өм* пöла вом

Пиньяй — ан, *пинь ан*

Пистög — чикыш, *пистög кок* вöсни кока

Пичик — сырчик, *пичик кок* вöсньыд кока (йöз йылысь)

Пода — скöt, *гырысь пода* гырысь (крупнорогатöй) скöt

Поль — ваболь, *поль кайөм* ваболь петöма

Пондöдчыны — заводитны, *пондыны*

Понпутш — берин

Понпутша — беринöсь

Посад — сикт, *ыджыт посад* ыджыд сикт

Посадскöй — сиктса, *посадскöй морт* сиктса морт

Поспу — 1) пос тшупöд, *пос*, 2) двoryн вольсалөм плакаяс

Поди — вермас лоны, *гашкө, поди, ния төдöны* гашкө, найö төдöны

Пөрөс — висьöм

Прока — төлка, *вежөра*

Прокод — век, *пыр, өтгорья*

Путшавны — разсьыны, *шөртыс путшалөм* шөртыс разсьöма

Пым — пöсь, *пым привет* пöсь чолөм

Пырсь — век овлана, *дугдывтөм, пырся новьян паськөм* век новлан паськөм

Р

Раззны — 1) разьны, *раззны важ керку* разьны важ керка, 2) торкны, *раззны олан* торкны олөм

Радъявны — радлыны, *нюмъявны, радъялө тулыс* радлө тулыс

Разь — өмөй, *разь ния өшөмась?* найё өмөй вошөмаось?
 Репавны/репны — 1) лэбны, *и кай табун вон лунлань репё* (Г. Бачева)
 и лэбач кельёб со лунвывлань лэбё, 2) котёртны, пышйыны, *балаэз репалисё* баяяс пышгялисны
 Рочавны — корны кодёскё гөститны
 Рочасьны — корлыны óta-мөдөс гөститны, 2) вышшитчыны
 Рочасьём — гөститны корём
 Рёмсьётны — 1) краситны, *шёртсё колё рёмсьётны шёртсё колё краситны*,
 2) пөжавны банйём няньяс
 Рёмсявны — банйыны, гөрдөдыштны, *пирөгыс рёмсялём пирөгыс банйёма*
 Руш — неуна шоньд, дэбыдик, *горыс талун руш* пачыс талун чуть шоньдкөдь
 Рякөстны — равөстны, *ош моз рякөстны* ош моз равөстны
 Ряксыны — равзыны, горөн сывны

С

Сайкавны — көдзавны, *сайкалём ки көдзалём ки*
 Сайкыт — ыркыд, көдзыд, *төн вөлі сайкытжык талунся* төнлун вөлі ыркыдджык талунысь
 Саймөтны — садьмөдны
 Саймыны — садьмыны, *тулысөн вөр саймө* тулысын вөр садьмө
 Сераку — письмө
 Сермөт — дом, *кышавны ён сермөт вөв вылө вөвсө* домавны ён домөн
 Серөмтчыны — серөктыны, *вак-вак серөмтчыны* вак-вак серөктыны
 Серөтны — мичаа гижны, мича почеркөн
 Сё — век, *сё ни тэ пырав* век жө тэ пырав
 Сибавны — кужны, *сия сибалө вурсьыны сийө* кужө вурсьыны
 Сиви — сьылі, *йөз сиви вылын пукавны* йөз сьылі вылын пукавны
 Сивилён — мышку, мыш
 Сили — дзодзөгпи, *силиэзөс вердны* дзодзөгпиянөс вердны
 Синбан — чужём
 Синявка — уртшак
 Сой — чой, соч, *оча сой* воча чой
 Сөскыны — няклявны, *нянь сөскыны* нянь няклявны
 Спорина — судзсьём, озыра олём, *нылөн споринаыс пыр эм* налөн судзсяна олөмыс
 Споринатём — абу пөтөса, *споринатём сёян пөтөстём сёян*
 Стукөтны — тотшкөдны, *стукөтны өшынё* тотшкөдчыны өшиньө
 Сунавны — вугравны
 Суськыны — 1) не сетны, не вөчны, 2) дзёбны, таитны
 Съөдягөд — чөд
 Съөрна — 1) чөж, дырйи, *ой съөрна мунны вой чөж мунны*, 2) өти сайын, пөпуттёб, *удж съөрна керны өти сайын* удж вөчны
 Съөрын — бөрся, бөрысь, *ме съөрын эн вөтлісь!* Ме бөрся эн ветлы!
 Сэрп — няйт, пеж, *сэрп кыв висьтавны* пеж кыв шуны
 Сэрпавны — пежөсьтны, няйтөсьтны
 Сэрпөсь — няйтөсь, пеж
 Сэтчин — 1) сэні, 2) сэтчө

Т

Тёп — войт, *ва тёппез* ва войтгяс
 Тип — 1) курөгпи, чипанпи, *тип яй* чипанпи яй, 2) кайпи, *гзоззөр тип* дзодзөгпи
 Токөтны — тпкыны, *сьөлём пондїс токөтны* сьөлём пондїс тпкыны
 Топ — 1) дзикөдз, *топ локын керку гынө* дзикөдз локны керка дінө,
 2) стөч, *нылыт топ тэ* нылыд стөч тэ кодь
 Төвчик — нейджыд төвныр

Туримоль — турипув, *гзор туримоль* кисьмыгтём турипув
Тшакыль — тупыль, *шорт тшакыль* шорт тупыль
Тшотшкөр — шомкор, *тшотшкөр октыны* шомкор чукөртны
Тыпыв — гыч
Тырдоз — вотчысыяслы сиём, *ась лоё тырдоз!* медым сюрис доз тырыс!
Тырп — вом дор, *тырпес вөншитөсь* вом дорьяс вөншыдысь
Тырпавны — видлыштны, вом дор көтөдыштны
Тюк — друг, *виччысыгтө,* *тюк пырны* друг пырны
Тюкйыны — тотшкыны, тотшөдны, *лунтыр тукйө черөн* лунтыр тотшөдө черөн
Тятю — батъ, *виль тятю гядь,* абу ас батъ

У

Угөв — пельос, *керку угөв* керка пельос
Удавны — юктавны, сетны юны, *угавны госсезлө брага* юктавны гостыясос сурөн
Удны — юктавны, *сур удны* юктавны сурөн
Увтөттяс — улын, улас, *карч йөр увтөттяс* мунө туёк град йөр улас мунө ордым
Уксыны — чуксасыны, *уксыны вөрын* чуксасыны вөрын
Унныавны — омаявны, лювзыны, *төв уннылө* төв омлялө
Уотны — дзизгыны, жуньгыны, *мош рой уөтө* мазі котыр дзизгө

Ч

Чавкйыны — тотшөдны, вөчны мыйкө шыён
Чагдыны — вөлавны, посныыда поткөддыны, *пессө эн чагды* пессө посныыда эн поткөдды
Чанавны — тиньгыны, зильгыны, юргыны, *муыс борда вөввезсян чаналө* (Ф. Истомин) муыс борда вөвьясысь юргө
Чапкыны — шыбитны, *чапкыны өтөрө* шыбитны ывлаө
Чаръявны — 1) лэчыда горзыны, равзыны, видчыны, 2) бөрдны
Часөт — өні жө, дзык пыр, *часөт жө ветла* өні жө ветла
Чередь — өдвакө, *чередь талун зэрас* өдвакө талун зэрас
Черива — юква, *черива пуны* юква пуны
Чиждьявны — видчыны, матькыны, горзьбөмөн бөрдны
Чикись — I чикыш
Чикись — II көса (нывбабаяслөн, нывкаяслөн), *чикись кыйны* көса кыны
Читкыля — кудриа, пашкыр, *читкыля кызоккез* пашкыр кызьяс
Чирс — дзык, вач, *туруныс чирс көс* туруныс дзык көс
Чом — овтөм керка, *чомын видзны* видзны мыйкө овтөм керкаын
Чомору — чөрту! *чомору тэнө!* чөрту тэнө!
Чочком — еджыд, *пасътавны чочком йөрнөс-вешъян* пасътавны сөстөм дөрөм-гач
Чөвны — ланьтны
Чулавны — прөйдитны, помасыны, *вештан срокыс* чулалө мынтан кадыс помасыө
Чулөтны — 1) нуөдны, *чулөтны урок* нуөдны урок, 2) колявны (кад), *рыт весь чулөтны дзонь* рыт воштыны
Чывны — өдйө мунны, котравны, чеччавны, *ур чылис көз уввез* коласын ур өдйө чеччалис коз увьяс вылын
Чысу — кысө
Чыс-чыс — кис-кис (каньос коригөн шуалөны)

Ш

Шагйыны — мунны паськыда, восьлавны
Шагнявны — восьлавны, *шагнявны бокө* ветлыны бокө (гуляйтны верөсысь, гөтырысь)

Шадра — сера, *шагра* чужом сера чужом
Шардны — ёна повзыны, *сьёлөмө шаргис* сьёлөмөй ёна повзис
Шать — нёр, *шать* мыччавны нёр петкөдлыны (челядьлы), *вутыр шать* шатин

Швав — ваболь, йог, *швав керны* йог пуктыны
Швыргыны — шыбитны, *швыргыны му вылө испотказз* шыбитны му вылө кепысыя

Шедтыны — нетшыпгты, перйыны, *пинь шедтыны* пинь перйыны
Шовкйыны — кучкавны, швачодны

Шогавны — висьны, нёрпавны
Шогдi — шобдi, *шогдi пизь шобдi пизь*

Шогмө — ловъя лов чужом, *шогмө кага* чужом кага

Шогмыны — 1) чужны, *нылөн зон шогмис* налөн пи чужис, 2) удайтчыны, бура артмыны, *няньыс шогмис* няньыс артмис, 3) лоны, *мый нылөн шогмө?* Мый налөн лома?

Шордiсьны — перъявны канаваяс, *писькөдчыны, тулысөн ковсьө шордiсьны* тулысын колө *писькөдчыны*

Шордыны — перйыны канава
Шом — 1) шом, шузьодчан, 2) шома, 3) скөтлы юктөдантор, *погалө шом*

кисьтны скөтлы юантор содтыны
Шома — шома, *шөма ва* вина

Шупыт — 1) тэрыб, перыд, *писькөс, шупыт вөв* тэрыб вөв, 2) гажакодъ, юыштөм, *талун сiя шупыт* талун сийө гажакодъ

Шутём — гөртөм му, чукөрттөм турун, вөчтөм удж

Шуч — ставнас, дзоньнас, *өвиныс шуч сотчис* рынышыс ставнас сотчис, 2) вомөн, *шуч тыдалө* вомөн тыдалө, 3) век, пыр

Шушкыны — 1) шөпкыны, *шушкыны пельө* пельө шөпкыны, 2) шувгыны (вөр йылысь)

Шыннөв — нюм
Шынняявны — нюмъявны, *сойыс сылы шынняялис* *паныт* чойыс сылы воча нюмъялис

Шышыбар — йөн, йөн юр

Ы

Ыбөс — өдзөс, *ыбөс пөдनावны* өдзөс пөдлавны

Ыбшар — колип, энкай

Ыжман — ыжнень, *дзор ыжман* *кисьмытөм, галя ыжнень*

Ыжмитчыны — топөдчыны, дзигөдчыны, *повзёмсянь сьёлөмө ыжмитчис* полөмла сьёлөмөй топалис

Ымъявны — радлыны, нимкодьясьны, *ымъялө сьёлөм* радлө сьёлөм

Э

Эта — тайө, *эта юын уна чери* тайө юас уна чери

Этна — тайө(яс), *вот этна керкуэ* вот тайө керкаяс

Ю

Юрвеж — память

Юскыны — лэдзавны, *вөввессө юскисө сёрөн* вөвъяссө лэдзалисны сёрөн

Я

Я — ли, өмөй, *мунан я он я эг* мунан ли он өд (ог төд)

Янсөтны — 1) юкны, *ореххез янсөтны* *орекъяс* юклыны, 2) торйөдны, *тышкасиссезөс янсөтны* *тышкасысыясөс* торйөдны

Ятнөй — стөч, яснөй, мича, *ятнөй фото* мича фото

Кызди позьө казавны весиг тайө неыджыд кывкудйысь, кык гижан кывлөн кывворын өкмө вель уна торьяланлун, кодьясөс төдтөг он вермы кокниа лыддыны коми-пермяк йөзкостса поэзия, сэтчөс гижысыяслысь кывбурьяссө да висьтыяссө. Уна сэтчөс аслыспөлөс кыв абу миян гижан кывйын, но найө эмөсь сёрнисикасыясын, шуам көть, дуді (гулю) кывлы миян удораса сёрнисикасын воча лөсялө дыдык.

ФСП-1

«Роспечать»
Министерство связи России
АБОНЕМЕНТ
на журнал
«Войвыв кодзув»

73069

(индекс издания)

Количество
комплектов:

на 1996 год по месяцам:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда

(почтовый индекс)

(адрес)

Кому

(фамилия, инициалы)

ДОСТАВОЧНАЯ КАРТОЧКА

73069

ПР	место	литер

на журнал **«Войвыв кодзув»**

Стои- мость	подписка	руб.	коп.	Количество комплектов
	перед- ресовка	руб.	коп.	

на 1996 год по месяцам:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда

(почтовый индекс)

(адрес)

Кому

(фамилия, инициалы)

ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНОСТЬ ОФОРМЛЕНИЯ АБОНЕМЕНТА!

На абонементе должен быть проставлен оттиск кассовой машины.

При оформлении подписки (переадресовки) без кассовой машины на абонементе проставляется оттиск календарного штампа отделения связи. В этом случае абонемент выдается подписчику с квитанцией об оплате стоимости подписки (переадресовки).

Для оформления подписки на газету или журнал, а также для переадресования издания бланк абонемента с доставочной карточкой заполняется подписчиком чернилами, разборчиво, без сокращений, в соответствии с условиями, изложенными в каталогах «Роспечати».

Заполнение месячных клеток при переадресовании издания, а также клетки «ПВ—МЕСТО» производится работниками предприятия связи и «Роспечати».

*Журналын йӧзӧдтӧм гижӧдъяс
редакция оз рецензируйт и авторыслы найӧс оз мӧдӧд*

Техн. редактор **В. Напалков.**

Корректор **Е. Козлов.**

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26
Телефоны редакции: 42-47-52 (гл. редактор), 42-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 05.02.96. Подписано к печати 20.03.96. Формат 70X108^{1/16}. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 5,64; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 1745. Заказ № 77.
Регистр. № 000013.

АО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

